



Jissen Women's University Rare Books  
Honma Hisao Collection

Digital Archives of Mason Library

Oscar Wilde  
Scrapbook

Vol. **15**



ROYAL  
COURT THEATRE.

A PERFORMANCE OF  
**Lady Windermere's Fan**

*In Aid of the Crowthorne Branch of the*  
**COTTAGE BENEFIT NURSING ASSOCIATION**  
—AND—  
**THE DINNERS FOR CHELSEA MOTHERS.**

*Under the Management of*

**Mr. J. H. LEIGH & Mr. R. T. E. NEEVES.**



CHAS. F. FOX

Printed and Published by  
WILLIAM CLAY AND COMPANY  
BUNGAY, SUFFOLK

Printed and Published by  
WILLIAM CLAY AND COMPANY  
BUNGAY, SUFFOLK

Printed and Published by  
WILLIAM CLAY AND COMPANY  
BUNGAY, SUFFOLK

L. & H. NATHAN  
Court and Theatrical  
COSTUMIERS  
TO THE PRINCIPAL  
LONDON THEATRES,  
**17, COVENTRY STREET**  
PICCADILLY CIRCUS, W.

Telephone: 4552 Central.  
Telegraphic Address: "Theatricals," London

**CHAS. H. FOX**

LIMITED.

**Wig Makers  
AND  
Costumiers,**

**27,**

**WELLINGTON ST., STRAND,**

LONDON, W.C.

Wigs, Costumes, Make-up Material,  
and Every Requisite for Theatricals.

COMPETENT PERRUQUIERS SENT TO ANY PART  
OF THE KINGDOM.

"Art of Making Up," New Edition, 1/-.  
Post-free 1/2.

ESTIMATES GIVEN.  
CATALOGUE POST-FREE.

All Wines and Spirits  
Sold at the Bars of  
this Theatre are of  
Superior Quality.

**ALL  
REFRESHMENTS**

Are under the  
superintendence  
of the Manage-  
ment and are  
guaranteed of  
the finest quality

"THE QUEEN  
OF  
TABLE WATERS."

**Apollinaris**

'The  
Delicious Apollinaris Water.'

"THE QUEEN."



**C. & W. MAY**

Theatrical Costumiers

To the Principal London and Provincial Theatres

Costumes on Hire for Amateur Theatrical and Operatic Performances. **FANCY DRESS BALLS, TABLEAUX VIVANTS, Etc.**

**9 & 11, GARRICK STREET, COVENT GARDEN, LONDON**

Telegrams—"Shakespearian, London."

Telephone—6525 Gerrard.

**6, Holbein Place, Sloane Sq.,  
S. W.**

One Minute from Station and  
next to Messenger Office)

**The Court**

**Tea Rooms**

Luncheons from - - 1/-  
Dinners from - - 1/3  
Table d'Hote or a la Carte  
Teas from - - 6d.

**Only . .**

**BASS**

**In Bottle and on Draught**

**AT THE BARS.**

## The Play Actors.

5TH SEASON.

For  
**Dates of Performances**  
and  
**Full Particulars**

Apply to the Hon. Sec.,

Miss WINIFRED MAYO.

Royal Court Theatre. S.W.

*Fuller's Fuller's*

Purveyors of . . .

**CHOCOLATE**

. . . TO THIS THEATRE.

209, REGENT STREET  
358, STRAND, W.C.

*Fuller's Fuller's*

By Appointment to



H.M. THE KING.

**JEFFERYS** Baker . . .  
Confectioner

150, SLOANE STREET (Tel. No. 5404 Westminster)

**TEA ROOM**  
(LUNCHEONS)

WEDDING CAKES.

HOME - MADE JAMS.

Also at  
1a, Weymouth Street,  
Portland Place  
16, Lower Belgrave Street,  
Eaton Square

Purveyors of Bread and Cakes to this Theatre.

## Clarkson

Theatrical Costumier  
and Perruquier . . .

By Special Appointment to His Majesty  
the King and Royal Family.

**COSTUMES, WIGS, PROPERTIES, &c.**

Of any kind on Hire or for  
Purchase.

Special Attention given to Amateur  
Dramatic Societies. Inclusive Terms given for  
every necessary.

The whole series of Gilbert and Sullivan Operas  
in stock. Competent Assistants sent to any part  
of the Kingdom with Costumes, Wigs, and for  
making-up. Estimates Free.

**CLARKSON,**

41-43, WARDOUR STREET, W.

Telegrams: "Wiggery," London.  
Telephone No. Gerrard 1773.



**DAKIN & CO., LTD.,**

Importers of, and Dealers in

Tea, Coffee, Cocoa and  
Colonial Produce.

**ALL TEA and COFFEE**

Used in this Theatre supplied by

**DAKIN & CO., Ltd.**

**NUMBER ONE LONDON.**

West End Branch Tele. No. 8085 Gerrard.

# ROYAL COURT THEATRE

Proprietor ... .. Mr. J. H. LEIGH.

Under the Management of Messrs. J. H. LEIGH and R. T. E. NEEVES.

THURSDAY, DECEMBER 9th.

At 3 p.m.,

A PLAY IN FOUR ACTS, ENTITLED

## LADY WINDERMERE'S FAN

### Characters.

Lord Windermere	...	...	Mr. KENELM EDGCUMBE
Lord Darlington	...	...	MAJOR C. E. NORTON
Lord Augustus Lorton	...	...	Mr. PETER BLUNT
Lord Plimdale	...	...	Mr. OWEN DUNN
Mr. Charles Dumby	...	...	Major ORAM
Mr. Cecil Graham	...	...	Mr. A. BARNETT
Mr. Hopper	...	...	Mr. PHILIP STREATFIELD
Parker	...	...	Mr. J. LANG
The Duchess of Berwick	...	...	Mrs. W. R. WALKES
Lady Plimdale	...	...	Miss LYS
Lady Jedburgh	...	...	Mrs. MOORE LANE
Lady Agatha Carlisle	...	...	Miss MARJORIE BLAIKIE
Mrs. Cowper-Cowper	...	...	Miss SYBIL GRAHAM
Rosalie	...	...	Miss STEEL
Mrs. Erlynne	...	...	Mrs. CROWE
Lady Windermere	...	...	Miss BULLER-COLTHURST

ACTS 1, 2, & 4 ... LORD WINDERMERE'S HOUSE

ACT 3 ... LORD DARLINGTON'S ROOMS

### Guests in Act 2.

Mrs. CALEY WEBSTER; Misses MOORE-LANE, WALKES, KERR, FOX

COCKTON; Captain BAYFORD; Messrs. CHICHESTER, CLARKE,

BURRIDGE, CHILD, CROWE, HARBORD.

THE PLAY PRODUCED UNDER THE DIRECTION OF Mr. WALTER MACLEAN

The Orchestra under the direction of Mr. ERNEST BUCALLOSSI.

Flowers kindly lent by R. SILVESTER & Co.

General Manager ... (Mr. J. H. LEIGH) ... Mr. JAMES ANNING

In accordance with the requirements of the London County Council :—

- (a) The public may leave at the end of the performance by all exit and entrance doors, and such doors must at that time be open.
- (b) All gangways, passages and staircases must be kept entirely free from chairs or any other obstructions.
- (c) Persons must not be permitted to stand or sit in any of the intersecting gangways; and if standing be permitted in the gangways at the sides and rear of the seating, sufficient space must be left for persons to pass easily to and fro.
- (d) The safety curtain must be lowered about the middle of the performance so as to ensure its being in proper working order.

### SPECIAL NOTICE.

For the benefit of the Audience the Management earnestly request that the ladies will remove their hats or bonnets



## A PUFF

is needed for Vinolia Powder  
—not to sing its praises, but  
to administer its virtues. It  
soothes the skin—allays irri-  
tation. It is good in every  
sense of the word.

# VINOLIA

Vinolia Powder, 1/- Vinolia Cream, 1/1½  
Vinolia Violet Powder, 3d., 6d., & 8d.

For Terms for Spaces  
on this Programme  
apply to the Manager

# BRYANT & MAY'S

Special Patent

## SAFETY MATCHES

Are used throughout this Theatre.

# EATON DAIRIES, Ltd.

Chief Office: 7, West Kensington Terrace, W.

Branches: 47, KING'S ROAD, SLOANE SQUARE,  
S.W.  
South Kensington, Belgravia, Fulham,  
etc.

PRODUCERS AND PURVEYORS OF ABSOLUTELY PURE MILK

*All Dairy Produce supplied to this Theatre.*

**ABDULLA** 9, New Bond Street,  
W.  
*On Sale at the Bars  
of this Theatre.* **CIGARETTES**

Prices range from 5s. to 25s. per 100.

"ABDULLA!" sovereign cigar-  
ette,  
So slim, so deftly rolled,  
Thy fragrance who can e'er forget,  
Thy secrets who unfold?

Leaves that an Eastern breeze  
has stirred,  
Plucked while the dew was wet,  
Wonderful, mystical, magic word,  
"ABDULLA" Cigarette.

# CLAYTON BROS.

PRIZE MEDAL

## TABLE WATERS

As supplied to the House of Commons.

On Sale at all the Bars in this Theatre

FACTORIES:

London, S.W., Kingston, Guildford and Aldershot.

# PAGE & SANDEMAN'S

## R.A. WHISKEY.

ON SALE AT ALL THE BARS.



## REFRESHMENT TARIFF.

---

<b>Scotch Whisky</b>	...	...	...	...	<b>6d.</b>
<b>Irish</b>	„	...	...	...	<b>6d.</b>
<b>Brandy</b> (* * *)	...	...	...	...	<b>6d.</b>
<b>Gin</b>	...	...	...	...	<b>4d.</b>
„ <b>Hollands</b>	...	...	...	...	<b>4d.</b>
<b>Liqueurs</b>	...	...	...	... from	<b>6d.</b>
<b>Port</b> (Sandeman's)	...	...	...	...	<b>6d.</b>
<b>Sherry</b>	...	...	...	...	<b>6d.</b>
<b>Claret</b>	...	...	...	...	<b>6d.</b>
<b>Bottled Ale and Stout</b> (Bass and Guinness)					<b>4d.</b>
<b>Pilsener Lager Beer</b>	...	...	...		<b>4d.</b>
<b>Mineral Waters:</b>					
Apollinaris	...	...	small	<b>4d.</b>	Large ... <b>6d.</b>
Clayton's Soda, Seltzer and Lemonade	...	...	small	<b>3d.</b>	Large .. <b>6d.</b>
Ginger Beer (Stone Bottles)	...	...	...	...	<b>3d.</b>
<b>Champagne</b>	...	...	...	... according to Brand	
<b>Cigarettes</b>	...	...	...	...	each <b>1d.</b>
<b>Coffee</b>	...	...	...	...	per cup <b>4d.</b>
<i>Specially roasted and ground for each Performance by Dakin &amp; Co., Ltd, Number One London, and served with Hot Milk and Biscuits.</i>					
<b>Tea, Cake and Bread and Butter</b> (inclusive)					<b>6d.</b>
<b>Chocolates</b> (FULLER) various kinds	...	...	...	...	<b>.6d. to 2/6</b>

---

*All Refreshments sold at the Bars of the Court Theatre are guaranteed  
to be of the best quality*



THE NEW ENGLISH PLAYERS

---

FIRST SEASON, 1907

FIRST PRODUCTION

AT

THE CRIPPLEGATE INSTITUTE

GOLDEN LANE, E.C.

On 28th October, 1907

At EIGHT o'clock

Doors Open Seven-Thirty o'clock.

# “ A PRIVY COUNCIL ”

A Comedy. Period 1665.

BY

MAJOR W. P. DRURY and RICHARD PRYCE.

---

THE PERSONS OF THE PLAY IN THE ORDER OF THEIR  
APPEARANCE.

MARY.....Miss ANNE COOMBS  
MERCER.....Miss IDA FEARNHEAD  
MRS. PEPYS.....Miss MARIE HAYES  
SAMUEL PEPYS, Esq., F.R.S.....Mr. ALEXANDER CLIFTON  
MRS. KNIPP (of the King's Playhouse)...Miss KATHLEEN FEARNHEAD  
SIR WILLIAM KILLIGREW.....Mr. J. DOCWRA ROGERS  
SIR CHRISTOPHER MINGS.....Mr. STANLEY SMITH

---

SCENE: The Dining Room of Mr. Pepys' House.

First Public Performance of a New Play in One Act

ENTITLED—

# “ A FLORENTINE TRAGEDY ”

BY

OSCAR WILDE

At 9.15 p.m.

---

THE PERSONS OF THE PLAY IN THE ORDER OF THEIR  
APPEARANCE.

MARIA (a Tirewoman).....Miss MARIE HAYES  
BIANCA (Wife to Simone).....Miss AMY ROOKER  
GUIDO (a young Florentine Nobleman).....Mr. STANLEY SMITH  
SIMONE (a Florentine Merchant).....Mr. GEORGE HAYES  
SERVANT TO SIMONE.....Mr. J. DOCWRA ROGERS

---

SCENE: An Upper Room in a House near Florence.

Period circa 1510.

---

NOTE.—The Florentine Tragedy having been left by the Author in a fragmentary form the opening scene has been written by Mr. T. Sturge Moore. The dramatic rights are the property of Oscar Wilde's literary executor, Mr. Robert Ross.

# The New English Players

Will give TWO PERFORMANCES of Shakespeare's Comedies during  
the Festival Week in April next.

---

In accordance with the requirements of the Licensing Authorities—

(a) The Public may leave at the end of the Performance by all exits and entrance doors, and such doors must at that time be open.

(b) All Gangways, Passages, and Staircases must be kept entirely free from chairs or any other obstruction.

(c) The Safety Curtain must be lowered about the middle of the Performance so as to ensure its being in proper working order.

---

*All Communications should be addressed to*

MR. STANLEY SMITH,

15, VICARAGE GARDENS,

KENSINGTON, W.

---

Good, Ltd Burleigh St., Strand, W.C.

NO FEES OF ANY KIND.

# GEROLSTEIN

THE CHAMPAGNE OF  
NATURAL MINERAL WATERS.  
PURE  
SPARKLING  
DELICIOUS

Supplied at all the Bars of this Theatre

## THE ONLY IRISH WHISKEY

Supplied in this Theatre is

## The "C.O.M." BRAND

(JOHN JAMESON & SON),

Stored by

ANDREWS & Co., DUBLIN.

Sole Proprietors "C.O.M." Brand.

London Agent—

CON DOHERTY, 12, John Street, Adelphi.

## CLEAVER'S

# Juvenia

Marvellous! **SOAP**  
Preserves the Complexion.

SUPPLIERS TO  
OPERA HOUSE,  
PRINCIPAL THEATRES,  
AND  
SHIPPING  
COMPANIES.

*Stanstead Ice Cream Coy.*  
Contractors to  
Balls,  
Suppers, Dances.  
Offices & Manufactory—  
19, ORCHARD ST., OXFORD ST., W.

# SALVINE.

Choice, Scientific Toilet Preparations  
DENTIFRICE, SOAP, CREAM  
POWDER, &c.

PURITY absolute.

Highest EXCELLENCE.

OF ALL CHEMISTS.

Salvine Depot: 3, Oxford St., W.

# ST. JAMES'S THEATRE,

Sole Lessee and Manager - - Mr. GEORGE ALEXANDER.

On Wednesday, March 30th, and Every Evening at 9 o'clock punctually,

A New and Original Play, in Four Acts, by OSCAR WILDE, entitled

# Lady Windermere's Fan

Lord Windermere	...	...	...	Mr. GEORGE ALEXANDER
Lord Darlington	...	...	...	Mr. NUTCOMBE GOULD
Lord Augustus Lorton	...	...	...	Mr. H. H. VINCENT
Mr. Charles Dumby	...	...	...	Mr. A. VANE TEMPEST
Mr. Cecil Graham	...	...	...	Mr. BEN WEBSTER
Mr. Hopper	...	...	...	Mr. ALFRED HOLLES
Parker	...	...	...	Mr. V. SANBURY
Lady Windermere	...	...	...	Miss LILY HANBURY
The Duchess of Berwick	...	...	...	Miss FANNY COLEMAN
Lady Plimdale	...	...	...	Miss GRANVILLE
Mrs. Cowper-Cowper	...	...	...	Miss A. DE WINTON
Lady Jedburgh	...	...	...	Miss B. PAGE
Lady Agatha Carlisle	...	...	...	Miss LAURA GRAVES
Lady Stratfield	...	...	...	Miss M. GIRDLESTONE
Rosalie	...	...	...	Miss W. DOLAN
Mrs. Erlynne	...	...	...	Miss MARION TERRY

ACTS I & IV. Morning-Room at Lord Windermere's, Carlton House Terrace (H. P. Hall)  
ACT II. Drawing-Room at Lord Windermere's (Walter Hann)  
ACT III. Lord Darlington's Rooms. (W. Harford)

The Incidental Music by WALTER SLAUGHTER. The Furniture and Draperies by Messrs. FRANK GILES & Co., Kensington. The Dresses by Mesdames SAVAGE and PURDUE. The Wigs by Mr. C. H. FOX. The Etchings and Engravings in the corridors and vestibule kindly lent by Mr. I. P. MENDOZA, King Street, St. James's.

Preceded at 8.15, for the first time, by a Play in One Act by WALTER FRITH, entitled

## MIDSUMMER DAY.

Mr. Philip Merton	...	Mr. H. H. VINCENT	Mrs. Merton	...	Miss FANNY ENSON
Lawrence Boyle	...	Mr. VERNON SANBURY	Muriel Merton	...	Miss WINIFRED DOLAN
Peterson	...	(a Valet) ... Mr. ALFRED HOLLES	Parton	...	Miss BESSIE PAGE

SCENE ... THE GARDEN OF Mrs. MERTON'S HOUSE AT FRAMLEY—MIDSUMMER DAY.

### PROGRAMME OF MUSIC.

OVERTURE ... "Haydee" ... Auber	WALTZ & MAZURKA "Copelia Ballet" ... Delibes
OVERTURE "Morning, Noon and Night in Vienna" Suppe	CANZONETTA ... Godard
TWO SONGS without words ... Mendelssohn	LOIN DU BAL ... Gillet
OVERTURE ... "Nozze de Figaro" ... Mozart	SERENADE à NINETTE ... Banès
ENTR'ACTE & BALLET MUSIC "Rosamunde" ... Schubert	

Doors open at 8. Commence at 8.15. Carriages at 11.

The Attendants are strictly forbidden to accept gratuities, and are liable to instant dismissal should they do so. Visitors to the Theatre are earnestly begged to assist the Management in carrying out a regulation framed for their comfort and convenience.

Photographs of the Artistes may be obtained from ALFRED ELLIS, 20, Upper Baker Street, N.W.

Afternoon Performances of "LADY WINDERMERE'S FAN" Every Saturday, at 3 o'clock.

**NO FEES.** THE THEATRE IS LIGHTED BY ELECTRICITY. **NO FEES.**  
The Floral Decorations by HARROD'S STORES.

PRICES—Private Boxes, £1 1s. to £4 4s.; Stalls, 10s. 6d.; Dress Circle, 7s. and 5s.; Upper Boxes, Numbered and Reserved (Bonnets allowed) 3s.; Pit, 2s. Gallery, 1s.  
Box Office open daily from 10 till 5 o'clock. Seats can be Booked by Letter, Telegram or Telephone No. 3903.

Stage Manager ... Mr. ROBERT V. SHONE. Musical Director ... Mr. WALTER SLAUGHTER.  
Business Manager ... Mr. ALWYN LEWIS.

# Vinolia Soap

"An Ideal Soap."—Chemist & Druggist.

## SMOKE— SWEET GUINEA GOLD

TOBACCO & CIGARETTES.  
OF ALL LEADING TOBACCONISTS.

GODFREY PHILLIPS & SONS, LONDON.

## DAKIN & COMPY.

Tea & Coffee Merchants,

ST. PAUL'S CHURCHYARD, E.C.

WEST END BRANCH:

30, SHAFTESBURY AVENUE, W.

# CHOCOLAT

70 Years' reputation for pure and Superior Qualities.

Sold at the Bars. **SUCHARD**

SUPPORT HOME INDUSTRIES

## BRYANT & MAY'S MATCHES

Are used in the Bars of this Theatre.

## THE PARISIAN DIAMOND CO.,

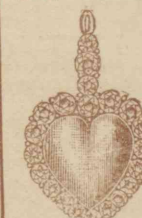
248, Regent Street,

35, Piccadilly Circus,

43,

Burlington Arcade

And in Paris.



Illustrated Catalogue upon application.

Price, 25/-

**Brinsmead Pianos**  
 Established over half a Century  
 JOHN BRINSMEAD & SONS,  
 19, 20 & 22, WIGMORE ST. LONDON, W.

PIANOFORTE MAKERS  
 TO H.R.H. THE PRINCESS OF WALES  
 1889.

**DR. DUNCAN'S  
 Mouilla Liquid Soap.**

A few drops sufficient for an Abundant Lather.  
 Transparent Golden Colour. De icately Perfumed.  
 PRICES—6d., 1/6, 2/6 & 10/6 PER BOTTLE.  
 The latter size sufficient for small family for Twelve Months.

**MOUILLA LIQUID SOAP COMPANY,**  
 6. Adam Street, London, W.C.

**THE BUGLE BRAND.  
 M. B. FOSTER & SONS, Ltd.,**  
 (ESTABLISHED 1829).

**Ale and Beer Merchants,**  
 Offices—27 & 29, BROOK STREET, BOND STREET, W.  
 Stores—242 & 244, MARYLEBONE ROAD, N.W.  
**Bass' Ales and Guinness' Stout.**  
 The above Bottling is supplied to this Theatre.

The Highest Award over all Competitors,  
 Edinburgh, 1890.

**Dewar's Perth Whisky.**

14 Gold and Prize Medals.  
 The only Scotch Whisky sold in this Theatre.  
 London Offices: 48, LIME STREET, E.C.

**The Playgoers' Club**

The New and Commodious Premises situated above the Adelphi  
 Restaurant, 409 & 410, Strand, W.C.,  
 Are now Open to Members all day, with all Club conveniences.  
 Frequent Lectures, Discussions, Concerts, and Dinners.  
**Annual Subscription, £1 : 1 : 0.**  
 Full Particulars may be obtained of the Honorary Secretary,  
 PERCY HOUSE, at the above address

**BRUNNEN TABLE WATER.**

As supplied to Her Majesty the Queen.  
 ON SALE AT THE BARS.

**PARK LANE,  
 HIGH-CLASS BACHELOR QUARTERS.**

Luxuriously Furnished.  
 Consisting of Self-contained Sitting Room, Bed-room, Lobby,  
 and Bath Room—Hot and Cold, &c. Excellent Cuisine and  
 Valeting. Electric Light.  
 Apply on Premises, 4, PARK LANE, PICCADILLY, and to  
 C. H. MOORE, Solicitor, 5, Bedford Row, W.C.

**HARNESS' ELECTRIC CORSET**  
 Is an invaluable adjunct of attire for  
**DELICATE WOMEN,**  
 and all who suffer from Organic Diseases,  
 Rheumatic Affections, and  
**"WEAK BACK."**  
 Try one, and you will never wear any  
 other. Its High-class Style and Beautiful  
 Shape, combined with its remarkable  
 Curative Properties, has already won the  
 Highest Reputation.

**THE "VERY THING" FOR LADIES.**  
 It soon Invigorates the entire system,  
 and assists nature in the **HEALTHY  
 DEVELOPMENT OF THE CHEST.**  
 Qualified Lady Nurses are always in  
 attendance. Consultations Free.  
 CALL OR WRITE TO THE  
**MEDICAL BATTERY Co., Ltd., 52, OXFORD ST., LONDON, W.**



Made in all Qualities.

**FULLER, SMITH & TURNER**  
 CELEBRATED  
**Chiswick Ales & Stout,**

Sole Address: GRIFFIN BREWERY, CHISWICK.  
 Branch Stores: PORTSMOUTH, CROYDON & SLOUGH.  
 To be obtained at the Bars of this Theatre  
 Messrs. FULLER & Co. use the very best Malt and  
 choicest East Kent Hops only.  
**FAMILY PRICE LIST ON APPLICATION.**

**BIRKBECK BANK** (ESTABLISHED 1851.)  
 Southampton Buildings Chancery Lane,  
 Three per Cent. Interest allowed on Deposits repayable on  
 demand. Two per Cent. on Current Accounts when not drawn  
 below £100.  
 Stocks, Shares and Annuities purchased and sold.

**SAVINGS DEPARTMENT.**  
 For the encouragement of Thrift the Bank Receives small sums on  
 deposit, and allows Interest at the rate of Three per Cent. per Annum  
 on each completed £1.  
 FRANCIS RAVENSCROFT, Manager.

**M. B. FOSTER & SONS, Ltd.,**

Pure Mineral Water Manufacturers,  
 Offices: 27, Brook St., Bond St., W.  
 Manufactory: 242 & 244, Marylebone Road, N.W.  
 Sole Purveyors to this Theatre.

**ELECTRIC LIGHT.**

ENQUIRIES INVITED. ESTIMATES FREE. ONLY FIRST-CLASS WORK.  
 Contractors to Marquis of Salisbury, Marquis of Ripon,  
 Lord Brassey, Houses of Parliament, London County  
 Council, &c.

**WOODHOUSE & RAWSON,**  
 UNITED, LIMITED,

88, Queen Victoria Street, London, E.C.  
 Where MODEL INSTALLATION can be seen at work.

All applications respecting Advertisements to be  
 addressed to THE EDWARDS MENU Co., LTD., 6,  
 Adam Street, Adelphi, W.C.

April 18, 1892

**ST. JAMES'S  
 THEATRE.**

Sole Lessee and Manager,  
 Mr. George Alexander.

*Allice*  
ALICE GALIMBERTI *admissa*

*June, 1<sup>st</sup> June 1904*

*Allice Galimberti*

# Rassegna della Letteratura Inglese

ESTRATTO DAL FASCICOLO DI MAGGIO 1904

DELLA

## Rivista d'Italia

ROMA

201 - VIA DEL TRITONE - 201

Roma — Tipografia dell'Unione Cooperativa Editrice, Via Federico Cesi, 45.



Cuneo, 1<sup>st</sup> June 1904

Dear Sir,

I take the liberty of sending you my last review for the *Rivista d'Italia*, dealing partly with your work. I feel sure you will not too harshly judge my attempt of translating your exquisitely harmonious verses, and should be much grateful for any indication on your part of those judgments of mine which you may not approve of.

I hope you are well by

From the Library of

The Pines,

ACS

Putney Hill.

on Charles Swinburne.

2019-03-18

Jissen Women's University Library

16

this time and will be able  
shortly to publish the much  
expected New Poems, which  
also my husband - who greets  
you most cordially - is  
impatiently looking for.

With the expression of  
my most sincere admiration  
Believe me

respectfully yours

Alice Salimberti

Pray kindly remember me  
to Mr. Watts Dutton. I never  
heard of him any more.

## RASSEGNA DELLA LETTERATURA INGLESE

ALGERNON CHARLES SWINBURNE, *Songs of the Springtides - A Century of Roundels - Astrophel and other Poems - Selections from Swinburne's Poems*. London, Chatto & Windus, 1900.

STEPHEN PHILLIPS, *Poems*. John Lane, London & New York, 14th edit., 1904.

RUDYARD KIPLING, *The Five Nations*. Tauchnitz edition, 1903.

JAMES RHOADES, *A welcome to the King of Italy*. « Times », ottobre 1903.

Quando, tre mesi fa, promettevo ai lettori della Rivista la rassegna della più recente lirica inglese, avevo il pensiero soprattutto ai *New Poems* dello Swinburne, che, annunciati sin dal 1901, l'editore Chatto & Windus assicurava per quest'anno come primizia primaverile. Una grave malattia dell'autore ha ritardato un'altra volta la pubblicazione del desiderato volume; ma in sua attesa non sarà inutile considerare l'ultima fase dell'arte sua, quale si manifesta nelle raccolte posteriori alle *Poesie e ballate*, ai *Canti antelucani* e a quei delle *Due Nazioni*, in Italia più noti, e causa di tanta meritata ed immeritata guerra nel campo puritano e conservatore inglese.

“Due soli argomenti — nota con una punta di biasimo un critico peraltro imparziale e per molti aspetti ammiratore dello Swinburne — ispirarono tutta l'opera sua recente: il mare e i bambini. „ Nè del primo potrà meravigliarsi chi ricordi che suo padre fu ufficiale di marina, che sulle coste dell'inquieto volubile mare nordico trascorse in gran parte la sua giovinezza di sognatore, che alle gioie del nuoto e dei travolgenti soffi oceanici egli tuttavia chiede d'anno in anno riposo e svago dalla voluta monotonia del suburbio di Londra.

Mare, e vivido vento, e ardente cielo  
Più d'ogni cosa cari in terra nata,  
O padre più diletto dell'anèlo  
Stesso desio d'amore . . . .

...  
...mor sii luce in me, se amor può tanto,  
...a dello stesso canto  
Forte: che il canto amai secondo, e te,  
Te primo, padre,

egli esclama nel “Garden of Cymodoce „<sup>1</sup>; e “Thalassius „ “On the Cliffs „<sup>2</sup> gran parte dell' “Astrophel „ grandissima della “Century of

<sup>1</sup> In *Songs of the Springtides*.

<sup>2</sup> Op. cit.

Roundels „ non sono che ritorni appassionati, sfoghi rinnovellati e multiformi di questo sconfinato divorante amore.

Come frema la gioia fisica del vento e dell'acqua — dell'acqua „ molle e ad impeti, bruna e dolce „ — nelle rapide strofe cangianti del „ Swimmer's Dream! „

Passione più pura, più largo riposo  
Più grata quiete che in terra non sia  
D'un battito adempie, divino, gioioso  
La mente che sogna, la mano che avvia.  
La guancia reclino alla grigia freddezza  
Dell'onda profonda in sua molle pienezza,  
E gli occhi per gaudìo socchiudo, bramoso  
Che immota la ruota del mondo si stia.

E l'ora dall'ali selvagge, fuggente,  
Dal cielo par cada, che ascese leggera,  
Si l'estasi sua, breve, dolce, leniente  
Sentii, qual domestica pace, si intera.  
Per sempre dormire, nuotare, sognare,  
Non mai simil gioia fu data mirare

No, non può dirsi che sempre „ le poesie dello Swinburne sul mare rivelano l'attitudine d'uno schiavo. „

Già ch'egli ama il mare, gli canta:

Poi che niun servo amar ti può, no, niuno  
che libertà non ami  
più: e lei più per l'amor tuo, e te  
pel suo . . .

il mare, fonte d'ispirazione perenne con le sue luci e con le sue ombre, ora „ pale and sweet as a dream's delight, „ ora „ swollen and strong with rage; „ con le brezze carezzevoli e coll'irresistibile libeccio, dell'Inghilterra primo e potente alleato contro la Spagna di Filippo II,

Il cui soffio a lei fu vita, fiamma e sferza al suo nemico.

Ben è vero che talvolta, e sin dalle prime raccolte, si mostra soggiogato, di fronte al prepotente elemento, da un così sensuale desiderio, da un tale, direi quasi, fatalismo di dedizione, da un simile „ orgoglio d'adorazione, „ com'egli stesso si esprime, da giustificare l'osservazione che „ entro i limiti del suo Pantheon non v'è così estatico adoratore come questo intollerantissimo tra gli atei, poichè la sua „ cura è essenzialmente cedevole e ricettiva, con forti raffiche di passione e impulsi di commozione privi di discernimento. „<sup>1</sup>

Tale abbandono passionale caratterizza anche le numerose sue liriche sui bimbi. Fu persino detto che c'è qualcosa d'immorale nell'adorazione

<sup>1</sup> W. L. COURTNEY, *Mr. Swinburne's Poetry*, in *Fortnightly Review*, 1885, vol. XXXVII, New Series.

dell'infanzia qual'egli la pratica. Per me non andrei tant'oltre. Io nulla altro vi noto se non un'anima inquieta di scapolo impenitente che, dopo aver amata la donna troppo e coi soli sensi, e aver creduto di vendicarsene poi con un misoginismo feroce, finisce per volgersi „ colle ginocchia della mente inchine „ al frutto più gentile della sana femminilità, i bimbi. Nulla d'impuro, ma quasi un'aura di tenerezza materna alita in queste brevi strofe, che vorrei ogni madre leggesse, pressochè intraducibili nella lor grazia tenue:

FIRST FOOTSTEPS.

A little way, more soft and sweet  
Than fields aflower with May,  
A babe's feet, venturing, scarce complete  
A little way.

Eyes full of dawning day  
Look up for mother's eyes to meet,  
Too blithe for song to say.

Glad as the golden spring to greet  
Its first live leaflet's play,  
Love, laughing, leads the little feet  
A little way.<sup>1</sup>

Chi riconoscerebbe il veemente, involuto, euripideo Swinburne delle *Dirae*? Eccolo di nuovo alle prese con un suo fanciullesco beniamino, così bonariamente scherzoso come avesse voluto sfatare l'accusa — proprio tutta inglese — di mancar d'umorismo:

NOT A CHILD.

Bimbo? Macchè! Sono un ragazzo, sai!  
Severo e mite in un, dice il mio re;  
Reca il nono anno nuove gioie ormai:  
Bimbo? Macchè!

PRIMI PASSI.

Un piccolo tratto, più morbidi e soavi  
che campi fioriti in maggio,  
i piedini d'un bimbo, tentando, appena forniscono  
un piccolo tratto.

Gli occhi pieni d'albeggiante giorno  
s'alzano a incontrar gli occhi materni  
troppo giocondi perchè il canto li dica.

Lieto come l'aurea primavera a salutare  
il giuoco della prima sua vivida fogliolina,  
l'amore, ridendo, guida i piedini  
un piccol tratto.

Come in inganno tal trarsi potè  
La mente? Dal retto uso come mai  
Si travïar dei sensi? da quel ch'è

Vero? Veggendol chïno, io lo chiamai  
Bimbo, su libri e giuochi: ei rise a me  
Com'uno eccelso sopra i vani guai:  
Bimbo? Macchè!

La felicità di questi brevi componimenti forse consiste in gran parte nel metro, quello stringato *roundel*<sup>1</sup> di cui il poeta, con compiacimento d'artefice, canta:

Formato è un rondò come anello od isfera stellata  
con arte e diletto e perizia che il suon non cercò,  
si il cuore sorrida se, all'orecchio per far cosa grata,  
formato è un rondò.

.....

Si in ratto gorgheggio ascoltiamo, nel cuor, riscontrata  
con pausa pausa, e poi l'aria ripresa, a quel mo'  
che gira, qual perla o qual lagrima a tondo foggïata,  
intorno un rondò.

Ma guai se, come sovente fa lo Swinburne, il *roundel* è adoperato a guisa di stanza! L'artificio medesimo che, in tre strofette, riesce piacevole e nuovo, diventa, ripetuto, intollerabile; o almeno diverge l'attenzione dal pensiero alla forma, se pure non diluisce o snatura il pensiero stesso, costringendolo a ripetizioni d'immagini varie e monotone. È questo precisamente uno dei difetti capitali del poeta, per quanto la ricchezza di fantasia siasi voluta decantare tra le sue principali virtù.

Una lettura saltuaria delle sue liriche ne dà, infatti, l'illusione; ma se ci fermiamo a scorrerne spassionatamente parecchie di seguito, finiremo per dar ragione, su questo punto, all'anonimo e feroce suo detrattore dell'*Edinburgh Review*,<sup>2</sup> il quale, sin dalle *Poesie e ballate*, ravvisava alcuni gruppi d'immagini e di traslati da cui il poeta difficilmente si scioglie, e che ritornano incessantemente e con frequenza illecita sin nella stessa strofe d'uno stesso componimento, applicati a tutti gli atteggiamenti del corpo e dello spirito. Così il sangue e la schiuma e il fuoco e i serpenti e i fiori, cui s'aggiungono, nei volumi che abbiamo

<sup>1</sup> Il Baretto lo traduce come *strambotto*, ma, dato il significato di quest'ultimo termine nella metrica italiana, la traduzione non mi sembra esatta. La derivazione dallo Swinburne prediletta dell'antico *rondel* o *rondeau* francese si compone di due quartine intramezzate da una terzina di qualsiasi verso: caratteristiche sono le rime alternate, che, con le stesse parole, aprono e chiudono il ciclo.

<sup>2</sup> *Swinburne's Poems*, in *Ed. Review*, 1871, July-October, vol. CXXXIV.

sott'occhio, i sogni e le albe e la notte e la morte, con uguale uniformità di epiteti, d'esclamazioni e d'invocazioni, talvolta deboli in ragione stessa della loro scompostezza. Riscontriamo anche, sebbene in molto minor grado, il caratteristico abuso dell'amplificazione e di giochetti retorici e metrici, come l'allitterazione:

The deep, divine dark dayshine of the sea,

e i bisticci sul tipo di questo:

That, dying, gave thanks and in thanksgiving died<sup>1</sup>

con cui troppo spesso l'autore cerca di mascherare una psicologia povera e che vorrebbe apparir complessa e profonda.

In questa forma di secentismo rinascete, come già nel sensualismo convulso e crudele, egli ha più di un punto di contatto col d'Annunzio, e — se non fosse argomento troppo istruttivo per trattarlo così di strarforo — sarebbe bello vedere se e quanta influenza ebbe il poeta britannico sull'abruzzese, o a quali fonti comuni attinsero. Certo, entrambi sono più alessandrini che attici, e ben fu detto per il primo, e potrebbe ripetersi per il secondo, che "con tutta la sua ammirazione per gli antichi, e specialmente per i greci, il principio vitale della loro arte plastica e poetica, riassunto nella parola *σοφροσύνη*, pare non abbia luogo nella sua mente. „

Ma se in pratica lo Swinburne tradisce il precetto così argutamente stabilito nella *Singing Lesson*, che, a differenza delle mode muliebri, nel canto non vale ciò ch'è ricercato e prezioso;<sup>2</sup> se il fasto della decadenza gli uccide la divina misura classica, se l'opera più matura di lui ripete in parte le ombre della produzione giovanile, sarebbe ingiusto non riconoscerli anche, e fulgenti, le luci. Altro che mare e bimbi! C'è tutto lo Swinburne in quegli ultimi canti — con la sua melodia insuperata, con gli entusiasmi repubblicani, coll'odio implacabile del cesarismo, col culto, sia pure esagerato ("servile „ dice il Courtney), per Victor Hugo, che tanto l'avvicina al Carducci della prima maniera — e soprattutto (lo si dimentica troppo fra noi) con la tenerezza viva, perenne, religiosa per l'Italia, "the heavenliest part of earth. „ E non solo per l'Italia dell'arte e della natura, ma per quella spirituale di Giordano Bruno e di Garibaldi, per l'Italia risorta ch'egli cantò così passionalmente nel carne dedicato, con riverenza di discepolo, a Giuseppe Mazzini, che, con immutato animo, ricanta nelle stanze commemorative di Aurelio Saffi.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Che, morendo, rendeva grazie e, nel render grazie, moriva

<sup>2</sup> Far - fetched and dear - bought, as the proverb rehearses,  
Is good, or was held so, for ladies: but nought  
In a song can be good if the turn of the verse is  
Far - fetched and dear - bought.

<sup>3</sup> *Astrophel und other Poems*, in memory of Aurelio Saffi.

L'oblio? non il buio l'alba oblia,  
 nè noi i soli, scesi a risalire  
 siri degli anni e secoli . . .  
 . . . . . Il giorno,  
 non la notte è eterna . . .

Ed or che al tempo i frutti die' la fede  
 come il viver sublime non la mente  
 terria, qual pur di Dante, di chi diede  
 vita al sogno di lui, anticamente  
 vago è falso tenuto? Prima argente  
 terra e cielo sarà, che oblio ricopra  
 chi Italia, bella come il ciel, con l'opra  
 uni: come espugnata libertà  
 bella. Presso al suo sol lor fama sta.

Tale è l'ultima parola del poeta; con tale fisionomia egli da ultimo ci appare, leggiadro nelle laudi dell'infanzia, austero nei più virili concipimenti che travagliano i secoli. Ben vengano i *New Poems* a dirci che in lui, sessantenne, è viva ancora la fiamma che d'un medesimo entusiasmo circondava i tre termini della sua adorazione: Bellezza, Libertà, Italia: l'entusiasmo d'amore che gli faceva versare lagrime quando, non è gran tempo, chi sente gratitudine per i poeti della nostra sventura e delle nostre glorie, associava il suo nome a quello dei martiri che aveva esaltato.

\*  
 \* \*

Meno potente, più misurato, derivante piuttosto dal Keats che non dallo Shelley, della cui indeterminatezza ritrae lo Swinburne, è il giovane autore dei *Poems*, che in pochissimi anni son giunti alla quattordicesima edizione, Stephen Phillips. Veramente egli è ormai più noto come autore drammatico, per *Paolo and Francesca*, *Herod* e *Ulysses*, tragedie tutte applaudite sulle scene americane e inglesi. Ma come di proposito non s'è discorso dei molti drammi dello Swinburne — alcuni, come la *Rosmunda* e il *Marin Faliero*, pur tanto interessanti per noi anche in grazia dell'argomento — così anche del Phillips consideriamo per ora la sola creazione lirica, meritando il teatro inglese uno studio a sè, anche nelle recenti sue manifestazioni.

Notiamo intanto che, neppur nelle cose teatrali, il Phillips, come lo Swinburne, smentiscono l'indole essenzialmente lirica. Ciò che più colpisce nei loro drammi non sono le passioni nè i caratteri, ma le immagini di cui ne è rivestita l'espressione; non tanto la potenza del dialogo, quanto la musicalità insinuante del verso.

E quest'armonia la ritroviamo largamente profusa nei *Poems*, cui, nelle ultime edizioni, va congiunto anche il poemetto che primo attirò l'attenzione sull'autore esordiente: *Christ in Hades*. È una composizione di quelle tanto care agl'inglesi, lirico-narrativa e di contenuto classico. La

originalità e, direi, la stranezza sua sta nell'aver figurato la discesa del Cristo non in un limbo biblico, ma pagano. Proserpina lo scambia per Ermete, e gli chiede:

almeno un fiore col rumor di pioggia  
 e l'odor della terra;

tristi re gli si stringono d'attorno, ricordando l'omerico Achille nel grido di desiderio:

Bella è la vita, anche la peggiore!<sup>1</sup>

le defunte rammentano, con sentimento invero più inglese che classico, i "pleasant homes", abbandonati lassù, e tutti pregano il Redentore che li riconduca al sole, quando Prometeo gli predice che il sacrificio di lui sarà inutile come il suo: Gesù vede la lunga teoria d'uomini che s'insanguineranno nel suo nome per secoli e secoli, e ristà, mentre le volte dell'Ade si richiudono per sempre sul dolore eterno.

Non potrei asserire che l'impressione del poemetto sia molto chiara nè profonda. Si legge con un senso, direi quasi, di diffidenza; nè l'autore ha potuto schivare la freddezza fatale a simili evocazioni puramente letterarie. Ma ci son scene bellissime, come l'apparizione di Virgilio, e il contrasto tra la malinconia della nuova religione, impersonata nel Dio pallido e silenzioso, e l'ardente brama di vita dell'anima classica:

. . . . . slowly all the dead  
 The melancholy attraction of Jesus felt;  
 And millions, like a sea, wave upon wave,  
 Heaved dreamy to that moonlight face, or ran  
 In wonderful long ripples, sorrow-charmed.<sup>2</sup>

Versi come questi rivelavano un'intensità commotiva e una signoria di forma, ch'eran più che promessa; e l'unanime plauso che accolse il volume seguente ricorda infatti i primi trionfi del Tennyson e dello Swinburne.

Anche nei *Poems* l'autore ricorre al mito ellenico coll'episodio di Marpessa, che, chiamata a scegliere tra l'amore di Apollo e quello d'Ida, predilige il mortale. Qui pure l'andamento è più castigato che passionale;

<sup>1</sup> *Odissea*, l. XI:

" . . . . . O generoso Ulisse,  
 " Invano t'affatichi a consolarmi  
 " della mia sorte; chè più caro avrei  
 " Il servire da bifolco a chi non abbia  
 " Pur da sfamarmi, che regnar sull'ombre. "

<sup>2</sup> . . . . . lentamente tutti i morti  
 sentivano la malinconica attrazione di Gesù,  
 e a milioni, come un mare, onda su onda  
 s'affollavano trasognati a quel volto lunare, o correvano  
 a scie meravigliosamente lunghe, ammalati dal dolore.

ma già si manifesta la psicologia fine del poeta, perfetto soprattutto nel ritrarre i sentimenti delicati, l'anelito femminile alla felicità domestica, che assume poi tanta veemenza nella vecchia Lucrezia del *Paolo e Francesca*. Ecco come la vergine, al dio che s'illude d'infonderle coi baci

calda immortalità entro le labbra,

rappresenta la fatale infelicità della loro unione:

T'aspetterei nei golfi d'Occidente  
Smunta, incerta di te, con disperati  
Sorrisi, e pietosi espedienti  
d'acconciature; tu gentil saresti:  
Oh amarezza per quella che fu amata!

Ma Ida, fragile come lei, Ida che le darà figli appassionati

Non qualche Iddio raggianti, a me superbo,  
Ma incerte membra e cuoricini erranti,

Ida non disprezzerà la sua vecchiaia, perchè declineranno insieme:

E con lo sguardo mesto, ma più buono,  
Tutte vedrem le vanità, più pronti  
A perdonar, benedicendo, miti.

Così dall'antica storia dimenticata l'autore ha saputo trarre accenti umani, eterni, universali; e spontaneamente ricorre alla fantasia l'affettuosa vecchiera del Burns:

John Anderson, my jo, John  
When we were first acquent  
Your locks were like the raven  
Your bonnie brow was brent.

.....  
We clomb the hill thegither  
And many a canty day, John,  
We've had wi' ane anither:  
Now we maun totter down, John,  
But hand in hand we'll go;  
And sleep thegither at the foot,  
John Anderson, my jo.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> John Anderson, amor mio, John  
Quando prima ci conoscemmo  
I tuoi ricci eran simili al corvo,  
Il tuo bel viso era abbronzato.

.....  
Salimmo il colle insieme  
E più d'un gaio giorno, John,  
Passammo l'un con l'altra:  
Or, vacillanti, ci convien scendere, John,  
Ma scenderemo tenendoci per mano  
E dormiremo insieme a' suoi piedi  
John Anderson, amor mio.

Ma il gioiello più fulgido del volume mi sembra "The Woman with the dead soul." È difficile accogliere in più breve giro di versi una storia più tragica nella sua semplicità. Entrato per caso in una taverna, il poeta è affascinato da un viso pallido di donna che, sola, linda, glaciale, cuce in silenzio. Dal suo sguardo senza raggi egli indovina che ha l'anima morta; e

l'orribilmente placido racconto

di lei conferma la verità crudele:

Con un'anima nacque; la sentiva  
Balzar per istupor, per riso e pianto.  
Ma cupi, come pioggia oscura il mare,  
Cadeano i di su quell'umano spirito.  
La scarsa vita, in morto, grigio cielo,  
Sempre negando, lento, l'uccideva  
Per fame, e Londra . . . .  
Senti morirli tutti i giorni un poco,  
Men fiera dimenarsi, più dimessa,  
Più languida pregar: di tempo in tempo  
Rado implorando pur qualcosa bella.

.....  
Chè non d'un tratto, non senza battaglia  
Fini . . . . .

Lenta s'accorse ch'era morta l'alma  
Entro al suo corpo: chè non più piangea,  
Non l'affannava più: la vita uguale  
Or facile scorrea, e senza lotta.  
Nè d'esser libera si dolse, e priva  
Dell'anima, che non potea nutrire:  
Libera d'ogni gioia e d'ogni cura.  
Suoi soli turbamenti, fame e sete;  
Poi che le grandi stelle consentirono  
A ritrarsi da lei, e la melode  
E la luna ed i fiori e la rugiada.  
Pur alcun tempo più spossata e tarda  
Si mosse, e lavorava indifferente,  
Impedir non potendo di recare  
La morta dentro l'operose membra.

Tale, tranquillo, incisivo, senza imprecazioni nè gridi retorici, è il racconto del poeta che, per usare una sua bella immagine "trae la beltà dalla tristezza sua." La tenerezza di tocco, la misura, l'amarezza contenuta e dignitosa della narrazione, fan pensare alle statue greche impressionanti non per contrazioni spasmodiche di tratti, ma per i grandi occhi immoti e le labbra dolenti: al Laocoonte che, come già notava il Lessing, pur tra gli strazi del serpe non urla, ma sospira.

Fu scritto che "prima della *Woman with the dead soul* e *The Wife* non c'era che una lirica di Londra, la *Jenny* del Rossetti: ora ce n'è

tre. „<sup>1</sup> A me sembra che più direttamente la *Donna dall'anima morta* derivi (e forse ambedue derivano) dall'*Hood*, primo a cantare la tragedia dell'anima umana schiacciata dalla gran città indifferente e crudele, nel *Bridge of Sighs* e nel *Song of the Shirt*.

“ Oh! but to breath the breath  
Of the cowslip and primrose sweet.  
With the sky above my head,  
And the grass beneath my feet,  
For only one short hour  
To feel as I used to feel,  
Before I knew the woes of want  
And the walk that costs a meal!

Oh! but for one short hour!  
A respite however brief!  
No blessed leisure for Love and Hope  
But only time for Grief!  
A little weeping would ease my heart.  
But in their briny bed  
My tears must stop, for every drop  
Hinders needle and thread! „

With fingers weary and worn  
With eyelids heavy and red  
A woman sat . . . . .<sup>2</sup>

<sup>1</sup> RICHARD LA GALLIENNE, *The Sketch*.

<sup>2</sup> “ Oh, pur respirar l'alito  
Del fior di primavera soave!  
Col cielo sovra il capo  
E l'erba sotto il piede,  
Per una sola, breve ora  
Sentir com'ero usa sentire  
Prima di conoscere i guai del bisogno  
E quanta via costi un pasto!

Oh, una sola, breve ora!  
Un respiro, per quanto breve!  
Non l'agio benedetto per l'amore e la speranza  
Ma solo un po' di tempo pel dolore!  
Un po' di pianto m'allevierebbe il cuore,  
Ma nel salso loro alveo  
Convien ristiano le mie lagrime, poichè ogni stilla  
Impedisce l'ago e il filo! „

Colle dita stanche e consunte  
Colle palpebre grevi e rosse  
Sedeva una donna . . . . .

(Hood, *Il Canto della camicia*).

Non è, sin dalle prime parole, lo stesso grido dell'anima  
imploing thinly something beautiful?

dell'anima che, oppressa dalle necessità quotidiane, non può concedersi il riposo della poesia e del sogno?

E del crescendo doloroso par rechi un'eco anche il volume che recentemente ha commosso le menti italiane nel nome sacro della maternità, lì nel *Corredino* così sconsolatamente cantato da Ada Negri:

Oh, cessare un istante,  
oh, rotolarsi a terra  
gridando a Dio lo strazio  
cieco che il cor le serra,  
povero cor tremante!  
No — dev'esser finito  
il corredino a sera...

È reminiscenza o sintonia d'una stessa immitigata miseria?

Maggior somiglianza con *Jenny* mi pare abbia *The Wife* — la breve, orribile storia della donna che si vende per salvare il marito agonizzante per fame, e al ritorno lo trova morto — e quando, disperata per l'inutile contaminazione, vorrebbe seguirlo, il figlio “ the cruel new-born thing „ la richiama al giogo della vita; ed

ella col bimbo mangia di quel pane.

L'intreccio è diverso — anzi in *Jenny* non c'è nessun intreccio<sup>1</sup> — ma “ la notte feroce „ della capitale, in cui, ombre coscienti o nolenti, passano le vittime della corruzione

qual da splendore lusingate a morte  
farfalle:

la fanciulla che vende fiori

il cui sol tocco le brucia le dita,

la donna prona al peccato per sacrificio,

The cruel lover that must give her ease

hanno riscontro nel rossettiano “ flagrant man-swine who whets his tusk „ tra i freddi fanali della bolgia moderna, ove

Some things that are not yet enrolled  
In market-lists are bought and sold

e la cui luce spietata par che intrecci alla schiava del disonore

a fiery serpent for her heart.

<sup>1</sup> Non ho elementi per affermare se il Phillifs avesse presente l'*Elegia* del Nekrasow; certo la situazione quivi immaginata dal poeta russo è in gran parte simile.



Il gran merito del Phillips è appunto di non essersi fermato alla contemplazione della pura bellezza — che pur vibra così delicatamente diffusa in tutte le liriche sue, e in alcune segnatamente, come *The Lily*, o in scene soavi, qual'è quella dell'alba sorgente a Francesca — ma di essere disceso ai più oscuri misteri dell'umanità sofferente, di averne indagato i luoghi più luridi d'abbiezione, ma come li indaga un animo nobile, e così averli espressi: indulgendo, senza oscenità e senza compiacimento. *The Prisoner, The Wound, The New De Profundis* mostrano che l'artista non è estraneo né ai patimenti per tempo immutabili dell'uomo, né alle speciali inquietezze dell'epoca sua; e se non sempre il suo verso ci scuote o ci riscalda, è raro però che non ci faccia pensare, o non ci riposi con la gentilezza del ritmo e dei fantasmi.

\*  
\* \*

Chi ama le docce scozzesi passi senz'altro dall'arte raffinata dei *Poems* a quella rude, violenta, brutale delle *Five Nations*.

È l'ultimo volume che Rudyard Kipling ha offerto in pascolo ai numerosi proseliti della sua fede imperialista. La prima impressione è di schietto disgusto. Ma che è poesia questa? Una roba dove s'incontrano ritornelli così:

Foot, foot, foot  
Boots, boots, boots, boots?<sup>1</sup>

E poi gli *M. I.*,<sup>2</sup> i *D. S. O.*, i *R. C. B.*, che già davano un carattere di così prosaica volgarità ai *Departmental Ditties*. Se per apprezzare la poesia del Phillips conviene conoscere, in parte almeno, la vita inglese, mentre lo Swinburne è più genericamente umano, per capire il Kipling bisogna addirittura sapere non solo i più insignificanti particolari dell'ultima guerra, ma tutta la nomenclatura, con relative abbreviazioni, dell'esercito e della marina britannica. Non è più lingua, è gergo da caserma; come non è canto il suo, ma canzonetta:

True and true and overtru  
This is why we love her!  
For she is South Africa,  
And she is South Africa,  
She is our South Africa  
Africa all over!

Che differenza c'è coi *refrains* delle Judic e dei Paulus dei due mondi? Eppure, chi disse che in ciascun libro, per quanto bislacco, qualcosa di buono si trova? Qui il buono, e insieme la principal cagione della sua popolarità, è il fatto che l'autore interpreta le tendenze di gran parte del suo paese. È un prezioso documento della trasformazione che sta

<sup>1</sup> Piede, piede, piede  
Stivali, stivali, stivali, stivali.

<sup>2</sup> Mounted Infantry of the Line:  
"But now I am M. I.,"

subendo l'Inghilterra, simile a quella che mutò l'*Urbs* in Stato universale al tempo delle grandi conquiste.

L'isolano che ha combattuto ai soli del Transvaal o tra le sabbie del Sudan, che ha spaziato per le pianure gangetiche e pei grandi golfi australiani, non si contenta più della compassata, ristretta, metodica vita inglese, non si piega più alle leggi ed ai pregiudizi che per tanti secoli la mantennero, nell'essenza, immutata: come il legionario affascinato dalle prede asiatiche mal s'adattava all'austero giogo dell'antica Repubblica.

Me that 'ave been what I've been,  
Me that 'ave gone vhere I've gone,  
Me that 'ave seen what I've seen —  
'Ow can I ever take on  
With awful old England again,  
A' 'ouses both sides of the street,  
And 'edges two sides of the lane,  
An' the parson an' "gentry," between,  
An' touchin' my 'at when we meet.  
Me that 'ave been what I've been?<sup>1</sup>

Ma non basta. Bisogna venire alla Tetrarchia e a Costantino, perchè Roma discenda ad assumere di fronte all'orbe conquiso la posizione d'uguaglianza dall'apostolo imperialista vagheggiata per le

Five nations that are peers among their peers.<sup>2</sup>

Ne uscirà l'Inghilterra rinsanguata e rinsaldata, e ripeteranno per sempre le nazioni: "non più figlie, ma sorelle," ciò che così modestamente il poeta fa dire alla giovane Australia:

It shall be crown of our crowning to hold our crown for a gift?<sup>3</sup>

O si staccheranno dalla vecchia Regina come se ne staccarono le colonie d'America, come in tempi lontani Cartagine oscurò Tiro e l'Elade sparsa si svelse dalle greche metropoli, come le provincie favorite dall'Impero si costituirono in regni indipendenti?

<sup>1</sup> Io che sono stato quel che sono stato,  
Io che sono andato dove sono andato,  
Io che ho visto quel che ho visto —  
Come posso mai abituar mi  
Di nuovo all'orribile vecchia Inghilterra  
Con le sue case dalle due parti della strada  
E le siepi di qua e di là dal viottolo  
E in mezzo il pievano e la gentry  
E io cavarmi il cappello quando l'incontro  
Io che sono stato quel che sono stato?  
(Canto pagano).

<sup>2</sup> Le cinque nazioni pari tra le pari  
nella *Young Queen*, scritta per l'autonomia australiana concessa il capo d'anno 1901.

<sup>3</sup> Sarà corona della nostra incoronazione tener la nostra corona per dono. Ivi.

Mistero. Certo è che l'impetuosa corrente di simpatia che vorrebbe fondere in una sola potenza regioni disparate per clima o per costumi, unite dal vincolo della lingua e della stirpe dominante — perchè la libertà delle *free nations* va intesa come l'intendeva il mondo classico: liberi i cittadini conquistatori, gli altri schiavi o poco meno — conferisce al volume uno strano sapore d'esotico, come un sogno di natura vergine e selvaggia, che piace. "The Truce of the Bear," "The Explorer," "Bridge Guard in the Karroo," "Buddha at Kamakura," sebbene non si veda una buona ragione perchè abbiano incomodata la prosodia, danno però, con l'evocazione di gridi di sciacalli e di vecchi idoli giapponesi, di fonti nel deserto e di caccie tropicali, un senso della più lata vita all'anglo-sassone concessa per l'innata facilità sua a varcare le grandi distanze ed a trovare in ogni latitudine il suo *home*.

Nè questa è la sola sua caratteristica. Nell'opposizione del nuovo alla consuetudine, nella secolare lotta tra i giovani e i vecchi, che strappò già così feroci contumelie al trecentista Cecco Angiolieri, il Kipling è uno dei campioni più avanzati e più spietati. A lui la vecchiezza non ispira venerazione: "Perchè sappiamo che abbiamo fiato in bocca e crediamo di avere pensieri in testa, c'illudiamo d'esser vivi, mentre siamo proprio morti," dice, tra lo sprezzante e il crudele, negli *Old Men*. Il "levati di costi, ci vo' star io," riassume, in fondo, il suo ideale di vita. Istituzioni, tradizioni, costumi cari per vecchiezza e per memorie, levatevi dinanzi alla generazione nuova, impaziente, egoistica. C'è, in mezzo a tutto quell'ostentato patriottismo rumoroso e frasaiolo, un'amarezza di derisione della vecchia Inghilterra, la quale, volere o non volere, ha pur preparata la possibilità dell'attuale sogno di gloria, che varca i confini di tolleranza della *carità del natío loco*. Non è lo sdegno magnanimo di Dante: sono i frizzi velenosi che i Tedeschi non perdoneranno mai ad Enrico Heine.

Eppure, sia forza d'atavismo, sia ossequio allo spirito nazionale in questo iconoclasta d'ogni idolo antico, l'ultima lirica del volume torna alle vive fonti dell'educazione inglese, che dal Cromwell in poi trasformò la "merry old England," in un paese di credenti e di puritani: più o meno credenti e puritani nel foro interno, rigidamente tali nell'indirizzo pubblico.

If, drunk with sight of power, we loose  
Wild tongues that have not Thee in awe  
Such boastings as the Gentiles use,  
Or lesser breeds without the Law —  
Lord God of Hosts, be with us yet,  
Lest we forget — lest we forget!<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Se, ebbri della vista del potere, sprigioniamo  
Sfrenate parole che Te non temono,  
Millanterie quali usano i Gentili,  
O più basse stirpi privi di tua Legge —  
Dio Signore degli Eserciti, sii tuttavia con noi,  
Acciò non dimentichiamo — acciò non dimentichiamo!

Questa nota prettamente anglo-sassone e protestante ha riscontro in un'altra, nuova in lui, anzi in perfetto contrasto con alcuni precedenti volumi: un senso di pietà umana, il pensiero che la guerra non è tutta trionfo e gloria, ma pur sofferenza e spasimo per gli umili strumenti di essa. *The Dirge of Dead Sisters* non pare scritta dall'autore di *Soldiers*, ebbro di strage e di forza bruta. Anzi, la considerazione del merito irtribuito di tanti oscuri combattenti, di fronte all'esaltazione dei capi, lo conduce ad una specie di militarismo impossibile; un sogno di pseudo-socialismo militare che vorrebbe la potenza senza la disciplina, o almeno senza le ferree necessità di essa.

Concludendo, le *Five Nations* hanno valore più come fenomeno politico e sociale che non artistico. Pari a tutti i libri di propaganda, vive dell'intensa vita delle passioni che l'hanno suscitato; ma è più che dubbio se, cangiato il momento, i posterì vorranno prendere per poesia questa prosa malamente larvata di metro e di rima.

\*  
\*\*

Tra le poesie d'occasione, di cui naturalmente abbonda un paese ove l'interesse per la cosa pubblica è vivo anche nelle classi meno colte, o, a dir meglio, ove tutte le classi hanno una coltura sufficiente per interessarsi alla cosa pubblica, merita menzione il saluto che James Rhoades rivolgeva al nostro Re in occasione della sua visita a Londra.

From a folk we never fought with, from the shores that are as home —  
That as very home we sigh for, when the creeping sea-mists cling  
From a clime whose summits hide in heaven, whose feet are in the foam  
From a land of vine and olive, lake and torrent, comes the King!  
From the garden of all Europe comes the King!<sup>1</sup>

In questo esordio c'è tutto l'ardore con cui gli afflitti dallo *spleen* si volgono da secoli al paese della luce. Se dal Chaucer al Byron, dal Browning allo Swinburne simili concetti furono già espressi, di chi la colpa? Del nostro sole che riscalda sempre con uguale carezza? Del poeta che ama quanto i maggiori suoi hanno amato?

Egli segue esaltando:

Princes, paladins and patriots, and the men who strove in stone,  
Wept in marble, prayed in colours that have turned the world to tears<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Da un popolo con cui mai non combattemmo, dalle rive che son come  
patria nostra,  
Che come patria nostra sospiriamo, quando s'addensano le serpeg-  
gianti nebbie marine,  
Da una regione i cui vertici s'ascondono nel cielo, cui le spume lam-  
biscono i piedi,  
Da una terra di viti e d'ulivo, di laghi e di torrenti, giunge il Re!  
Dal giardino di tutta Europa giunge il Re!

<sup>2</sup> Principi, paladini e patrioti, e gli uomini che lottarono nella pietra,  
Che piansero nel marmo, che pregarono nei colori, che volsero in  
lagrime il mondo.

finchè prorompe in questo entusiastico grido:

Half the streams that slake the nations, have from her boon bosom run:  
 Of then, England! and remembering that which flowed from her to thee —  
 Law and worship, art and glory — let us welcome the son's son  
 Of the King who freed his country to the country of the free —  
 From the country, to the country of the free!<sup>1</sup>

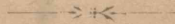
Il ritornello forzato e il bisticcio finale, nonchè una certa tinta di secentismo, non aggiungono al valore formale, già scarso, di questi versi; ma noi, nel più autorevole giornale inglese, li leggiamo con piacere come espressione genuina dei sentimenti che universalmente nutre pel nostro il popolo ove il Mazzini trovò asilo e Garibaldi accoglienze immortali, " il popolo con cui mai non combattemmo. „

ALICE GALIMBERTI.

<sup>1</sup> Metà dei fiumi che irrigano le nazioni scaturirono dal benefico  
 suo seno:

Su dunque, Inghilterra! e rammemorando quanto da lei flui a noi —  
 Legge e fede, arte e gloria — diamo il benvenuto al figlio del figlio  
 Del Re che liberò il suo paese a paese dei liberi —  
 Dal paese, al paese dei liberi!

## SOMMARIO

del fascicolo di maggio 1904 della *Rivista d'Italia*

- A. Salandra** . . . *Manfredi nel canto III del « Purgatorio. »*  
**B. Labanca** . . . *La Bibbia e la filosofia cristiana.*  
**O. Malagodi** . . . *L'immobile pellegrino.*  
**F. Santangelo** . . *La relazione austriaca della battaglia di S. Martino.*  
**G. Monaldi** . . . *I cantanti di ieri. (Dal gorgheggio al grido).*  
**R. Ottolenghi** . . *Pomponia Greca e le prime albe cristiane.*  
**P. Segato** . . . . *Le memorie di un lavoratore.*  
**L. Ratto** . . . . . *I contratti agrari e di lavoro nel codice di Hammurabi.*

RASSEGNE: **A. Avena**. Rassegna archeologica: *Ara pacis Augustae* - **A. Galiberti**. Rassegna della letteratura inglese. - **N. R. D'Alfonso**. Rassegna scientifica: *L'economia del calorico nell'educazione dell'organismo* - *Caloriferi* ecc.

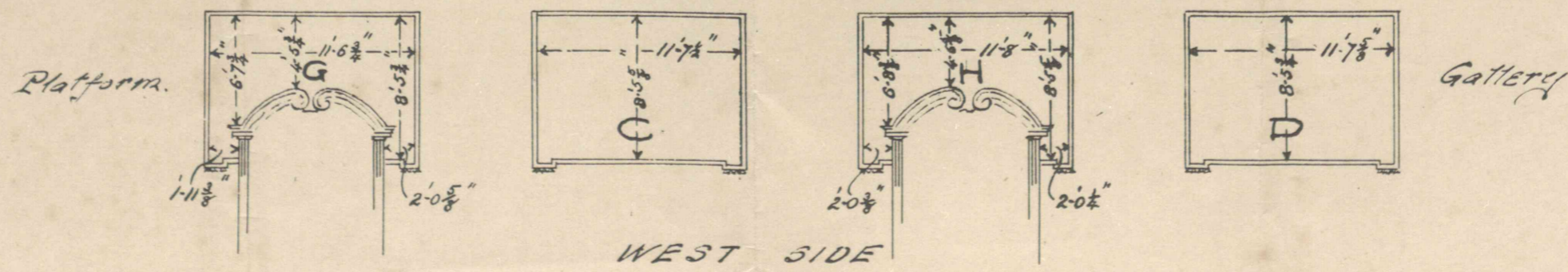
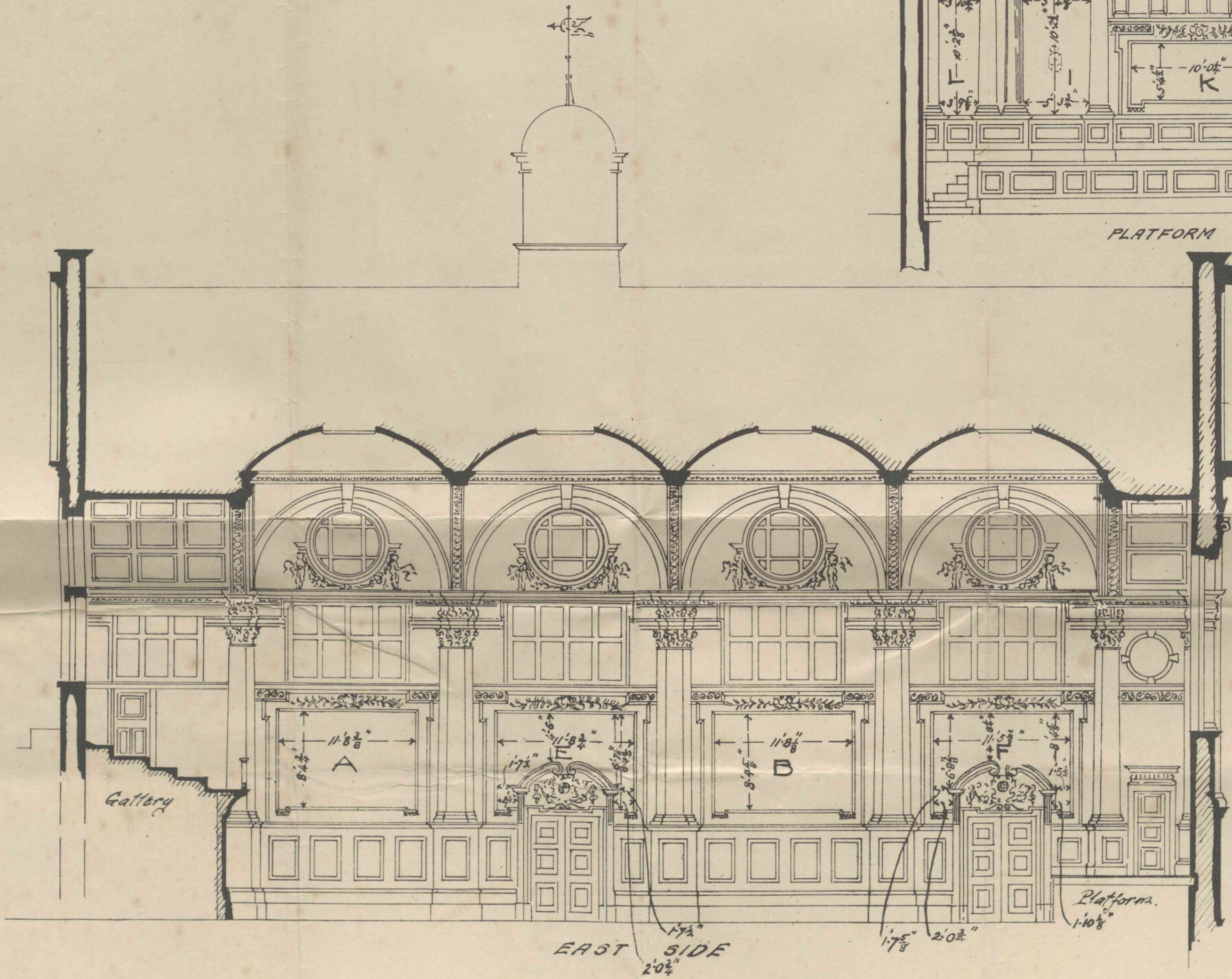
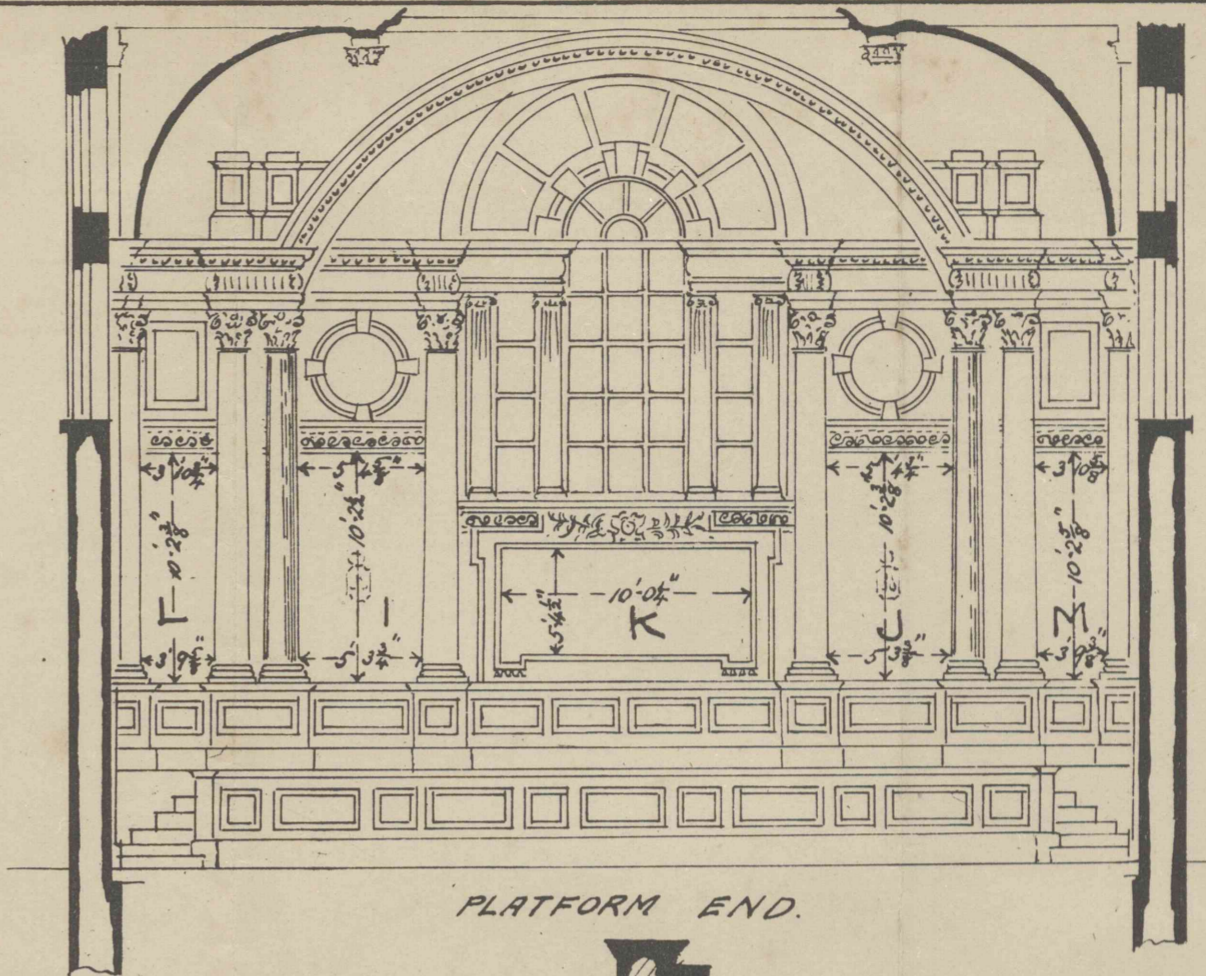
BOLLETTINO BIBLIOGRAFICO.

L'ITALIA NELLE RIVISTE STRANIERE.

**Illustrazioni** — Lucera. Avanzi del castello svevo - Benevento. Il ponte detto dei Leprosi - Frammento del fregio superiore dell'*Ara pacis* - Rilievo della *Tellus* con le *Aurac* - Frammento con la rappresentazione del Luperca - Frammento con girale - Parte centrale del fregio inferiore del recinto - Frammento dello stipite destro della porta - Frammento di un pilastro d'angolo - Piano di posa dell'*Ara* - Frammento di rilievo figurato - Avanzo di figura acefala di bambino - Fregio nella zona inferiore del recinto - Altro frammento fregio inferiore del recinto - Frammento di una voluta - Frammento di rilievo della zona superiore del recinto - Pianta degli scavi finora eseguiti.

La *Rivista d'Italia* si pubblica in Roma, in fascicoli mensili di circa 200 pagine con preziose incisioni e tavole fuori testo. — Prezzo d'abbonamento per l'Italia: un anno L. 20; un semestre L. 11. Per l'Estero: un anno Fr. 25 (oro), un semestre Fr. 13 (oro). Prezzo di un fascicolo separato per l'Italia L. 2; per l'Estero Fr. 2.50.

CHELSEA TOWN HALL  
 PANELS IN LARGE HALL



SCALE - 8 FEET TO 1 INCH,

6-2-1911.

**OPERA GLASSES, 6d. each.** To be had from attendants and programme boys. To be returned 5 minutes before fall of curtain.

Deposit 2/6.

**ROYAL LYCEUM THEATRE,**  
HOWARD & WYNDHAM, Limited

Managing Director — F. W. WYNDHAM  
General Manager — GEO. T. MINSHULL  
Acting Manager — WM. M. DOWNIE

Monday, Sept. 14, 1908,  
For Six Nights and  
MATINEE, Saturday, 19th Sept., at 2,  
"ELECTRA," preceded by "A Florentine Tragedy."  
MRS  
**Patrick Campbell**  
And London Company, including  
Miss **STELLA PATRICK CAMPBELL**

Business Manager — Mr H. LANGLEY  
Business Manager in Advance — Mr J. A. BARKER  
Stage Manager — Mr E. H. BROOKE  
Assistant Stage Manager — Mr THOS. N. WEGUELIN  
(For Mrs PATRICK CAMPBELL)

Private Boxes, £2 2s.  
Dress Circle, 6/  
Orchestra Stalls, 6/  
Amphitheatre Stalls, 4/  
Pit Stalls, 2/ (Early Door, 2/6)  
Amphitheatre 1/ Gallery 6d

Box Plans at Paterson & Sons, 27 George St. 10 to 4  
Sat. 10-1; Royal Lyceum Theatre, 10 to 4; Sat., 11 to 1. Telephone 660.  
Patrick Thomson's, North Bridge, 10 to 5 (by Telephone).

REGISTERED DESIGN JAMES CAMERON GLASGOW

Book your Seats at **PATRICK THOMSON Ltd.** CASH DRAPERY STORES

HANDSOME TEA AND LUNCHEON ROOMS IN SCOTLAND.



For Breakfast, Dinner or Supper  
use only

**Symington's** Edinburgh  
**Coffee**  
Of all Grocers.  
In Large or Small Bottles. **Essence**  
Just like Coffee from the freshly roasted bean

Telephone 767 Leith.  
**HIGH CLASS**  
**Aerated Waters**  
**W. & J. JENKINSON, Leith**  
BOTTLED  
BEERS & STOUTS  
In Perfect Condition.  
To be had at the Bars of this Theatre.

Try  
"ECLIPSE"  
OAT CAKES.

**John Birch & Sons,**  
LIMITED,  
*Manufacturers of every  
Description of - - - -*  
Buckles, Harness, Stirrups,  
Bits, Spurs, Hames, Motor  
and Coach Handles, and  
Fittings.  
  
Brook Street, WALSALL.

**Visit the CASTLE TERRACE BARS**

Opposite Croall's Royal Horse Bazaar.  
Only 90/- Ales Sold here. Wines and Whiskies of the finest qualities.  
1 Minute from this Theatre. **P. NESS, Proprietor.**

MONDAY, 21st September 1908,  
For Six Nights and Saturday Matinee  
**Mr HERBERT SLEATH**  
With the Actual  
**LYRIC THEATRE COMPANY**  
and Production in  
**A WHITE MAN**  
A ROMANCE OF THE WEST  
By EDWIN MILTON ROYLE.  
  
Box Plans Now Open.  
Messrs Paterson & Sons, 27 George St., 10 till 4.  
Lyceum Theatre, 10 till 4; Saturdays, 10 till 1.  
Seats may also be booked at Patrick Thomson's, North Bridge  
(by Telephone), 10 till 5; Saturdays, 10 till 1.

.. Try ..  
"SWEET LIPS"  
CACHOUS.  
  
Proprietors—  
**THOS. KERFOOT & CO.**  
Ashton-under-Ly<sup>ns</sup>.

The  
Modern Palace of Westminster,  
St. Ermin's Hotel,  
Westminster,  
London, S.W.

**£100 FREE INSURANCE**  
UNDERTAKEN BY THE OCEAN ACCIDENT AND GUARANTEE CORPORATION, LIMITED  
(Empowered by Special Act of Parliament). Principal Office: MOORGATE ST., LONDON, E.C.  
**£100** WILL be paid by THE OCEAN ACCIDENT AND GUARANTEE CORPORATION LIMITED, to the legal representative of the bona fide holder of this Coupon-Insurance-Ticket should the holder die within thirty days from injuries received in an accident within the United Kingdom to any passenger-train, tram-car, or public omnibus, wherein he (or she) was travelling at the time as a ticket-bearing passenger. The accident must be notified to the Corporation at above address within fourteen days thereafter. This Coupon-Insurance-Ticket, which must have been signed and dated by the holder prior to the accident, is available for seven days only from the date of issue, and is subject to the conditions of the "Ocean Accident and Guarantee Company, Limited, Act 1899," Risks Nos. 2 and 3.  
Signature of holder.....Date.....  
**THE OCEAN ACCIDENT & GUARANTEE CORPORATION LTD.**  
ASSETS exceed £2,000,000. Claims paid over £6,500,000.  
**INSURANCES AGAINST**  
Accidents and illnesses of all kinds. Fire. Burglary.  
Employers' Liability. Guarantees of Fidelity. Etc.



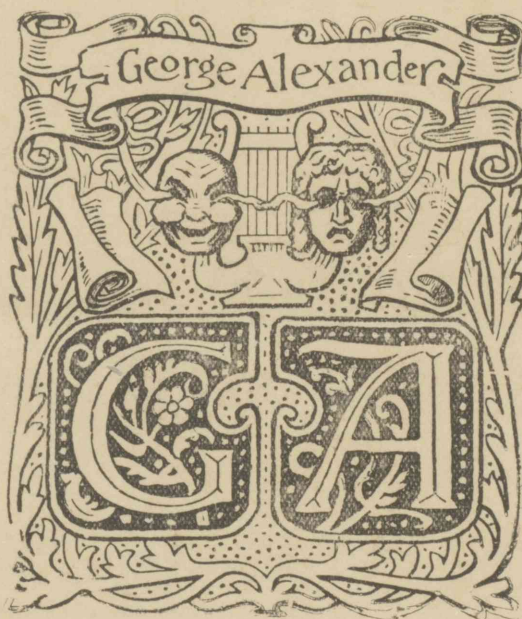
11/12/9

# St. James's

KING STREET,  
ST. JAMES'S, S.W.

# Theatre

Sole Lessee and Manager :



GENERAL MANAGER - - MR. CHARLES T. H'T HELMSLEY

(To whom all communications should be addressed)

Stage Manager :  
Mr. E. Vivian Reynolds

Treasurer :  
Mr. D. W. Whitaker

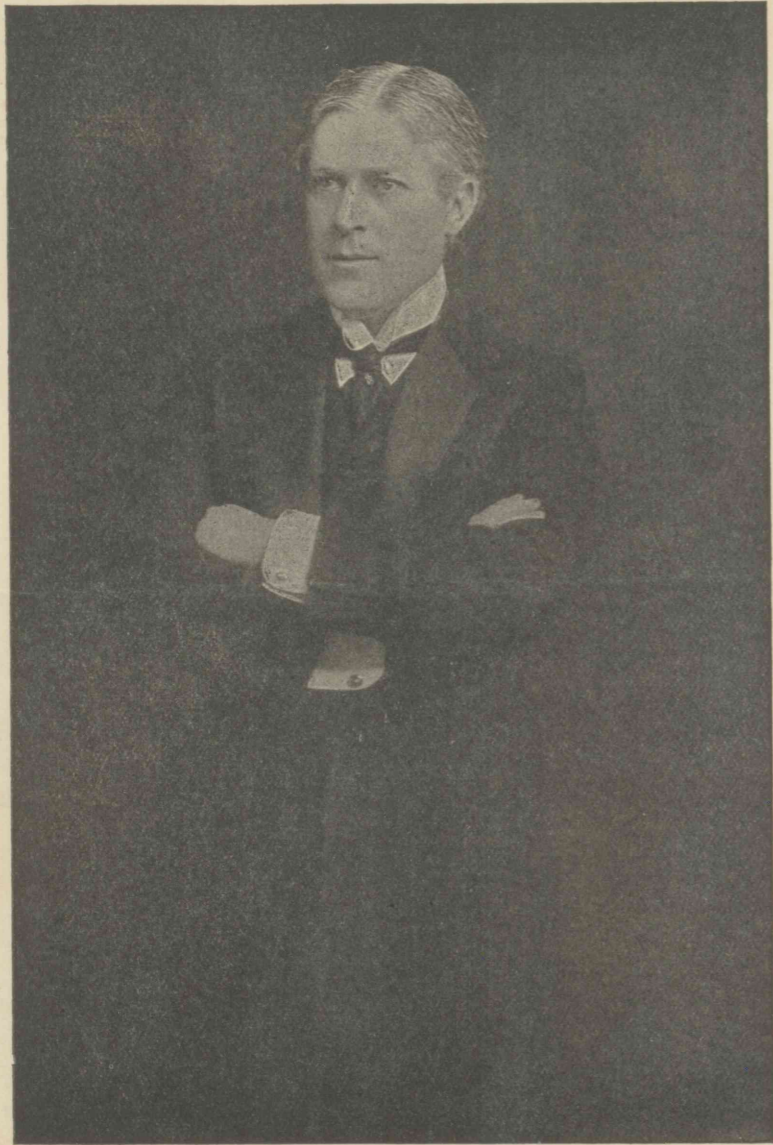
Musical Director :  
Mr. William Robins

Secretary :  
Mr. A. P. Thorne

Box Office Manager :  
Mr. E. Arnold

Assistant Stage Manager :  
Mr. Percy D. Owen

PRICE SIXPENCE



Mr. GEORGE ALEXANDER.

*Photo by Langfrier, Ltd.*



*Photo by Ellis & Walery, Baker Street.*

Miss STELLA PATRICK CAMPBELL



*Photo by —*

Miss JEAN STERLING MACKINLAY



*Photo by Vandyk.*

Miss ROSALIE TOLLER.



*Photo by Ellis & Walery, Baker Street.*

Miss ALICE BEET

# The Elite Dress Co.

## Salon of Fashion for French Models

We receive at intervals exhibited Paris Models, at one-fifth of the original cost, perfectly fresh and of the Latest Fashion, from Doucet, Worth, Templier, Collott Sœurs, Drecol, Wallès, Revillon, Martial & Armand and many other well-known Paris firms, exclusive Models which we are prohibited from copying; hence our establishment has become the rendezvous of the fashionably dressed ladies in Society.

Beautiful Visiting, Dinner and Evening Gowns, very smart Tailored Costumes, Wraps, &c. Handsome Long, Short and Medium Fur Coats, splendid selection of over 200 always in stock. Fur Stoles, Muffs, &c., in all the most fashionable Furs, made in the latest shapes.

Written guarantee given with all Furs sold as genuine.

£5 equal to £20 elsewhere.

Grosvenor Mansions,

Over 82, 84, 86 & 88, VICTORIA STREET, S.W.

No Shop Windows. Est. 1900. No connection with any other Firm.

Tel. 384 Victoria.

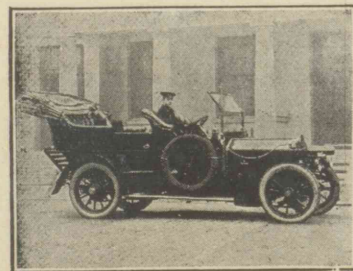


### SPECIAL NOTICE.

Our expenses are nominal in comparison to being in the West End—our profits are small—and our business is large, hence enabling our Clients to save considerably. Once you pay a visit to our showrooms you will visit again from time to time.

## ON HIRE

BY THE HOUR, DAY, WEEK, MONTH OR YEAR  
at little more than Cab Fares.



## PRIVATE MOTOR CARRIAGES

LANDAULETTES and OPEN CARS.

Charge for Evening (Dinner, Theatre) from 10/6 fifteen miles.

WEDDINGS FROM ONE GUINEA.

Complete Tariff with Illustrations free on application.

MOTOR JOBSTERS, Ltd.,

79 & 80, YORK STREET, QUEEN ANNE'S GATE,

LONDON, S.W.

'Phone: 1337 Victoria.  
Wire: "Hirkar, London."



Photo by Hana, Ltd.  
Miss HELEN ROUS



Photo by H. W. Barnett.  
Miss MARJORIE WATERLOW

## The Misses VIOLET & IRENE VANBRUGH PAY AN UNPRECEDENTED TRIBUTE.

Full in the fairway of every woman's voyage through life there is a maelstrom, a swift and wicked vortex, in which beauty and comeliness go to wreck. You may call it either Ignorance or Carelessness, although in these days only the careless need be ignorant. The wise woman knows that beauty will endure when it is cared for, and so she goes serenely by the dreaded whirlpool, her face all a-smile.

Now the care of the complexion is, in nine cases out of ten, a question of Skin food only, and on this vital point Miss IRENE VANBRUGH and her sister VIOLET have expressed themselves with equal emphasis and frankness in remarkable letters which Madame Helena Rubinstein, the Viennese Complexion Specialist, has received from them, and which read as follows:—

Rare testimony, indeed, and unanswerably corroborated by the fact that Madame Rubinstein's Specialities for home treatment, intended for every requirement of the complexion, are now found on the dressing tables of fashionable and—to use Miss IRENE VANBRUGH'S expression—fastidious women all over the world.

A full and detailed account of these specialities and of the unique and exclusive methods of complexion treatments employed by Madame Rubinstein at her Maison de Beaute Valaze, 24, Grafton Street, Mayfair, London, will be found in her Book, "Beauty in the Making," which deals competently and fully with all complexion defects, and points the way to their prevention and relief. This interesting treatise will be sent post free on application to Madame Rubinstein at the above address.

Madame Rubinstein's mode of obliteration of lines and deep wrinkles, the correction of dryness, greasiness, muddiness, or blotchiness of skin—the methods of massage to improve the colouring of the complexion, the process of treating undue redness of nose and cheeks, and divers electrolytic practices for the removal of superfluous hairs, birthmarks and moles, are as near perfection as can be attained by competent and skilled human efforts. The dictates of privacy and comfort are fully honoured.

Valaze Skin Food, 4/6, 8/6 & 21/. a Jar;  
Valaze Herbal Powder (for greasy skins) or Novena Poudre (for dry skins), 3/-, 5/6 & 10/6 a Box;  
Valaze Herbal Soap, 2/6 & 4/6 a Cake;  
Valaze Lip Lustre, 2/- & 3/6.

"It is not often that I express an opinion on preparations that should form a part of a woman's toilet requirements, but I am convinced that the high quality of your Valaze Skin Food, Complexion Powder and Soap deserve the greatest publicity. The Valaze Skin Food in particular is the most delightful and effective preparation that has ever come to my notice."

*Violet Vanbrugh*

"Having used your Valaze Face Cream, Complexion Powder and the Valaze Lip Lustre with so much benefit, it has become quite plain to me why the Valaze Specialities have obtained such a hold on so many of the most fastidious women of my acquaintance. To me, too, they represent the highest example of what such toilet requisites should be, and I would be unable to point to anything that could equal them in excellence. I shall certainly never be without them."

*Irene Vanbrugh*

EVERY EVENING at 9

WILL BE ACTED

# The Importance of being Earnest

A Trivial Comedy for Serious People

By OSCAR WILDE

John Worthing, J.P.	... ( <i>of the Manor House, Woolton, Hertfordshire</i> )	... Mr. GEORGE ALEXANDER (His Original Character)
Algernon Moncrieffe	... ( <i>his Friend</i> )	... Mr. ALLAN AYNESWORTH (His Original Character)
Rev. Canon Chasuble, D.D.	( <i>Rector of Woolton</i> )	... Mr. E. VIVIAN REYNOLDS
Merriman	( <i>Butler to Mr. Worthing</i> )	... Mr. ERIK STIRLING
Lane	( <i>Mr. Moncrieffe's Man-servant</i> )	... Mr. T. WEGUELIN
Lady Bracknell	...	... Miss HELEN ROUS
Hon. Gwendolen Fairfax	( <i>her Daughter</i> )	Miss STELLA PATRICK CAMPBELL
Cecily Cardew	( <i>John Worthing's Ward</i> )	Miss ROSALIE TOLLER
Miss Prism	( <i>her Governess</i> )	... Miss ALICE BEET

Time - - The Present.

Act I. ... Algernon Moncrieffe's Rooms in Piccadilly  
 Act II. ... The Garden at the Manor House, Woolton  
 Act III. ... Morning-Room at the Manor House, Woolton

Preceded at 8.15 by

## THE NURSERY GOVERNESS

A Play, in One Act, Translated and Adapted from M. PROVINS' "La Gouvernante"

By P. G. DUCHESNE

Mr. Simpson Brigge	... ..	Mr. ASHTON PEARSE
Captain Trent	... ..	Mr. HARCOURT WILLIAMS
Mrs. Trent	... ..	Miss JEAN STERLING MACKINLAY
Wilson	... ..	Miss MARJORIE WATERLOW

Scene - - Morning-Room at Mrs. Trent's House

A signal will be given from the stage by the sounding of a bell one minute before the curtain rises upon each Act.

### Programme of Music.

SELECTION	...	...	"Havana"	...	...	Stuart
OVERTURE	...	...	"Nell Gwyn"	...	...	German
BALLET	...	...	"Queen of Spades"	...	...	Mario Costa
SELECTION	...	...	"The Arcadians"	...	...	Talbot—Monckton
MARCHE	...	...	"Gladiators"	...	...	Fucik

Dresses by Madame BAROLET. Hats by ELSIE. Wigs by CLARKSON.

Machinist, J. CULLEN. Electrician, W. BARBOUR. Property Master, W. DAVIES.  
Wardrobe Mistress, Mrs. EVANS.

## Matinee Every Wednesday and Saturday at 2.30

Mr. GEORGE ALEXANDER earnestly hopes that Ladies will remove their Hats, and so add to the comfort of all.

Commence at 8.15 Carriages at 10.45

Box-Office (Mr. E. ARNOLD) Open 10 till 10. Seats can be booked by Letter, Telegram ("Ruritania, London") or Telephone (No. 3903 Gerrard).

This Theatre is so well provided with exits, that every member of the audience can, without hurry, get clear of the Auditorium within TWO MINUTES.

The Scenery in this Theatre has been rendered Fire-proof by the NON-FLAMMABLE WOOD FABRICS Co. Ltd.

EXTRACT FROM THE RULES MADE BY THE LORD CHAMBERLAIN.—(1) The name of the actual and responsible Manager of the Theatre must be printed on every play bill. (2) The Public can leave the Theatre at the end of the performance by all exit and entrance doors, which must open outwards. (3) Where there is a fire-proof screen to the proscenium opening, it must be lowered at least once during every performance to ensure its being in proper working order. (4) Smoking is not permitted in the Auditorium. (5) All gangways, passages and staircases must be kept free from chairs or any other obstructions, whether permanent or temporary.

Miss Irene Vanbrugh writes:

"I have given Odol a good trial and consider it one of the most refreshing dentifrices I have ever used, and I shall certainly continue to use it."

Beautiful women of all countries acknowledge their indebtedness to Odol, which is the most efficacious dentifrice known to science.





Photo by Window & Grove London W  
Mr. ALLAN AYNESWORTH



Photo by The Dover Street Studios.  
Mr. E. VIVIAN REYNOLDS

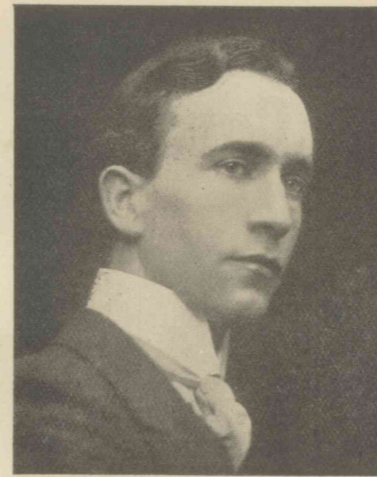


Photo by J. Caswall Smith, London.  
Mr. ASHTON PEARSE



Photo by Ellis & Walery.  
Mr. HARCOURT WILLIAMS



Photo by ———  
Mr. ERIK STIRLING.



Photo by The Dover Street Studios.  
Mr. T. WEGUELIN

# PAPIER

✱✱ In Dainty 3d., 4½d., 6d. & 1s. Books ✱✱

1s. Mirror Cases,  
and 6d. Shaving Pads.



23, Somerset St.,  
London, W.,  
And in Paris

To remove all dust or  
moisture and to impart a  
most refreshing feeling,  
detach a leaf and pass the  
powdered side over the  
face or hands.



And of  
all Chemists  
and  
Hairdressers.

In White, Rose or Rachel  
Tints, scented or unscented.

# POUDRÉ

## Brinsmead

PIANOS

USED IN THIS THEATRE.

18, 20 & 22,  
WIGMORE STREET, W.

# The National Cash Register Company, Ltd.

225, Tottenham Court Road, London, W.

**National Cash Registers from £4 upwards**  
**Autographics, £1 to £6**

Established  
20 Years.



Established  
20 Years.

Use a National Cash Register in your shop!  
It will save you money, mistakes it will stop.  
Protecting your Customers, trade will increase,  
Your time will be saved, and your worry decrease.

Our Machines guaranteed to be cheaper and better than any other make.

New Machines at lower prices than those charged by other dealers for  
similar machines second-hand.

---

We accept Monthly Instalments if required.

Write for particulars, or call at any of our Show Rooms and inspect our stock, where we have Cash Registers  
suitable for every class of shop, from the smallest to the largest.

Branch Offices in every town

# WADDINGTON'S PIANOS

AT WHOLESALE PRICES, direct from the Makers.

SEVENTY YEARS' ENGLISH REPUTATION.

3, St. Nicholas Buildings,

(Opposite Cathedral), NEWCASTLE-ON-TYNE.

ASK YOUR GROCER FOR

## VISAL TABLE SALT

The New Dainty Table Speciality.

MANUFACTURED BY

## F. S. MILLAR & CO.,

Northumberland Road,

NEWCASTLE-ON-TYNE.

STALLS & CIRCLE PROGRAMME

PRICE 2d.



Box Office (Miss HART) at the Theatre only, from 11 to 3.45; Saturdays, 11 to 1.  
Private Boxes, £3 3s, £2 2s, £1 1s; Dress Circle, 4s Reserved Orchestra Stalls, 4/-;  
Unreserved, 3s; Upper Circle, 2s Pit, 1s; Gallery, 6d.

John B. Brown, Ltd. Newcastle.

WM. HOLLINGSWORTH & SONS,  
HAIRDRESSERS,  
26 & 28, MARKET STREET, NEWCASTLE-ON-TYNE.  
NAT. TEL. 1859.  
ARTISTIC HAIR WORKERS.

AMERICAN STEAM LAUNDRY,  
FIRST and FOREMOST.  
NEW BRIDGE STREET.  
NAT. TEL. 1571

**G. A. Vernon,**  
*High-class Baker, Confectioner & Caterer*

BRIDE CAKES  
- A -  
SPECIALITY.

438, Westgate Road,  
113, Scotswood Road.

Head Office & Bakery: 438, WESTGATE ROAD.  
**CAFE, 4, Nun Street,**  
*Newcastle-on-Tyne.*

Mix Reason with Pleasure,  
and Wisdom with Mirth,  
and YOU WILL DECIDE AT ONCE, and  
**SEND YOUR LINEN**

TO THE  
**Spring Garden Laundry**  
BARRACK ROAD.  
Nat. Tel. 2117.





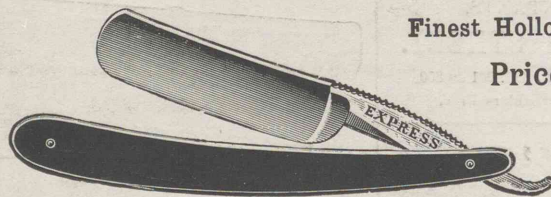
# P. MAGEE & SONS,

Bedding Manufacturers and General House Furnishers.

Feather Beds, 2 Pillows and Bolster, full size, 35/-  
 Down Beds, do. do. 29/6  
 Wool Beds, do. do. 9/6  
 Hair Mattresses, full size, 35/- Wool Mattresses, full size, 11/9  
 All Feathers Guaranteed Purified and Cleaned. All Bedding Cleaned and Purified  
 and made like new. Hair Mattresses Re-teased and Re-covered.

**21, CLAYTON STREET EAST,**  
 (Direct Opposite the Green Market),  
 Telephone: 2127. **NEWCASTLE-UPON-TYNE.**

# FOR EASY SHAVING, USE CLARK'S 'EXPRESS' RAZOR



Finest Hollow-Ground.  
 Price **4/-**

Post Free.

**ROBERT CLARK, 14, Grainger St., W.**  
 The Old Established Cutler, **NEWCASTLE.**

## Crown & Sceptre Hotel

HIGH FRIAR STREET.

Bass's Best Bitter drawn from the Wood.  
**BASS'S No. 4.**  
 Wines and Spirits of the Finest Quality.

Proprietors—Messrs. BAKER.

## C. GILLENDER,

Practical Watchmaker and Jeweller.

CLOCKS CLEANED 1/-  
 WATCHES " 1/6  
 MAINSPRINGS FITTED, 1/6  
 A Written Guarantee given with each repair for  
 12 Months.

**144, SCOTSWOOD ROAD.**

## MUSIC!

FAUST ..	Vocal Score 3/6.	Piano 2/-
TANNHAUSER ..	3/6	2/6
BOHEMIAN GIRL ..	3/6	2/-
IL TROVATORE ..	3/6	1/-
Madame Butterfly ..	8/-	4/-

Piano Selections to each 1/6 nett cash.

**J. G. WINDOWS, 6 Central Arcade, Newcastle**  
 NAT. TEL. 677.



MITCHELL'S

"HEATHER DEW"

**LIQUEUR SCOTCH WHISKY**  
 To be had at the Bars.

Thursday and Friday Evenings, and  
 Saturday Matinee, **THE THUNDERBOLT.**  
 Saturday Evening,  
**THE SECOND MRS. TANQUERAY.**

On **MONDAY, OCTOBER 19th, 1908**

For Six Nights and Saturday Matinee,

# H. G. PÉLISSIER

— AND —

# THE FOLLIES

Direct from the **APOLLO THEATRE, LONDON,**  
 in their

## Vaudeville Entertainment.

Devised and Arranged by **H. G. PELISSIER.**

Resident Manager: **FRED C. SUTCLIFFE, 11, Leazes Terrace, Newcastle**  
 Musical Director.....**Mr. E. J. ROGERS.**

This Theatre is Disinfected throughout with **Jeye's Sanitary Fluid.**

### ONE MOMENT, PLEASE!

Now, about that Camera. After your holidays, last year, did you not regret being unable to bring home with you a record of all you saw then? Pictures to show to your friends, and which later on bring back to you all the pleasures you then enjoyed.

### WHY NOT HAVE A CAMERA YOURSELF?

Purchase one now, and your holidays and rambles will provide ten times the enjoyment. We can supply you with a **5/-** Brownie or a Goerz-Anschutz. We will help you by our advice to make your pictorial efforts a success.

We have everything that is New and Up-to-Date in Cameras and Photographic Goods.

**MAWSON, SWAN & WEDDELL, PHOTOGRAPHIC CHEMISTS,**  
**20 GRAINGER STREET WEST, NEWCASTLE-ON-TYNE.**

## HINDHAUGH'S

J. JONES, GROCER WHOLE MEAL



**MAKES THE MOST WHOLESOME AND DELICIOUS BROWN BREAD.**

CONTRACTORS TO THE RIGHT HON.  
 THE LORD MAYOR OF NEWCASTLE.

## T. HOWE & CO.,

**JOB MASTERS, and CARRIAGE PROPRIETORS,**  
**For WEDDING EQUIPAGES**

Telegrams: "CHEVAL," Newcastle. Nat. Tel. 1490

## Robert Deuchar, Ltd.

Supply the following Houses  
 near this Theatre:—

**Carlisle Hotel, WESTGATE ROAD,**  
**North British & Forth Hotels,**  
 PINK LANE,  
**Victoria & Comet (Opposite CENTRAL STATION)**

### SPECIALITIES:

**Duddingston Pale Ales.**  
**"Farquhar" Blend of Scotch Whisky.**

# SMOKY CHIMNEYS

Our **PATENT COWLS** are a Certain Cure.

**FREE TRIAL.**

## DUNFORD BROS.,

**31, Dean Street,**

Nat. Tel. 1537 **Newcastle-upon-Tyne.**

## We wish all our customers to please notice **Change of Address**

From 2, Grey Street and 21, Mosley Street,

## To **11, SAVILLE ROW**

Where orders are now being taken for **JELLIES, CREAMS, WEDDING, CHRISTENING, and BIRTHDAY CAKES.**

All kinds of Entrees and French Dishes made to Order.

Contractor for Weddings, Balls, Dinner Parties, &c.

Waiters and Waitresses supplied for Public and Private Functions

Thanking you for past favours, and hoping to receive your esteemed orders  
 Nat. Tel. **2625. F. SCHMID (Late Meng Bros.)**

# GEROLSTEIN, Champagne of Natural Mineral Waters.

AT ALL THE BARS,  
WITH OR WITHOUT WINES, SPIRITS, &c.

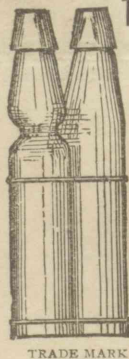
ESTABLISHED 1830.



**J. M. TAYLOR, Limited,**  
Mineral Water Manufacturers, Camberwell, S.E.  
SOLE PURVEYORS TO THIS THEATRE.

**Albion Hotel and Tavern,**  
Russell Street, Covent Garden.

Suppers after the Theatre.  
Chops, Steaks, &c., from the Grill.  
Private Rooms for Select Parties.  
T. PEARCE, PROPRIETOR.



TRADE MARK

## THE GREATEST NOVELTY OF THE AGE

Ask for the "TWIN DRINKS" supplied in patent Twin Bottles containing PURE WINES and MINERAL WATERS, the most refreshing, cooling, and practically non-intoxicating beverages.

Always Fresh. Always Ready.

CLARET } With Soda Water or Lemon-  
SAUTERNE } ade (½ pint each) can be  
SHERRY, &c. } poured out together or  
separately, as required.

Order for private use from your Wine Merchant or direct from the

Twin Bottle & Bottling Company, Ltd.,  
101, LEADENHALL STREET, E.C.  
*To be had at all the Bars of this Theatre.*

## LONDON & UNIVERSAL BANK, LTD.

449, STRAND, CHARING CROSS, LONDON, S.W.

Authorised Capital, £1,000,000. Paid-up, £150,000.

Subscribed, £300,000.

Reserve Fund and Reserve Liability of over 220 Proprietors,  
£170,000.

Current Accounts opened.  
Interest Allowed on Deposits.

At one month's notice ..... £4 per cent.

At three month's notice..... £5 per cent.

For one or more years certain ..... £6 per cent.

Interest paid quarterly.

Balance-sheet, with full particulars, forwarded on application,  
WM. J. COCKS, Manager.

## ESTAB.] BIRKBECK BANK. [1851.

Southampton Buildings, Chancery Lane.

THREE per CENT. INTEREST allowed on DEPOSITS repayable on demand.

TWO per CENT. on CURRENT ACCOUNTS, calculated on the minimum monthly balances, when not drawn below £100.

STOCKS, SHARES, and ANNUITIES purchased and sold.

### SAVINGS DEPARTMENT.

For the encouragement of Thrift the Bank receives small sums on deposits, and allows Interest, at the rate of THREE PER CENT. per annum, on each completed £1.

The BIRKBECK ALMANACK, with full particulars, post free on application.  
FRANCIS RAVENSCROFT, Manager.

### MEREDITH & DREW, Ltd., High Class Biscuits and Cakes,

*Made from the finest Materials and Manipulated by Machinery of the Highest Order.*

To be had at most Refreshment Counters. None other supplied at this Theatre.

LONDON, BRIGHTON, & DARTFORD.

## HOARE & CO.,

Red Lion Brewery,  
LOWER EAST SMITHFIELD,

BASS' ALE & GUINNESS' STOUT.

*The above bottling supplied to this Theatre.*

SOLE BOTTLING MANAGER:

E. A. PERKINS.

HIGH-CLASS CHAMPAGNE.

## SOYEZ FILS

(VINTAGE 1880).

*To be obtained at the Bars of this Theatre.*

## Financial Times.

Is the best guide on all Stock Exchange matters.  
Is published Daily, price One Penny, and should be read by everyone wishing either to speculate or invest in Stocks or Shares or to subscribe to New Companies, as all information given is

ABSOLUTELY TRUSTWORTHY.

## "Byrrh,"

THE

Well-known Appetising and Tonic Wine.

*Can be obtained at all the Bars of this Theatre.*

The refreshments, which are guaranteed to be of the best quality, are supplied at this Theatre by Mr. T. PEARCE, to whom applications should be made for all Advertisement Spaces to be let in this Programme.

May 19<sup>th</sup> THE 1892  
Comedy Theatre,

Limited.

Manager - Mr. CHARLES H. HAWTREY.

THURSDAY, MAY 19,

And Every Evening, at 8.40 o'clock,

*A Play in One Act and Three Scenes,*

By LOUIS N. PARKER,

ENTITLED,

## A BURIED TALENT.

TO BE FOLLOWED BY

## THE POET

— AND —

## THE PUPPETS

By CHARLES BROOKFIELD.

Music by J. M. GLOVER.

Acting Manager & Sec., Mr. E. F. BRADLEY.

Prices of Admission:—

Private Boxes, £1 1s to £4 4s.

Orchestra Stalls, 10s. 6d.

Dress Circle (Front Row 7s.) 6s.

Upper Boxes (Reserved), 4s. Pit, 2s.

Amphitheatre, 1s. 6d. Gallery, 1s.

BOX OFFICE OPEN DAILY FROM 10 A.M.  
TO 10 P.M.

Doors Open at 8. Commence at 8.40.

Carriages at 11.

**ELECTRIC LIGHT.**  
ENQUIRIES INVITED.  
ESTIMATES FREE.  
Contractors for the wiring of Private Houses,  
Flats, &c., for connection with Central  
Station Mains.  
*First-class Work Guaranteed.*  
**WOODHOUSE AND RAWSON,**  
UNITED, LIMITED.  
88, QUEEN VICTORIA STREET  
LONDON, E.C.

LICENSED BY THE LORD CHAMBERLAIN TO MR. CHAS. H. HAWTREY.

THURSDAY, MAY 19, AND EVERY EVENING, AT 8.40,

**A BURIED TALENT**

A Play, in One Act and Three Scenes\*, by LOUIS N. PARKER.

Maris... ..	(a Composer)	Mr. CHARLES BROOKFIELD
Stella ... ..	(his Wife)	Miss VANE FEATHERSTONE
Pietro Casella } ... ..	(his Pupils)	Mr. JAMES NELSON
Felix ... ..		Mr. ERNEST COSHAM
Graf von Friedberg ... ..	(Intendant of the Dresden Theatre)	Mr. W. WYES

(Produced under the Stage Direction of Mr. F. Glover).

Scene ... .. MARIS'S STUDY AT MEISSEN.

\* One Minute Interval only between each Scene.

TO BE FOLLOWED BY

**THE POET AND THE PUPPETS**

A Travestie on "Lady Windermere's Fan."

By CHARLES BROOKFIELD. Music by J. M. GLOVER.

IMMORTALS.

A Poet ... ..	Mr. C. H. HAWTREY	An Optimist ... ..	Mr. J. PHIPPS
A Moralist ... ..	Mr. CHARLES BROOKFIELD	The Spirit of Fair Arbitration	Mr. CHARLES BROOKFIELD
An Author ... ..	Mr. ERIC LEWIS	A Fairy ... ..	Miss LOTTIE VENNE
A Realist ... ..	Mr. ERNEST COSHAM	Hamlet ... ..	Mr. CHARLES BROOKFIELD
A Bard ... ..	Mr. W. PHILP	Ophelia ... ..	Miss LOTTIE VENNE

MORTALS.

Lord Winterstock ... ..	Mr. ERIC LEWIS	Lady Winterstock ... ..	Miss CYNTHIA BROOKE
Lord Pentonville ... ..	Mr. CHARLES BROOKFIELD	The "Duchess" ... ..	Miss LIZZIE RUGGLES
Lord Gonbustus Often ... ..	Mr. JAMES NELSON	Mrs. Nicey-Nicey ... ..	Miss E. GOSS
1st Young Man ... ..	Mr. ERNEST COSHAM	Mrs. Lummy-Lummy ... ..	Miss E. GORDON
2nd Young Man ... ..	Mr. W. PHILP	Mrs. McNaughtie-Naughtie ... ..	Miss LIZZIE WILSON
3rd Young Man ... ..	Mr. G. BARKER	Mrs. Willoughby Myndear ... ..	Miss VIOLET AUSTIN
4th Young Man ... ..	Mr. CHARLES MILTON	Mrs. Welly Nearly ... ..	Miss FLORENCE WILSON
Parker ... ..	(a Yeoman of the Guard) Mr. W. WYES	Mrs. Earlybird ... ..	Miss LOTTIE VENNE

SCENE I	The Poet's Study.
SCENE II	Lady Winterstock's Ball-room.
SCENE III	Smoking Room.
SCENE IV	At Lady Winterstock's.

Dances arranged by Mdlle. MARIE, of the Alhambra Theatre.

Wigs by Mr. Richards, 27, Russell Street, Covent Garden. Costumes by Messrs. L. & H. Nathan, 17, Coventry Street.

The piece produced under the direction of Mr. F. Glover.

Business Manager ... ..	Mr. E. F. BRADLEY
Assistant Stage Manager ... ..	Mr. CHAS. MILTON   Musical Director ... ..
	Mr. J. M. GLOVER

*Fuller's*

AMERICAN  
CONFECTIONERY

206, REGENT STREET.  
358, STRAND, W.C.  
131, QUEEN'S ROAD, Bayswater.  
18, EAST BRIGHTON.

Bon Bons, Chocolates, &c.  
Sole Purveyors to this Theatre.

Horton Ice Cream Co., Ltd.,

Manufactory—

56, GRAY'S INN ROAD, W.C.

West En. Depot—

56, QUEEN'S RD., BAYSWATER

Wholesale and Retail.

Ices of every description as supplied  
to this and several other Theatres,  
the P. & O., Orient, Union, and  
other large Passenger Steamship Co.

Price Lists on Application.

Sole Manufacturers of Bouril Ices.

**JUVENIA Soap**  
MARVELOUS EFFECT.  
Preserves and Rejuvenates  
the Complexion.  
**Cleaver's**

# The Ladies' Field

EVERY WEDNESDAY

# The Ladies' Field

PRICE SIXPENCE

Maison  
fondée en 1874

## DUMINY'S CHAMPAGNE

"HIS  
MASTER'S  
VOICE"

THE  
GRAMOPHONE

Have you heard this marvellous  
Instrument bearing the Famous  
picture Trade Mark?

The Only Instrument  
recognised by

MELBA, PATTI  
TETRAZZINI, CARUSO  
CLARA BUTT  
KIRKBY LUNN

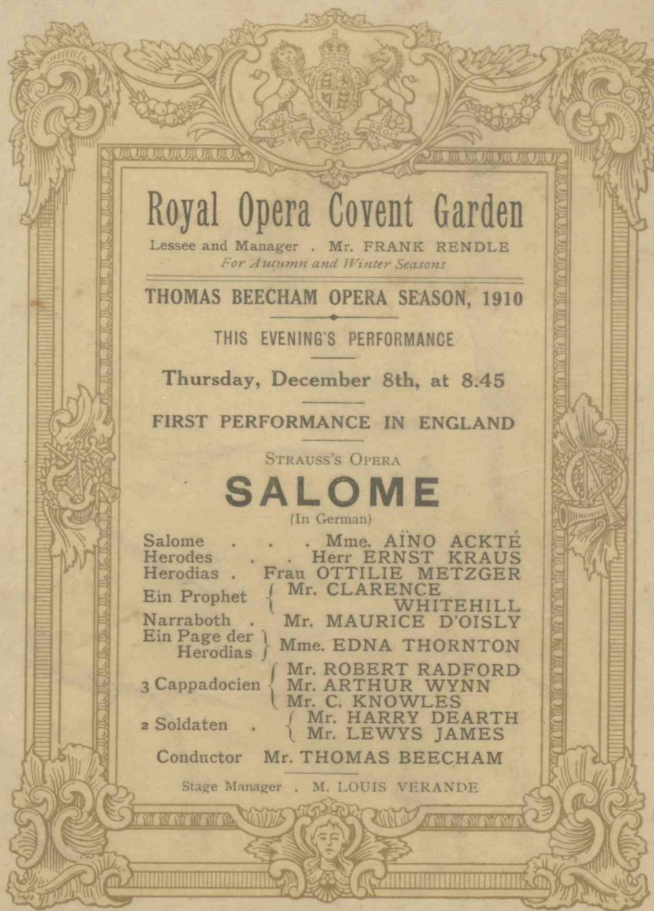
and the host of other great operatic  
stars, as being able to do them  
justice.

WE WANT YOU to know  
and realise the WONDER of  
this Instrument.

Write for the new Brochures:  
Opera at Home - The Living  
Voice - Covent Garden Artistes,  
and a new book on "FAUST,"  
free of charge, to

The Gramophone Co., Ltd.  
21, City Road, E.C.

## SAVOY RESTAURANT FOR DINNER



Royal Opera Covent Garden  
Lessee and Manager . Mr. FRANK RENDLE  
*For Autumn and Winter Seasons*

THOMAS BEECHAM OPERA SEASON, 1910

THIS EVENING'S PERFORMANCE

Thursday, December 8th, at 8.45

FIRST PERFORMANCE IN ENGLAND

STRAUSS'S OPERA  
**SALOME**  
(In German)

Salome	Mme. AINO AKTÉ
Herodes	Herr ERNST KRAUS
Herodias	Frau OTTILIE METZGER
Ein Prophet	Mr. CLARENCE WHITEHILL
Narraboth	Mr. MAURICE D'OISLY
Ein Page der Herodias	Mme. EDNA THORNTON
3 Cappadocien	Mr. ROBERT RADFORD
	Mr. ARTHUR WYNN
	Mr. C. KNOWLES
2 Soldaten	Mr. HARRY DEARTH
	Mr. LEWYS JAMES
Conductor	Mr. THOMAS BEECHAM
Stage Manager	M. LOUIS VERANDE

For future Announcements see inside.

## FLORIST

To His Majesty  
THE KING

Every  
Description  
of Floral  
Art

The  
Royal Arcade,  
Albemarle Street,  
and  
OLD BOND STREET, W.  
Telephone Nos. 3595 Gerrard  
and 1508 Mayfair

## PICCADILLY HOTEL

The magnificent

Louis XIV.

Restaurant

FOR

Dinners

AND

Suppers

160 Gerrard

The highly sensitised surface of the Amberol Record permits of the most delicate nuances of the voice or sound being reproduced with amazing fidelity to the original. That is why certain leading artistes could not be persuaded to perpetuate their voices until they heard Amberol Records.

Edison Amberol Grand Opera Records 4/- to 8/- each.  
For Illustrated and Complete Catalogues address:

NATIONAL PHONOGRAPH CO., LTD., 87, VICTORIA RD., WILLESDEN, N.W.  
West End Agents:  
ASHTON & MITCHELL'S ROYAL AGENCY, 33, OLD BOND ST., W. and Dealers everywhere

Some Famous Edison Artists: Sarah Bernhardt, Marie Delna, Selma Kurz, Giovanni Polese, Caronna, Carolina Longone-White, Lucrezia Bori, Slezak, Agostinelli, Carmen Melis, Scotti, Marguerita Sylva, Anton van Rooy, Ancona, Riccardo Martin, Arral, Walter Hyde, Amy Evans, etc.

THE  
**EDISON PHONOGRAPH**

If you are fond of Opera why not get an EDISON PHONOGRAPH? You can thus enjoy selections from the most famous Operas rendered by artistes of world-renown with a beauty of tone that cannot be surpassed and with a volume of sound just suited to your drawing room. Not loud and obtrusive, but just right.

Prices £2 6s. to 50 guineas



PRICE OF PROGRAMME, SIXPENCE

# Sunday Evening Concerts BY THE Thomas Beecham Opera Company

NEXT SUNDAY, DECEMBER 11th, at 8

## GRAND BALLAD CONCERT

Artistes:

Mmes. MIGNON NEVADA, PERCEVAL ALLEN, GLEESON-WHITE, MURIEL TERRY, LENA MAITLAND.  
Messrs. WALTER HYDE, LEON DE SOUSA, ARTHUR ROYD, FREDERIC AUSTIN, CHARLES KNOWLES,  
LEWYS JAMES, ROBERT RADFORD.

*Solo Flute* . Mr. G. ACKROYD. *At the Piano* . Mr. FRANK MUMMERY

Prices: Boxes, 30s. and 20s. Orchestra Stalls, 4s. Grand Circle, 4s. and 3s. Balcony Stalls, 4s. and 3s. Amphitheatre, 3s. and 2s.  
Gallery (unreserved) 1s. Admission Free. Apply: Box Office, Covent Garden, and Libraries.

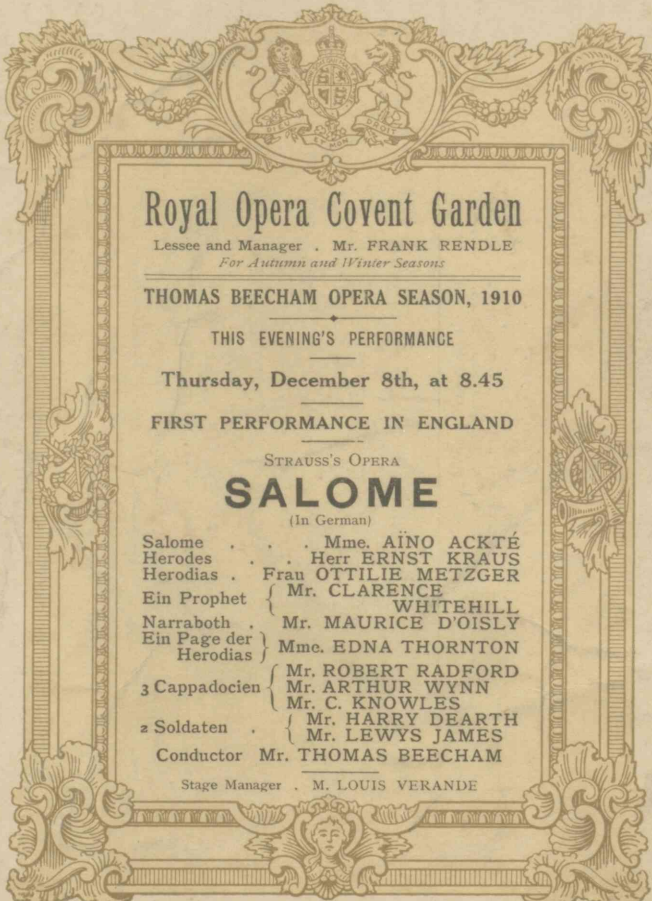
Catering

**V. BENOIST, LTD.**

Christmas  
Delicacies

Phones: Mayfair 820  
Gerrard 7301

### SAVOY RESTAURANT FOR SUPPER



**Royal Opera Covent Garden**  
Lessee and Manager . Mr. FRANK RENDLE  
*For Autumn and Winter Seasons*

**THOMAS BEECHAM OPERA SEASON, 1910**

THIS EVENING'S PERFORMANCE

Thursday, December 8th, at 8.45

FIRST PERFORMANCE IN ENGLAND

STRAUSS'S OPERA  
**SALOME**  
(In German)

Salome . . . . .	Mme. AÏNO ACKTÉ
Herodes . . . . .	Herr ERNST KRAUS
Herodias . . . . .	Frau OTTILIE METZGER
Ein Prophet . . . . .	Mr. CLARENCE
Narraboth . . . . .	WHITEHILL
Ein Page der Herodias . . . . .	Mr. MAURICE D'OISLY
3 Cappadocien . . . . .	Mme. EDNA THORNTON
2 Soldaten . . . . .	Mr. ROBERT RADFORD
	Mr. ARTHUR WYNN
	Mr. C. KNOWLES
	Mr. HARRY DEARTH
	Mr. LEWYS JAMES
Conductor . . . . .	Mr. THOMAS BEECHAM
Stage Manager . . . . .	M. LOUIS VERANDE

MADAME

**HELENA . . .  
RUBINSTEIN**

The Viennese  
Complexion Specialiste  
May be consulted daily during  
the Opera Season at the

**MAISON DE  
BEAUTE VALAZE**

24, GRAFTON STREET  
MAYFAIR

concerning her exclusive  
treatments for the Preservation,  
Restoration and scientific care  
of the Complexion

Telephone: 4011 Mayfair

The  
**CARLTON**

PALL MALL

For Supper

AFTER

The Opera

TELEPHONE Gerrard 7826  
from the OPERA FOYER

For future Announcements see inside.

By Special Appointment to T.M.  
The KING and QUEEN

**BECHSTEIN  
PIANOS**

BECHSTEIN HALL  
Wigmore Street, London, W.

FUTURE ARRANGEMENTS

**THOMAS BEECHAM OPERA COMPANY**

Opera Comique Season, May to July, 1911

AT

**His Majesty's Theatre**

Offices: 11-12, BEDFORD CHAMBERS, COVENT GARDEN, W.C.

**H. BERNHARDT,**  
Philharmonic  
Concert Direction,

Agency for leading Musical  
and Dramatic Artists.

Best medium for introduc-  
tion of new talent to the  
public.

Concerts and Recitals  
arranged.

Special auditions by  
Appointment.

**101, Regent Street, W.**  
2568 Gerrard.

**H. BERNHARDT, Sole Agent for**  
**MARGARET COOPER**  
The Inimitable.

**MAUD ROLANDA**  
The Young English Nightingale.

**Miss OLIVE TURNER**  
Singer, Reciter and Pianist.

**Miss MILDRED JONES**  
Contralto.

**ETHEL LEGINSKA**  
The Celebrated Pianist.

**Mr. C. HAYDEN COFFIN**  
The Actor Vocalist,

**Mr. ANDRÉ KAYA**  
Baritone.

AND  
**Mr. JOHN McCORMACK**  
The Distinguished Young Tenor.

For all engagements for the above Artists  
apply direct to  
**H. BERNHARDT, 101, Regent Street, W.**  
2568 Gerrard.

# HIPPODROME,

Leicester Square, W.C.

Chairman: SIR EDWARD MOSS. Managing Director: OSWALD STOLL.  
Assisting Director and Chief of Staff: FRANK ALLEN,  
Manager: MR. FRED TRUSSELL.

## Programme

... OF ...

# Grand Concert



*Good Friday,*  
*March 25th, 1910.*



**H. BERNHARDT'S Philharmonic Concert Direction,**  
**101, Regent Street, W.**

TELEPHONE: 2568 GERRARD.

# PROGRAMME.

- 1 SONG ..... "Doubting" ..... *Reg. Somerville*  
Mr. CLAUDE FLEMING.
- 2 ARIA ..... "Tis enough" ("Elijah") ..... *Mendelssohn*  
Mr. ANDRE KAYA.
- 3 SONG ..... "At Thy Shrine" ..... *McConell Wood*  
Mr. JAMIESON DODDS.
- 4 SONG ..... "How lovely are thy Dwellings" ..... *S. Liddle*  
Miss IDA KOPETSCHNY.
- 5 THEME AND VARIATIONS ..... "Deh torna mio ben" ..... *Proch*  
(As sung by Mme. Tetrzzini.)  
Miss MAUD ROLANDA.  
At the Piano - - - Mr. LEON DE SOUSA.
- 6 ARIA ..... "Che Gelida Manina" ("La Boheme") ..... *Puccini*  
Mr. LEON DE SOUSA.
- 7 ARIA ..... From "Mireille" ..... *Gounod*  
Miss JESSICA STRUBELLI.
- 8 ARIA ..... "Prayer" (Maccabean) ..... *Rubenstein*  
M. WINAGRAOFF.
- 9 SONG ..... "A Song of Thanksgiving" ..... *Allitsen*  
Mrs. MACKENZIE FAIRFAX.
- 10 PIANOFORTE DUETS ..... (a) "Marche Militaire" ..... *Saint-Saëns*  
(b) "Les Sevillanes" ..... *Chaminade*  
The Misses EDIE MARR and BRIANA PRAGER.  
(By permission of Trinity College, London.)
- 11 DUOLOGUE ..... "La Ballade du Désespéré" ..... *Bemberg*  
Mr. RICHARD TEMPLE and Miss AIMEE SHERGOLD.  
ARGUMENT—  
Scene:  
A Poor Garret.  
THE POET, alone at midnight, hears through the raging storm a knocking at the door and a wailing voice pleading for entrance.  
To his demand—"Thy name?" "What is thy name?"  
The voice replies—"I am Fame, Love and Youth, Art and Poetry, Riches and Power."  
These names no longer find echo in the Poet's heart till the visitant reveals—  
"I am Death,"  
When he gives eager welcome, and begs only that his dog may live to mourn him.
- 12 RECITATION ..... "The Ballad of Reading Gaol" ..... *Oscar Wilde*  
Miss ANNA STANNARD.

- 13 FOLK SONG ..... "Prostchai" ("Goodbye") ..... *Tosti*  
The RUSSIAN IMPERIAL SINGERS.
- 14 SONG ..... "Father O'Flynn" ..... *Old Irish*  
Mr. DENIS O'NEIL.
- 15 SONG ..... "Dream Song" ("Iolanthe") ..... *Sullivan*  
(By kind permission of Mrs. D'Oyly Carte.)  
Mr. C. H. WORKMAN.
- 16 RECITATION ..... "The Victoria Cross" .....  
Mrs. LEWIS WALLER.
- 17 SONG ..... Selected .....  
Miss SYBIL ARUNDALE.
- 18 VIOLIN SOLO ..... Irish Airs .....  
Miss IVY ANGOVE.
- 19 'CELLO SOLO ..... Selected .....  
ABBAS.
- 20 SONG ..... From his Repertoire .....  
Mr. GORDON CLEATHER.
- 21 SCENE FROM "OTHELLO," Act. III. .... *Shakespeare*  
Othello - - - Mr. HUBERT CARTER.  
Iago - - - Mr. WILLIAM HAVILAND.  
Cassio - - - Mr. ROHAN CLENSY.  
Desdemona - - Miss MARIE HEMINGWAY.  
Emelia - - - Miss EVA BALFOUR.
- 22 PART SONG ..... "My Love is like a Red, Red Rose" ..... *Burns*  
The CATHEDRAL GLEE SINGERS.
- 23 SONG ..... "In Sympathy" ..... *Franco Leoni*  
Mr. NOEL FLEMING.
- 24 SONG ..... Selected .....  
Mr. HERBERT GROVER.
- 25 PIANOFORTE SOLO ..... "Mazepa" ..... *Liszt*  
Miss ETHEL LEGINSKA.
- 26 SONG ..... "Spirit Song" ..... *Haydn*  
Miss IRENE STRAUSS.
- 27 ARIA ..... Selected .....  
Mr. HARVEY MERVIN.
- ACCOMPANIST - - Miss MABEL RUTLAND.



**GEROLSTEIN.** Champagne of  
Natural Mineral  
Waters.

AT ALL THE BARS.  
WITH OR WITHOUT WINES, SPIRITS, &c.

ESTABLISHED 1830.



**J. M. TAYLOR, Limited,**  
Mineral Water Manufacturers, Camberwell, S.E.  
SOLE PROPRIETORS TO THIS THEATRE.

**Albion Hotel and Tavern,**  
Russell Street, Covent Garden.

Suppers after the Theatre.  
Chops, Steaks, &c., from the Grill.  
Private Rooms for Select Parties.  
**T. PEARCE, PROPRIETOR.**

**LONDON & UNIVERSAL BANK, LTD.**

449, STRAND, CHARING CROSS, LONDON, S.W.  
Authorised Capital, £1,000,000. Paid-up, £150,000.  
Subscribed, £300,000.  
Reserve Fund and Reserve Liability of over 220 Proprietors,  
£170,000.

Current Accounts opened.  
Interest Allowed on Deposits.

At one month's notice ..... £4 per cent.  
At three month's notice..... £5 per cent.  
For one or more years certain ..... £6 per cent.

Interest paid quarterly.

Balance-sheet, with full particulars, forwarded on application,  
**WM. J. COCKS, Manager.**

ESTAB.] **BIRKBECK BANK.** (1851.)

Southampton Buildings, Chancery Lane.

THREE per CENT. INTEREST allowed on DEPOSITS repayable  
on demand.

TWO per CENT. on CURRENT ACCOUNTS, calculated on the  
minimum monthly balances, when not drawn below £100.  
STOCKS, SHARES, and ANNUITIES purchased and sold.

**SAVINGS DEPARTMENT.**

For the encouragement of Thrift the Bank receives small sums on  
deposits, and allows Interest, at the rate of THREE PER CENT. per  
annum, on each completed £1.

The BIRKBECK ALMANACK, with full particulars, post free on  
application. FRANCIS RAVENSCROFT, Manager.

**MEREDITH & DREW, Ltd.,**  
High Class Biscuits and Cakes,

Made from the finest Materials and Manipulated by Machinery  
of the Highest Order.

To be had at most Refreshment Counters. None other  
supplied at this Theatre.

LONDON, BRIGHTON, & DARTFORD.

**HOARE & CO.,**

Red Lion Brewery,  
LOWER EAST SMITHFIELD,

**BASS' ALE & GUINNESS' STOUT.**

The above bottling supplied to this Theatre.

SOLE BOTTLING MANAGER:

**E. A. PERKINS.**

**HIGH-CLASS CHAMPAGNE.**

**SOYEZ FILS**

(VINTAGE 1880).

To be obtained at the Bars of this Theatre.

**Financial Times.**

Is the best guide on all Stock Exchange matters.  
Is published Daily, price One Penny, and should  
be read by everyone wishing either to speculate or  
invest in Stocks or Shares or to subscribe to New  
Companies, as all information given is

**ABSOLUTELY TRUSTWORTHY.**

**"Byrrh,"**

THE

**Well-known Appetising and Tonic Wine.**

Can be obtained at all the Bars of this Theatre.

The refreshments, which are guaranteed to be of the  
best quality, are supplied at this Theatre by Mr. T. PEARCE,  
to whom applications should be made for all Advertisement  
Spaces to be let in this Programme.

2 July 1892. B.F.H.C. & A.  
Last night.

THE  
**Comedy Theatre,**

Limited.

Manager - Mr. CHARLES H. HAWTREY.

EVERY EVENING at 8.15

**THE GREY MARE.**

A Farceical Comedy in Three Acts,

BY

**GEORGE R. SIMS**

AND

**CECIL RALEIGH.**

TO BE FOLLOWED BY

**THE POET**

— AND —

**THE PUPPETS**

By **CHARLES BROOKFIELD.**

Music by **J. M. GLOVER.**

Acting Manager & Sec., Mr. E. F. BRADLEY.

Prices of Admission:—

Private Boxes, £1 1s 10 to £4 4s.

Orchestra Stalls, 10s. 6d.

Dress Circle (Front Row 7s.) 6s.

Upper Boxes (Reserved), 4s. Pit, 2s.

Amphitheatre, 1s. 6d. Gallery, 1s.

BOX OFFICE OPEN DAILY FROM 10 A.M.

TO 10 P.M.

Doors Open at 8. Commence at 8.15.

Carriages at 11.

**ELECTRIC LIGHT.**  
 ENQUIRIES INVITED.  
 ESTIMATES FREE.  
 Contractors for the wiring of Private Houses,  
 Flats, &c., for connection with Central  
 Station Mains.  
*First-class Work Guaranteed.*  
**WOODHOUSE AND RAWSON,**  
 UNITED, LIMITED.  
 88, QUEEN VICTORIA STREET  
 LONDON, E.C.

LICENSED BY THE LORD CHAMBERLAIN TO MR. CHAS. H. HAWTREY.

EVERY EVENING AT 8.15,  
**"THE GREY MARE,"**

*A Farcical Comedy in Three Acts,*  
 By **GEORGE R. SIMS AND CECIL RALEIGH.**

The Authors desire to acknowledge their indebtedness to a foreign source for a portion of their plot.

John Maxwell, M.D. ... ..	Mr. CHAS. H. HAWTREY
David Maxwell ... ..	Mr. ERIC LEWIS
Algernon Maxwell ... ..	Mr. GERALD GURNEY
Colonel Gravacahn ... ..	Mr. CHARLES BROOKFIELD
Richard Beswick ... ..	Mr. W. F. HAWTREY
Collins ... ..	Mr. W. WYES
Stubbs ... ..	Mr. ERNEST COSHAM
The Count Ch.vrelle ... ..	Mr. JAMES NELSON
Julia Maxwell ... ..	Miss CYNTHIA BROOKE
Hélène ... ..	Miss LIZZIE RUGGLES
Marie ... ..	Miss EVA WILLIAMS
Kate Stanhope ... ..	Miss VANE FEATHERSTON

SCENE.—Morning Room in New Wing of John Maxwell's House near Canterbury.

ACT I.—MORNING.

ACT II.—EVENING.

ACT III.—MORNING OF NEXT DAY.

AT TEN O'CLOCK

**THE POET AND THE PUPPETS**

*A Travestie on "Lady Windermere's Fan."*

By **CHARLES BROOKFIELD.** Music by **J. M. GLOVER**

IMMORTALS.

A Poet ... ..	Mr. C. H. HAWTREY	An Optimist ... ..	Mr. J. PHIPPS
A Moralist ... ..	Mr. CHARLES BROOKFIELD	The Spirit of Fair Arbitration	Mr. CHARLES BROOKFIELD
An Author ... ..	Mr. ERIC LEWIS	A Fairy ... ..	Miss LOTTIE VENNE
A Realist ... ..	Mr. ERNEST COSHAM	Hamlet ... ..	Mr. CHARLES BROOKFIELD
A Bard ... ..	Mr. W. PHILP	Ophelia ... ..	Miss LOTTIE VENNE

MORTALS.

Lord Winterstock ... ..	Mr. ERIC LEWIS	Lady Winterstock ... ..	Miss CYNTHIA BROOKE
Lord Pentonville ... ..	Mr. CHARLES BROOKFIELD	The "Duchess" (With Dance)	Miss LIZZIE RUGGLES
Lord Gonbustus Otten ... ..	Mr. JAMES NELSON	Mrs. Nicey-Nicey ... ..	Miss E. GOSS
1st Young Man ... ..	Mr. ERNEST COSHAM	Mrs. Lummy-Lummy ... ..	Miss F. GORDON
2nd Young Man ... ..	Mr. W. PHILP	Mrs. McNaughtie-Naughtie ... ..	Miss LIZZIE WILSON
3rd Young Man ... ..	Mr. C. BARKER	Mrs. Willoughby Myndear ... ..	Miss VIOLET AUSTIN
4th Young Man ... ..	Mr. CHARLES MILTON	Mrs. Welly Nearly ... ..	Miss FLORENCE WILSON
Prker ... ..	(a Yeoman of the Guard) Mr. W. WYES	Mrs. Earlybird ... ..	Miss LOTTIE VENNE

SCENE I  
 SCENE II  
 SCENE III  
 SCENE IV

The Poet's Study  
 Lady Winterstock's Ball-Room.  
 Smoking Room.  
 At Lady Winterstock's.

*During the Evening the Band will play the following Selections of Music—*  
 SELECTION - "Mountebanks" Alfred Cellier WALTZ - "La Petite Princesse" J. M. Glover  
 DANCE - "Margherita" Mascheroni OVERTURE "The Poet and The Puppets" J. M. Glover

Dances arranged by Mlle. MARIE, of the Alhambra Theatre.

Wigs by Mr. J. Rickards, 37, Russell Street, Covent Garden. Costumes by Messrs. L. & H. Nathan, 17, Coventry Street.

Business Manager ... .. Mr. E. F. BRADLEY  
 Assistant Stage Manager ... .. Mr. CHAS. MILTON | Musical Director ... .. Mr. J. M. GLOVER

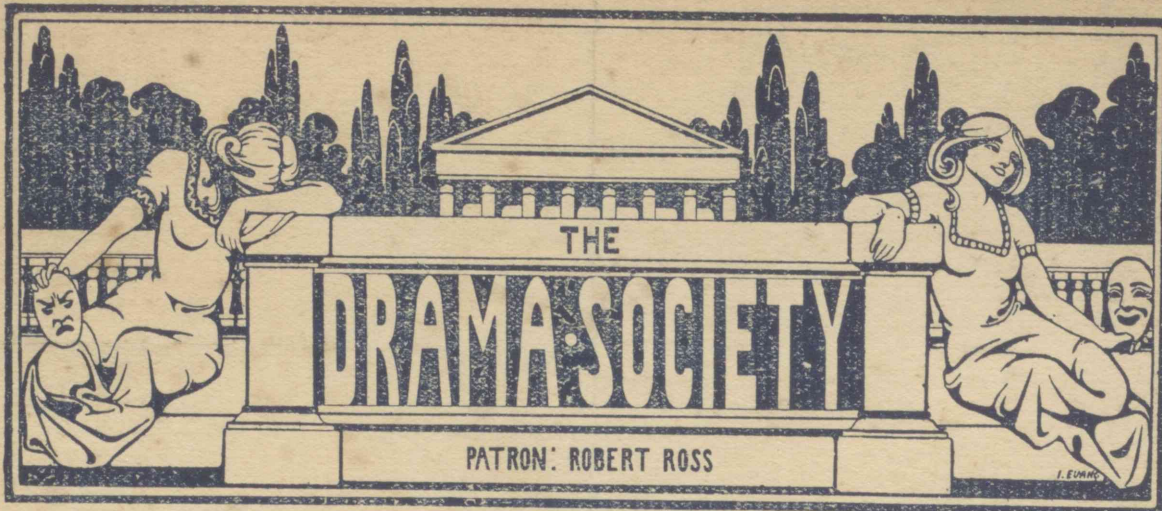
**JUVENIA Soap**  
 MARVELLOUS EFFECT.  
 Preserves and Rejuvenates  
 the Complexion.  
**Cleaver's**

**Fuller's**  
 AMERICAN  
**CONFECTIONERY**  
 206, REGENT STREET.  
 358, STRAND, W.C.  
 131, QUEEN'S ROAD, Bayswater.  
 18, EAST BRIGHTON.  
**Bon Bons, Chocolates, &c**  
 Sole Purveyor to this Theatre.

**Horton Ice Cream Co., Ltd.,**  
 Manufactory—  
 56, GRAY'S INN ROAD, W.C.  
 West End Depot—  
 56 QUEEN'S RD., BAYSWATER  
 Wholesale and Retail.

Ices of every description as supplied  
 to this and several other Theatres,  
 the P. & O., Orient, Union, and  
 other large Passenger Steamship Co.  
**Price Lists on Application.**  
 Sole Manufacturers of Bournville Ices.

On Monday, July 4th, 1892, will be revived **"The Private Secretary."**



COMMITTEE.  
Rathmell Wilson,  
Muriel Hutchinsen, Joan Hayes.

The Drama Society will for its first season give three Performances at the Studio Theatre, 92, Victoria Street, Westminster.

The following plays will be performed by experienced, professional actors and actresses:-

Tuesday October 10th. at 3 o'clock,  
"PIETRO OF SIENA" by Stephen Phillips,  
(Its first production.)

Tuesday November 14th. at 3 o'clock.  
IBSEN'S "THE WILD DUCK" (omitting Act 1.)  
(By arrangement with the Walter Scott Publishing Co.)

Tuesday December 12th. at 3 o'clock.  
"A FLORENTINE TRAGEDY" by Oscar Wilde.  
(By special permission of the Author's literary executor to whom the Dramatic rights belong.)  
AND ANOTHER SHORT PLAY TO BE ANNOUNCED LATER.

The plays will be given upon a draped Stage.

The subscription for the season of three matinees is 7/6, tickets for one matinee only are sold at 3/6 each.

**NO MONEY CAN BE TAKEN AT THE DOOR.**

Tickets and all information can be obtained from:-

RATHMELL WILSON,  
RUPERT CHAMBERS, 9, RUPERT ST. W.

or MISS MURIEL HUTCHINSON,

ARTS AND DRAMATIC CLUB, 11, HANOVER SQUARE.

# COMEDY THEATRE

41st STREET  
East of Broadway

season  
1918-19



RI.



"Dans l'usage de toutes les Spécialités de Djer-Kiss, on trouve une excellence complète, exquisite."  
—Kerkoff, Paris.

Translation: "In the use of all the Spécialités de Djer-Kiss you find an entire, an exquisite excellence."

A sample of Djer-Kiss Extract, Face Powder and Sachet will be sent on receipt of 15 cents. Try them. Alfred H. Smith Co., Sole Importers, New York.

### An Added Grace

The Spécialités de Djer-Kiss impart an added grace to your beauty—Extract, Face Powder, Talc, Sachet, Toilet Water, Végétale et Soap. In their entirety they contribute a toiletried harmony *individuel* of Paris. Will you not now be persuaded to use them all?

**Djer-Kiss**  
Made in France only

1865



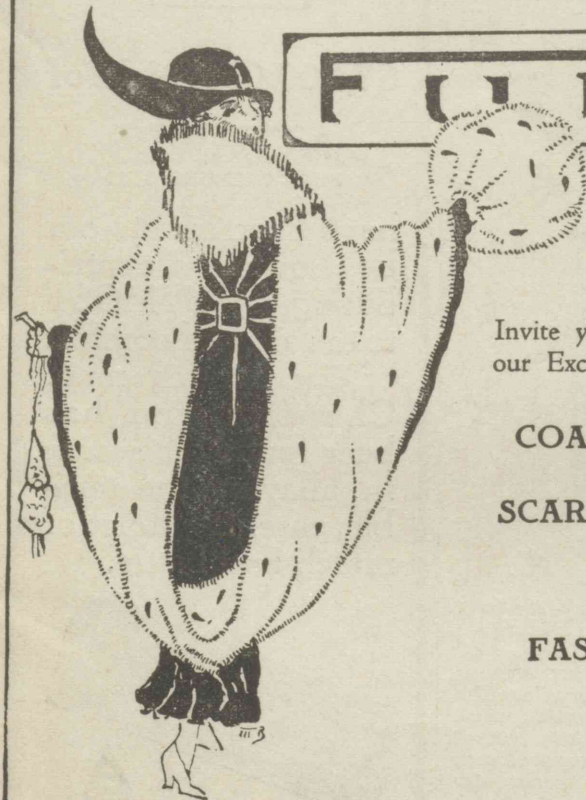
1918

# C. C. SHAYNE & CO.

Manufacturers of

Strictly Reliable

## FURS



Invite your inspection of our Exclusive Models in

COATS, WRAPS

SCARFS & MUFFS

in all

FASHIONABLE

FURS

126 West 42nd Street, New York

## What the Woman Will Wear



By CORA MOORE.

IT IS apparent that the American dye pot is to be the chief factor in fashions for the next few seasons.

At present color is a riot and the rainbow as a color card has lost its prestige. But a new order of things is on its way. Even now it is not mete for you to choose your frock or your hat or any other habiliment merely because it appears good in your eyes. More, much more than your vision has to be called into conference, henceforth.

Not any longer is it sufficient that the gown you select turn your questionable figure into insinuating sveltness or that it bring out rose-petal qualities in your complexion and gold glints in your hair that neither nature nor cosmetics vouchsafed you. There is your temperament to be considered—your mood—your personality—your *soul*. All these, for Fashion has gone in for color psychology.



Isn't this a Smart Ensemble?

Her devotees are reading learned treatises on the subject as relaxation from war work and spending what hours they can afford at the feet of a beautiful Egyptian who professes to know all about the deeper significance of tones, tints and shades from bébé pink to the virile blue named for Pershing's men. By all of this it may be read that Fashion pleases to be not altogether frivolous.

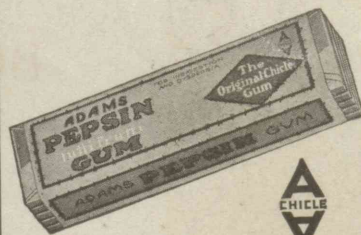
Continued on Page 4



67,200,000 Sticks of

**ADAMS**  
PURE CHEWING GUM

have been sent to our boys overseas, contributing its **UTMOST** to the aid and comfort of our fighting men. Chewing gum has been found a blessing in allaying the terrible, parching thirst of march and battle.



American Chiclé Company

# Heischman

HOUSE of  
FLOWERS

LET'S GO

Bonds,  
Boys,  
Bonds

and then another

BOCHE

5th Ave., Cor. 42nd St.

## What the Woman Will Wear

Continued

Those two rivals, the tailored suit and the one-piece dress seem to be running even; or, are the suits a trifle ahead? The suits are amazingly "various" just as we had decided that not another trick could be turned on them.

Witness, as an example, the model sketched. It is one of the new cloths and it is silver blue with seal collar and cuffs. Another suit has the same plain skirt with the coat made like the old-fashioned sacque, side-back, under-arm seams and all and it fastens, too, straight up to the chin with ball buttons so fat that they dangle from their moorings, which makes them doubly decorative.

Paris has sent over some suits made of dress materials — stripes, checks and figures. They are always in soft, drooping effects, but warmly interlined.

The new hats are the joy of the artistically inclined. The one sketched is the "Anthony" one of the three Paris models of which most is expected. Of the other two, one is a broad-brimmed, pot-crowned hat, the brim bent gable-fashion in front and gracefully scoop-shaped at back and the second, one of the few medium shapes that can be recommended, for "mediums" are apt to be trying. It has three points like a tri-corn but is entirely different, for the distance from side to side, across the front is much greater than from the back to the front.



Frilled Handkerchiefs Are Back.

Addresses where merchandise described in the foregoing can be obtained may be had from the New York Theatre Program Corporation, 108-114 Wooster Street, New York.



Hats Large—Hats Small—a Matter of Choice.

# One Minute Too Late

Be big hearted and open-handed in entertaining your soldier — he deserves anything you can do for him, BUT—! Don't let him suffer for your loving-kindness.

A. W. O. L. (absent-without-leave) means that a soldier has failed to report *on time*, and may prevent his rejoining his regiment bound for France.

Loving friends and kin-folks of a soldier, who through a mistaken sense of hospitality, urge him to overstay his pass are unwittingly hurting their soldier-man and helping the Kaiser.

Don't put temptation in a soldier's way. "Send him away with a Smile" before it is too late, to catch that last train to camp.

—WE NEGOTIATE SALES OF—  
HOUSEHOLD  
POSSESSIONS  
ANTIQUES, Etc.



"He who brings buyer and seller together in honest trade does good to both."

EDWARD P. O'REILLY  
Auctioneer and Appraiser

Our knowledge, experience and reputation assure the satisfaction of those who deal with us, whether in the capacity of seller or buyer.

PLAZA ART ROOMS  
INCORPORATED  
5 and 7 East 59th Street  
NEW YORK CITY

## DOTEN-DUNTON DESK CO.

Manufacturers of High Grade, Exclusive Designs of

OFFICE FURNITURE

Distributed through Agents in all large cities.

Factory at Cambridge, Massachusetts

### Globe-Wernicke

EXCLUSIVE SALES AGENTS FOR NEW YORK

451 Broadway  
50 Broadway

6 E. 39th Street  
30 Church Street

# An Advertisement by George Washington



"IN THIS state of absolute freedom and perfect security, where is the man to be found who wishes to remain indebted for the defense of his own person and property to the exertions, the bravery and the blood of others, without making one generous effort to repay the debt of honor and gratitude?"

"GEORGE WASHINGTON"

From a circular letter addressed to the governors of all the states on the disbanding of the Continental Army, June 8, 1783.

**Pay Your Debt to Pershing's Men  
Buy Liberty Bonds to  
Your Utmost**



LIBERTY LOAN COMMITTEE  
Second Federal Reserve District  
120 BROADWAY, NEW YORK CITY

*This space contributed by New York Theatre Program Corporation*

# C/B

## *A La Spirite*



**STEINWAY**—a name that is spoken with the full pride of ownership—that carries with it the deep satisfaction of possessing the ultimate expression of man's handiwork in Musical Art.

**STEINWAY**—a name that is cherished as a Family Tradition—that keeps afresh for the next generation the associations and fond remembrances which cluster around the home piano.

**STEINWAY**—supreme achievement of patience, skill and experience, founded on inborn Ideals of Artistry.

Catalogue and prices on application.  
Sold on convenient payments. Old pianos taken in exchange.  
Inspection invited.

**STEINWAY & SONS, STEINWAY HALL**  
107-109 East Fourteenth Street, New York City

Subway Express Stations at the Door Represented by the foremost Dealers Everywhere

If everybody in this country said  
"I'd like to buy more Liberty Bonds, but—"

Who would  
win this war?

Buy bonds to your utmost

Space contributed by  
The Globe Wernicke Company—Office Equipment  
451 Broadway, New York

## COMEDY THEATRE

West 41st Street, between Broadway and Sixth Avenue.  
LEE and J. J. SHUBERT, - Proprietors and Managers

THIS THEATRE, UNDER NORMAL CONDITIONS, WITH EVERY SEAT OCCUPIED, CAN BE EMPTIED IN LESS THAN THREE MINUTES. LOOK AROUND NOW, CHOOSE THE NEAREST EXIT TO YOUR SEAT, AND IN CASE OF DISTURBANCE OF ANY KIND, TO AVOID THE DANGERS OF PANIC, WALK (DO NOT RUN) TO THAT EXIT.

WEEK BEGINNING MONDAY EVENING, OCTOBER 7, 1918.

Evenings at 8:30.

Matinees at 2:30.

Matinees Thursday and Saturday

JOHN D. WILLIAMS

Presents

OSCAR WILDE'S BRILLIANT COMEDY

## AN IDEAL HUSBAND

Cast of Characters

(In the order of their appearance)

LADY CHILTERN .....	BEATRICE BECKLEY
MRS. MARCHMONT .....	ELIZABETH DEIMEL
LADY BASILDON .....	MERLE MADDERN
VICOMTE DE NANJAC .....	GEORGE HAYES
LADY JANE BARFORD .....	DOROTHY CLAY
THE EARL OF CAVERSHAM .....	CYRIL HARCOURT
MR. MONTFORD .....	S. V. PHILLIPS

PROGRAM CONTINUED ON SECOND PAGE FOLLOWING

When you don't feel like smoking a big cigar,  
or have only time for a small one—

**BETWEEN  
THE ACTS**  
Little Cigars



**STARS OF THE BISCUIT WORLD**

Slightly salted  
crackers with a filling  
of rich peanut butter.

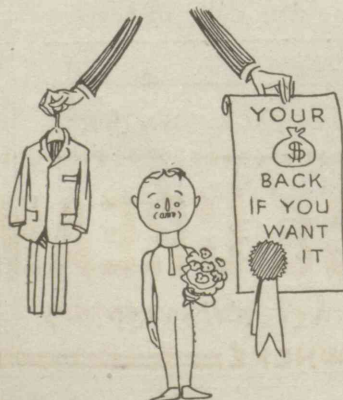
Nourishing for  
the Little Folks

Satisfyingly good  
at any time

**NATIONAL  
BISCUIT COMPANY**

Uneeda Biscuit

**AN IDEAL HUSBAND.**



Ideal clothes for ideal husbands  
with the ideal condition of "your  
money back if you want it".

The best of everything men and boys  
wear.

**ROGERS PEET COMPANY**

Broadway  
at 18th St.  
Broadway  
at Warren

"The  
Four  
Corners"

Broadway  
at 34th St.  
Fifth Ave.  
at 41st St

**When You Drive in for Theatre or  
Shopping Leave Your Car at  
JOSCELYN GARAGE**  
112-126 WEST 52d ST., near Sixth Ave.  
STORAGE 50c., Day or Evening

PROGRAM CONTINUED

MABEL CHILTERN ..... GRETCHEN YATES  
LADY MARKBY ..... ALICE AUGARDE BUTLER  
MRS. CHEVELEY ..... CONSTANCE COLLIER  
COUNT STRELIC ..... VINCENT SARTORI  
SIR ROBERT CHILTERN ..... NORMAN TREVOR  
LORD GORING ..... JULIAN L'ESTRANGE  
PHIPPS ..... HENRY CROCKER  
MASON ..... ALFRED HELTON

GUESTS AT SIR ROBERT CHILTERN'S:

Misses Kate Davenport, Caroline Darling, Rose Wood, Millicent  
McLaughlin, Georgiana Such, Margaret Scobie.  
Messrs. Milton C. Herman, Allan Lanner, David Hayward.

The Scenes of the Play

ACT I.—Reception Room in Sir Robert Chiltern's House  
in Grosvenor Square.  
ACT II.—Morning-room in Sir Robert Chiltern's House.  
ACT III.—Room in Lord Goring's House in Curzon Street.  
ACT IV.—Same as Act II.

Time—The Present. Place—London.

The Action of the Play is completed within thirty-six hours.

PROGRAM CONTINUED ON SECOND PAGE FOLLOWING

**HORTON'S ICE CREAM**

*The leader in quality for over half a century*

**SOLD EVERYWHERE**

**THE VICEROY** CHINESE and AMERICAN RESTAURANT

*"The Restaurant That Is Different"*

OPEN DAILY  
From 11 A. M. to 2 A. M. 107 West 42nd St., Bet. 6th Ave. & Broadway  
SPECIAL CHINESE DISHES SERVED  
STEAKS and CHOPS A la Carte Service at All Hours  
SPECIAL COURSE LUNCH 35c. Served from 11 a. m. to 2 p. m.  
Dinner of Mandarin Unexcelled 75c and up  
After Theatre Specialties: Chicken Chow Main and Mo Quo Guy Pan

**49th ST. GARAGE, Inc.**

147-151 WEST 49th STREET

Just Off Broadway Entrance on 50th Street

A High Class Modern Fireproof Garage. Special Attention to Transients

PAY MORE ATTENTION TO YOUR ADVERTISEMENTS AND YOUR ADVERTISING WILL PAY MORE ATTENTION TO YOUR BUSINESS. HERE IS THE SPACE THAT WILL PAY YOU!

**Dixie Grill**

A la Carte Southern Dishes. Also a

Table d'Hote Dinner at \$1.50 per Cover.

Our Slogan

High Class. Moderate Prices.

MUSIC BY A

Dixie Dance Orchestra

Southern hospitality extended by MISS LILLA LOWEY, Hostess.

The New Broadway Subway connects directly with entrance to Dixie Room.

**Hotel Breslin**  
Broadway and 29th Street

**A Hairdress for Every Occasion**

No matter what the occasion—no matter what style of coiffure you prefer, all the grace of the ancient Greeks or the chic and dash of the ultra-modern Parisienne may be expressed by Simonson's Arlon Transformation.

It's just the thing to wear over thin, faded or streaked hair as it covers your hair completely, while allowing any style of hairdress. Moreover, it's easy to put on and it defies detection—this we guarantee.

When Simonson gives your hair the Everlasting Wave it stays, for our "Everlasting Wave" is the perfected permanent wave—looks natural and is guaranteed to last.

De Luxe service awaits you in shampooing, marcel-waving, manicuring and facial massage.

A. Simonson's Henna Shampoo will bring back the radiant tints of youth to enrich your hair while cleaning it and making it fluffy; 50 cents a package.



**A. Simonson**

506 Fifth Avenue New York

Just above Forty-second Street

PROGRAM CONTINUED

Miss Constance Collier's dresses personally supervised by Lady Duff-Gordon.  
Miss Beatrice Beckley's dresses by Lucile.  
Other dresses by Lucile, Litchenstein and Bendel.  
Decorations by Watson Barratt.

N. B.—The management desires to express appreciation to Miss Collier, Mr. Trevor, and Mr. Harcourt for their most valuable advice and supervision of this production.

Executive Staff

Acting Manager ..... C. H. Plummer  
Stage Manager ..... Henry Crocker  
Assistant Stage Manager ..... Milton C. Herman  
Stage Carpenter ..... John P. Flynn  
Property Master ..... Pete Saitta  
Electrician ..... Abe Landow

**"THE MONTEVERDE"**

TEL. BRYANT 6372  
Cesar Quattrini, A. Nesi,  
Proprietors

RESTAURANT and TABLE D'HOTE

SUMMER GARDEN

139 West 41st Street, New York.

Opp. this Theatre.

Between acts visit our Cafe.

## OTHER SHUBERT ATTRACTIONS

**THE WINTER GARDEN**  
Broadway and 50th Street  
Tel. 2330 Circle  
Mats. Tues., Thurs. and Sat.

**ASTOR THEATRE**  
Broadway and 45th Street  
Tel. 237 Bryant  
Matinees Wed. and Sat.

**LYRIC THEATRE**  
42d Street, West of B'way  
Tel. 5216 Bryant  
Matinees Wed. and Sat.

**BOOTH THEATRE**  
West Forty-fifth Street  
Tel. Bryant 6100  
Matinees Wed. and Sat.

**Maxine Elliott's Theatre**  
39th Street, near Broadway  
Tel. 1476 Bryant  
Matinees Wed. and Sat.

**CASINO THEATRE**  
B'way and Thirty-ninth St.  
Tel. 3846 Greeley  
Matinees Wed. and Sat.

**SHUBERT THEATRE**  
44th St., West of Broadway  
Tel. 8539 Bryant  
Matinees Wed. and Sat.

**The Broadhurst Theatre**  
44th St., West of B'way  
Matinees Thurs. and Sat.

**BIJOU THEATRE**  
45th St., West of B'way  
Tel. 40 Bryant  
Matinees Wed. and Sat.

**CENTURY THEATRE**  
62d Street, near Broadway  
Tel. 8800 Columbus.  
Matinees Wed. and Sat.

**39th STREET THEATRE**  
39th St. bet. B'way & 6th Av.  
Tel. Greeley 579  
Matinees Wed. and Sat.

**48th STREET THEATRE**  
48th St., East of B'way  
Tel. 178 Bryant  
Matinees Thurs. and Sat.

**Wm. A. Brady's Playhouse**  
W. 48th St., 6th & 7th Aves.  
Tel. 2628 Bryant  
Matinees Wed. and Sat.

**COMEDY THEATRE**  
41st St., near Broadway  
Tel. 5194 Bryant  
Mats. Thurs. and Sat.

**CENTRAL THEATRE**  
47th Street and Broadway  
Matinees Wed. and Sat.

COMING TO A SHUBERT THEATRE in OCTOBER | LEE SHUBERT and JULIE OPP FAVERSHAM Present the Magnificent Patriotic Spectacle **FREEDOM** 100 Characters—28 Scenes

## THE PASSING SHOW OF 1918

RICHARD WALTON TULLY Presents  
**MR. & MRS. SIDNEY DREW**  
in **KEEP HER SMILING**

Roland West's Production  
**THE UNKNOWN PURPLE**  
WITH RICHARD BENNETT

## WATCH YOUR NEIGHBOR

## TEA FOR THREE

## THE MAID OF THE MOUNTAINS

ARTHUR HAMMERSTEIN Presents  
**SOMETIME**

THE MESSRS. SHUBERT Present  
**MAY TIME**  
WITH JOHN CHARLES THOMAS

**H. B. WARNER**  
in **SLEEPING PARTNERS**

**AL JOLSON**  
—IN—  
**SINBAD**

A. H. WOODS Presents  
**THE BIG CHANCE**

## THE WOMAN ON THE INDEX

## SHE WALKED IN HER SLEEP

John D. Williams Presents  
**AN IDEAL HUSBAND**  
By OSCAR WILDE

**ALICE BRADY** (Personally), in  
**FOREVER AFTER**  
By OWEN DAVIS



## The BREAKERS

Atlantic City's Newest  
Fireproof Hotel

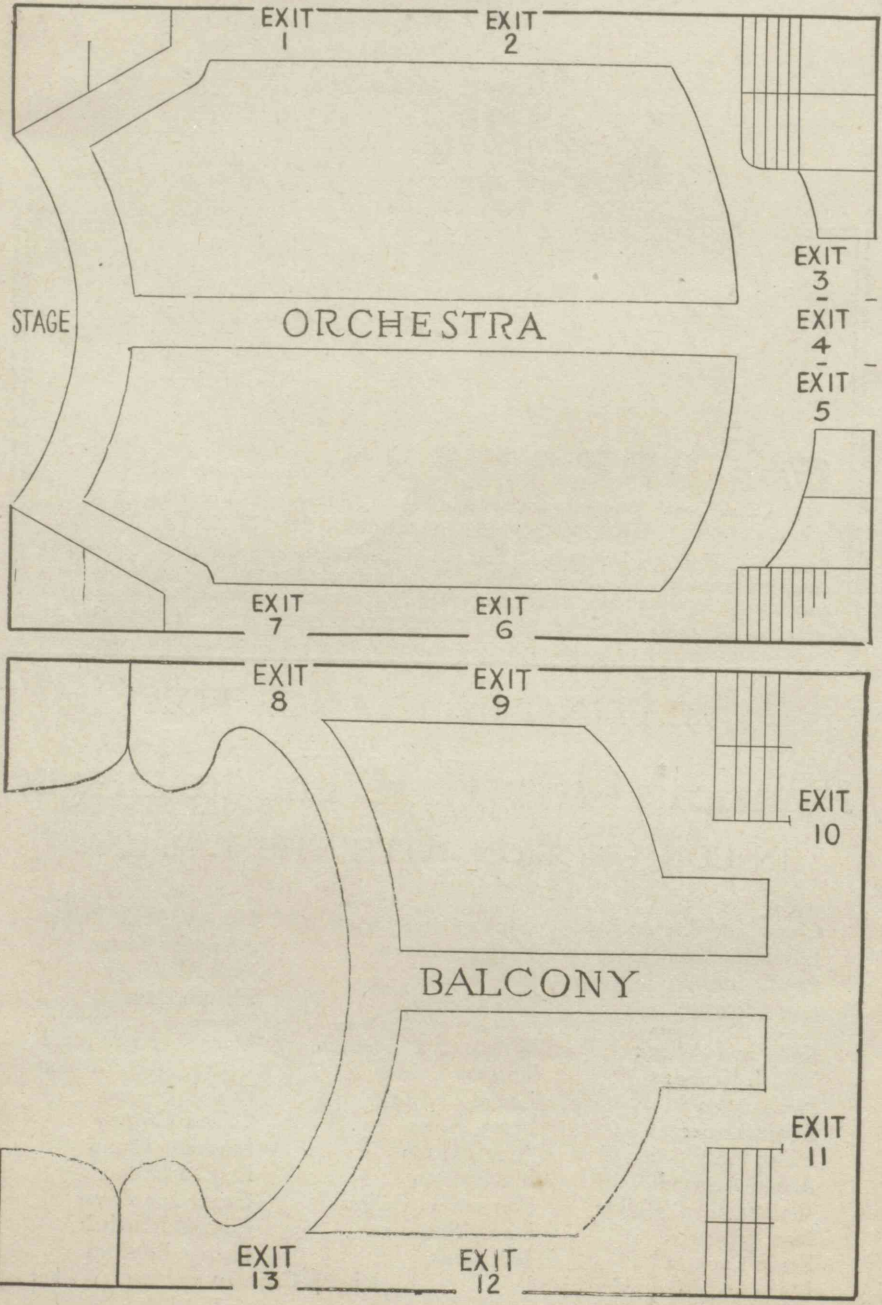
Ocean Front. Unusually attractive during the Autumn and Winter Seasons.  
AMERICAN and EUROPEAN PLANS

Luxurious lobbies, spacious verandas and sun parlors overlooking the ocean. Charming afternoon musicales and evening concerts. A palatial residence for those seeking rest and recreation. Sea water baths. Fire proof garage. Illustrated booklet sent on request.

Joel Hillman, Pres't A. S. RuKeyser, Mgr.

## PLAYING IN FRANCE FOR America's Over There Theatre League IN CONJUNCTION WITH THE Y. M. C. A.

Will M. Cressy	Blanche and Dayne	Irene Franklin	Burton and Green	Tony Hunting	Corinne Francis
Elizabeth Brice		Margaret Mayo		Amparito Farrar	
Leo Donnelly		Billy Gould		Will Morrissey	
Lois Meredith		Kate Condon		Helene Davis	
James F. Kelly	Emma Pollock	Horace Wright	Renee and Dietrich	Henry Marcus	Erminie Whitell
Will J. Kennedy		Thomas J. Gray		George Austin Moore	
Nella Allen		Louise Carlyle		Paula Sherman	
David Lerner		Harry Adler		Gilbert Gregory	
Helen Goff		Amy Horton		Madeline Glynn	
Alfred Armand		Hal Pierson		D. C. Mac Iver	
W. Raymond Walker		Howard T. Collins		Guadalupa Farrar	
Inez Wilson		Henry Souvaine		Edward Marshall	
Bessie Carrette		Jack Cook		George Botsford	
Marie and Mary McFarland				Johnny Cantwell and Reta Walker	



*Beauty  
and  
Strength*



*Kelly-Springfield  
Cord Tires*



On Land or Sea,  
In Gloom or Glee,  
Helmar Cigarettes  
for me

**QUALITY  
SUPERB**

**15  
Cents**

*Smargyros*  
SMARGYROS  
Makers of the Highest Grade Turkish  
and Egyptian Cigarettes in the World!

Oct 22 '92.

**GRAND**



**THEATRE,**

**LONDON, N.**

Licensed by the Lord Chamberlain to the Actual and Responsible Lessee Mr. CHARLES WILMOT.

Lessee and Manager ... .. Mr. CHARLES WILMOT  
Joint Lessee and Manager ... .. Mr. H. A. FREEMAN

**PROSPECTIVE ARRANGEMENTS.**

Monday, October 24th, MR. GEORGE ALEXANDER and Company from St. James' Theatre in

**THE IDLER. One Week.**

Monday, October 31st MISS FORTESCUE AND COMPANY IN  
**COMEDY AND TRAGEDY, AND THE HONORABLE HERBERT. ONE WEEK.**

Monday, November 7th MR H. BEERBOHM TREE and entire Company from the Haymarket Theatre in a grand production of

**HAMLET.**

Monday, November 14th, MR. CHARLES WYNDHAM and Company from the Criterion Theatre,

Monday, November 21st SIR AUGUSTUS HARRIS' Company from Drury Lane Theatre in the Great Drama

**A SAILOR'S KNOT. Two Weeks.**

Monday, December 5th MR. JOHN HARE and Company from the Garrick Theatre in

**A FOOL'S PARADISE.**

Monday, December 26th, 1892,

**CHRISTMAS PANTOMIME THE FORTY THIEVES.**

By GEOFFREY THORNE,

**Price of this Programme ONE PENNY**

W. SPEARING; Printer, [Wessex] House, 1 Great Queen Street, Holborn, W.C

# 00PACK!

CONGOU OF EXTRAORDINARY  
STRENGTH & FLAVOUR

# 1s. 6d.

Per Pound

Large Purchasers are invited to test the genuineness of this article. The best value in Tea ever offered to the Public. See opinions of the Press. Carriage Paid on 6lbs. and upwards to any part of the United Kingdom.

W. A. HIGGS & Co., Tea Importers, 39, High Street, Islington N.  
AND ALL BRANCHES.

The Splendid Ales  
OF THE CELEBRATED  
**KIRKSTALL BREWERY,**  
ALWAYS ON DRAUGHT  
In the Grand and Pit Saloons  
of this Theatre.

WEAR  
**DUNN'S HATS.**  
ALL ONE PRICE!!

BRANCHES—  
35 High St., Islington | 7 Tottenham Court Rd.  
32 Liverpool Street | 138, Cheapside.  
159 Fleet Street. | 27 Eastcheap.  
28 Stoke Newington Road. | 259, Edgware Road.  
155 Fenchurch Street  
Office & Head Depot, 139 & 140 SHOREDITCH.



**BUY**  
Next to the Grand  
**HERMANN'S**  
Next to the Grand  
**French**  
**Pastry**  
Next to the Grand  
In Boxes,  
6d. & 1s. Each,  
Next to the Grand  
—o—  
**HERMANN'S**  
Next to the Grand  
**Wine**  
**Biscuits,**  
Next to the Grand  
6d. per Pound,  
—o—  
**HERMANN'S**  
Next to the Grand  
**Ices &**  
**Lemonade**  
Next to the Grand  
38, HIGH ST.  
Islington.

On Monday, October 17th, 1892,  
AND DURING THE WEEK AT 8-15

## MR GEORGE ALEXANDER

and the whole of the St. James' Theatre Company,  
Scenery, Costumes, Furniture, &c.,

In a New and Original Play in Four Acts, entitled

# Lady Windermere's Fan,

By OSCAR WILDE.

Lord Windermere	...	...	Mr GEORGE ALEXANDER
Lord Darlington	...	...	Mr NUTCOMBE GOULD
Lord Augustus Lorton...	...	...	Mr H. H. VINCENT
Mr Charles Dumby	...	...	Mr A. VANE TEMPEST
Mr Cecil Graham	...	...	Mr BEN WEBSTER
Mr Hopper	...	...	Mr ALFRED HOLLES
Parker	...	...	Mr V. SANBURY
Lady Windermere	...	...	Miss WINIFRED EMERY
The Duchess of Berwick	...	...	Miss FANNY COLEMAN
Lady Plimdale	...	...	Miss GRANVILLE
Lady Jedburgh	...	...	Miss B. PAGE
Lady Agatha Carlyle	...	...	Miss EDITH CHESTER
Mrs Cowper-Cowper	...	...	Miss A. O'BRIEN
Rosalie	...	...	Miss W. DOLAN
Mrs Erylne	...	...	Miss MARION TERRY

**HOLLOWAY'S PILLS & OINTMENT**  
THE WHOLE CIVILIZED WORLD HAS TESTIFIED FOR UPWARDS OF HALF A CENTURY to their MARVELOUS EFFECTS IN THE TREATMENT OF ALL FORMS OF DISEASE.  
SOLD BY ALL CHEMISTS AND DRUGGISTS.

**ELLIS'S VEGETABLE PILLS.**  
The GREAT REMEDY FOR CONSTIPATION, BILIOUS DISORDERS, &c., &c.  
ELLIS'S VEGETABLE PILLS are no bogus preparation but a sound, safe and reliable preparation guaranteed to contain no mercury or any other deleterious mineral poison.  
ELLIS'S VEGETABLE PILLS have for years maintained their reputation without the aid of advertising.  
ELLIS'S VEGETABLE PILLS Hundreds of testimonials testify to their marvellous effects.  
Sold by all Chemists at 2/6 and 2/9 per box.  
To be obtained wholesale and retail of G. T. JAMES, 172, Cale Street, N.

Acts 1 & 4 Morning Room at Lord Windermere's, Carlton House Terrace  
Act 2 Drawing Room at Lord Windermere's  
Act 3 ... Lord Darlington's Rooms  
FURNITURE by FRANK GILES & CO., Kensington.

Preceded each evening at 7-45 by a Play in One Act by WALTER FIRTH, entitled

## MIDSUMMER DAY.

Mr Philip Merton	...	...	Mr H. H. VINCENT
Lawrence Boyle	...	...	Mr VERNON SANBURY
Petersen	...	a valet	Mr ALFRED HOLLES
Mrs. Merton	...	...	Miss FANNY ENSON
Muriel Merton	...	...	Miss WINIFRED DOLAN
Parton	...	...	Miss BESSIE PAGE

Scene The Garden of Mrs. Merton's House at Farmley.  
Midsummer Day.

Monday, October 24th, for One Week,  
**MR GEORGE ALEXANDER'S**  
COMPANY IN  
**THE IDLER.**

Jeyes' Disinfectants used throughout this Theatre.

PRICES OF ADMISSION:—Private Boxes, £1 1s., £2 2s., Orchestra Stalls, 4s. Dress Circle, 3/-, Balcony 2s. Pit Stall, 1s. 6d. Pit & Amphitheatre 1s. Gallery 6d.  
Stage Furniture supplied by Mr HENRY DEAKES, 307 & 311, Old Street, E.C.  
Doors open at 7 o'clock. Early doors open on Saturday at 6.30. Children in arms not admitted.  
Box Office (Mr F. O. TERRY, open daily to 4. No Charge for Booking.

Established 1851  
**BIRKBECK BANK,**  
Southampton Buildings,  
Chancery Lane.  
THREE PER CENT. INTEREST allowed on DEPOSITS repayable on demand.  
TWO PER CENT. on CURRENT ACCOUNTS on the minimum monthly balances when not drawn below £100.  
STOCKS and SHARES purchased and sold.  
**SAVINGS DEPARTMENT**  
For the encouragement of Thrift the Bank receives small sums on deposit, and allows interest, at the rate of THREE PER CENT. per annum on each completed £1.  
**BIRKBECK BUILDING SOCIETY**  
HOW TO PURCHASE A HOUSE FOR TWO GUINEAS PER MONTH  
**BIRKBECK FREEHOLD LAND SOCIETY**  
HOW TO PURCHASE A PLOT OF LAND FOR FIVE SHILLINGS PER MONTH.  
The BIRKBECK ALMANACK with full particulars can be obtained post free on application to  
FRANCIS RAVENSCROFT  
Manager

**WHITE SWAN**  
Adjoining this Theatre.  
Proprietor I. S. PARKER  
**LONDON AND BURTON ALES**  
of the very best quality.  
**WINES AND SPIRITS**  
OF THE  
**CHOICEST BRANDS**  
BOTTLES LENT



**VIENNA RESTAURANT,**  
12, HIGH STREET, ISLINGTON.  
Proprietor ... **JAMES DARMSTATTER.**  
LUNCHEONS, DINNERS AND SUPPERS.  
WINES & SPIRITS OF BEST QUALITY ONLY. FOREIGN CIGARS OF THE CHOICEST BRANDS.  
**GENUINE MUNICH LAGER BEER.**  
BILLIARDS, PYRAMIDS & POOL.

Before the Curtain Rises  
AND  
AFTER THE CURTAIN FALLS  
Visit The **'WHITE SWAN'** (Williams Bros.)  
Corner of WHITE SWAN STREET,  
OPPOSITE THE THEATRE.  
ALL BEERS, WINES & SPIRITS OF THE BEST QUALITY ONLY.

**J. C. WHEELER,**  
Late C. H. PAYN,  
Fashionable Bespoke Tailor,  
50 & 52, High St., Islington.  
4 doors from Grand Theatre.  
Prices and Materials to suit all classes.  
Suits from 35/- Trousers from 9/6.  
Smart, Fashionable Cut Dust Coat, 25/-  
or Covert Coat from  
Fit, Style, and Economy Guaranteed. All the latest Spring & Summer Goods. Write for patterns.

**DREW & SON**  
HIGH CLASS  
**BISCUITS & CAKES**  
Made from the Finest Materials.  
None others sold at this Theatre.



<p>PERIOD SAFETY BICYCLES</p> 	<p>COMPLETE 55/-</p> 	<p>FROM 23/-</p> 	<p>FROM 21/-</p> 	<p>COMPLETE 55/-</p> 	<p>FROM 14/6</p> 
<p>SEWING MACHINES</p> <p>FROM 17/6</p> 	<p style="text-align: center;"><b>S. DAVIS &amp; CO</b></p> <p style="text-align: center;">EASY TERMS · NOT HIRE SYSTEM</p>  <p style="text-align: center;">COMPLETE SUITE 615.00</p>				<p>LAUNDRY APPLIANCES</p> <p>PERIOD MANGLE</p> 
<p>OF EVERY DESCRIPTION</p> <p>FROM 21/-</p> 					<p>ENTIRE HOUSE FURNISHERS · SEND FOR PRICE LIST · POST FREE</p> <p>S. DAVIS &amp; CO'S LONDON BRANCHES.</p> <p>73 and 75, High Street, Bethnal Green, opposite Rye Lane.          498, Brick Lane, S. W., facing Coldharbour Lane.          Perited House, Borough, S. E., near St. George's Church          19, Hackney Road, E., near Shoreditch Church          144, The Grove, Stroud, E., corner of Gr. Eastern Rd          18, Commercial Road, E., near Lemn Street.          125, Tottenham Court Road, W. Near Fivison Row.</p>

WHOLESALE DEPOT & CHIEF OFFICE 241 243 245 247 & 251 HIGH ST. BOROUGH LONDON S.E.

# St. James's Electric & Light Baths Massage

1, York Street, St. James's Square, S.W.

Under the Supervision of Mrs. Wiseman.

Established in 1888.

No connection with Turkish Baths.

## Papier Poudre

For the Complexion.

**POWDER WITHOUT A PUFF.** In Three Tints.

PAPIER POUDRE removes redness and roughness, leaving the complexion with a soft, velvety bloom. No lady wishing to look fair and cool can afford to be without it.

Awarded Gold Medal Japan-British Exhibition, 1910.

In Dainty 3d., 4½d., 6d. & 1/- Books and 1/- Mirror Cases.

None genuine unless bearing these Trade Marks.

## POPPŒA ROUGE

A Boon to  
Pale People

Produces a rose tint on sallow checks. Its presence cannot be detected. It is more like a natural colour than any other similar preparation. It will not rub off. It is guaranteed harmless. None genuine unless the word "POPPŒA" is on each leaf.

In Pads and Cases, 6d., 1/- and 1/6



Of all Chemists, Hairdressers  
and Perfumers.

PAPIER POUDRÉ, Ltd.,  
23, SOMERSET ST., LONDON, W.



*Brunsmead*  
PIANOS

USED IN THIS THEATRE.

18, 20 & 22,

WIGMORE STREET, W.

## "ONOTO"

PATENT

### Self-Filling Fountain Pen

CAN BE CARRIED

IN ANY POSITION

**CANNOT**

**LEAK.**

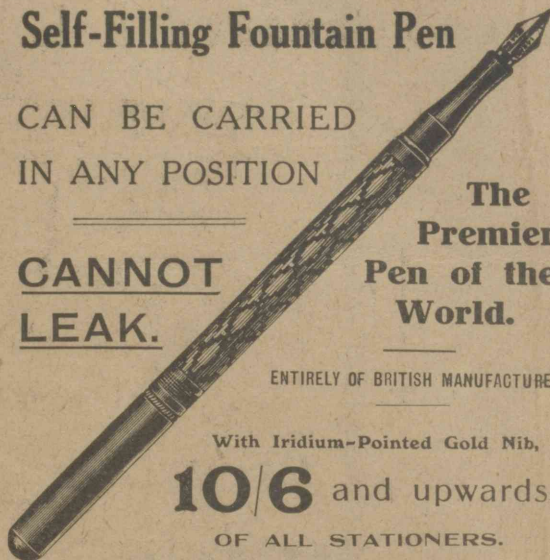
The  
Premier  
Pen of the  
World.

ENTIRELY OF BRITISH MANUFACTURE.

With Iridium-Pointed Gold Nib,

**10/6** and upwards.

OF ALL STATIONERS.



DESCRIPTIVE BOOK sent free on application.

THOMAS DE LA RUE & CO. Ltd., 110<sup>a</sup>, Bunhill Row, E.C.

## THE CHARING-CROSS BANK (Estab. 1870)

28, Bedford Street, Charing Cross, London, and

39, Bishopsgate Street Within, London, E.C.

Branches throughout the Provinces.

Assets, £1,607,949 Liabilities, £1,286,871 Surplus, £371,078

LOANS, of £30 to £2,000, granted at a few hours' notice in

Town or Country, on Personal Security, Jewellery, Precious

Stones, Stocks, Shares and Furniture, without removal.

Stocks and Shares bought and sold.

2½% allowed on Current Account Balances.

DEPOSITS of £10 and upwards received as under:

5% per ann., subject to 3 months' notice of withdrawal,

6 " " " " " "

7 " " " " " "

12 " " " "

Notice may be given at time of depositing "

Special Terms for longer periods. Interest paid quarterly.

Owing to the nature of our investments we are able to pay

rates of interest on deposits that will compare favourably with

dividends paid on almost any class of stock or shareholding

insuring the safety of capital. We have been established for

40 years, and our unique position in the banking world to-day

testifies to the success of our business methods, and to the

satisfaction of our customers. Write or call for Prospectus.

A. WILLIAMS & H. J. TALL, Joint Managers.

## BRYANT & MAY'S

SPECIAL PATENT

**SAFETY MATCHES**

Are used throughout this Theatre.

# St. James's Electric & Light Baths Massage

I, York Street, St. James's Square, S.W.

Under the Supervision of Mrs. Wiseman.

Established in 1888.

No connection with Turkish Baths.

# PAPIER

✱✱ In Dainty 3d., 4½d., 6d. & 1s. Books ✱✱

1s. Mirror Cases,

and 6d. Shaving Pads.



23, Somerset St.,  
London, W.,  
And in Paris

To remove all dust or  
moisture and to impart a  
most refreshing feeling,  
detach a leaf and pass the  
powdered side over the  
face or hands.



And of  
all Chemists  
and  
Hairdressers.

In White, Rose or Rachel  
Tints, scented or unscented.

# POUDRÉ

*Brinsmead*  
PIANOS

USED IN THIS THEATRE.

18, 20 & 22,  
WIGMORE STREET, W.

# "ONOTO"

PATENT

## Self-Filling Fountain Pen

CAN BE CARRIED  
IN ANY POSITION

CANNOT  
LEAK.

The  
Premier  
Pen of the  
World.



ENTIRELY OF BRITISH MANUFACTURE.

With Iridium-Pointed Gold Nib,

**10/6** and upwards.

OF ALL STATIONERS.

DESCRIPTIVE BOOK sent free on application.

THOMAS DE LA RUE & CO. Ltd., 110<sup>a</sup>, Bunhill Row, E.C.

## THE CHARING-CROSS BANK (Estab. 1870)

28, Bedford Street, Charing Cross, London, and  
39, Bishopsgate Street Within, London, E.C.

Branches throughout the Provinces.

Assets, £1,607,949 Liabilities, £1,286,871 Surplus, £371,078

LOANS, of £30 to £2,000, granted at a few hours' notice in  
Town or Country, on Personal Security, Jewellery, Precious  
Stones, Stocks, Shares and Furniture, without removal.  
Stocks and Shares bought and sold.

2½% allowed on Current Account Balances.

DEPOSITS of £10 and upwards received as under:  
5% per ann., subject to 3 months' notice of withdrawal  
6 " " " " " " " " "  
7 " " " " " " " " "

Special Terms for longer periods. Interest paid quarterly.  
Owing to the nature of our investments we are able to pay  
rates of interest on deposits that will compare favourably with  
dividends paid on almost any class of stock or shareholding  
insuring the safety of capital. We have been established for  
40 years, and our unique position in the banking world to-day  
testifies to the success of our business methods, and to the  
satisfaction of our customers. Write or call for Prospectus.

A. WILLIAMS & H. J. TALL, Joint Managers.

## BRYANT & MAY'S

SPECIAL PATENT

### SAFETY MATCHES

Are used throughout this Theatre.

# Academy of Dramatic Art

62, GOWER STREET, W.C. !

(Founded by Sir HERBERT TREE, 1904)  
Reconstituted 1906,

And now vested in the following Council—

Sir SQUIRE BANCROFT  
(President)  
Sir JOHN HARE  
Mr. HERBERT TREE  
Mr. GEORGE ALEXANDER  
Mr. FORBES-ROBERTSON  
Mr. CYRIL MAUDE

Mr. ARTHUR BOURCHIER  
Mr. EDWARD TERRY  
Mr. E. S. WILLARD  
Sir ARTHUR PINERO  
Mr. J. M. BARRIE  
Sir WILLIAM S. GILBERT

The Academy provides a sound training for the **Dramatic Stage**, and it is its object to be England's equivalent of the **Paris Conservatoire**.

During this term **Special Rehearsals** of Advanced Students, in addition to those regularly held by the staff, are being voluntarily conducted by

Mr. Edward Terry, Mr. Henry Ainley, Mr. Granville Barker, Miss Winifred Emery and Mr. Frederick Kerr.

# BOLLINGER'S



By  
Special  
Appointment



to  
His Majesty  
The King.

# CHAMPAGNE



Communications respecting  
Advertisements in the  
Programme of this Theatre  
should be addressed to

**POOL'S ADVERTISING OFFICES,  
FLEET STREET, E.C.**

Telephones { 2240 } Holborn.  
                  { 2211 }

Telegrams:  
"Advexero," London.

# "ONOTO"

PATENT

## Self-Filling Fountain Pen

CAN BE CARRIED

IN ANY POSITION

CANNOT

LEAK.

The  
Premier  
Pen of the  
World.



ENTIRELY OF BRITISH MANUFACTURE.

With Iridium-Pointed Gold Nib,

**10/6** and upwards.

OF ALL STATIONERS.

DESCRIPTIVE BOOK sent free on application.

THOMAS DE LA RUE & CO. Ltd., 110<sup>A</sup>, Bunhill Row, E.C.

## THE CHARING-CROSS BANK (Estab. 1870)

28, Bedford Street, Charing Cross, London, and  
39, Bishopsgate Street Within, London, E.C.  
Branches throughout the Provinces.

Assets, £1,607,949 Liabilities, £1,286,871 Surplus, £371,078  
LOANS, of £30 to £2,000, granted at a few hours' notice in  
Town or Country, on Personal Security, Jewellery, Precious  
Stones, Stocks, Shares and Furniture, without removal.

Stocks and Shares bought and sold.

2½% allowed on Current Account Balances.

DEPOSITS of £10 and upwards received as under:  
5% per ann., subject to 3 months' notice of withdrawal.

6	"	"	6	"	"
7	"	"	12	"	"

Special Terms for longer periods. Interest paid quarterly.  
Owing to the nature of our investments we are able to pay  
rates of interest on deposits that will compare favourably with  
dividends paid on almost any class of stock or shareholding  
insuring the safety of capital. We have been established for  
40 years, and our unique position in the banking world to-day  
testifies to the success of our business methods, and to the  
satisfaction of our customers. Write or call for Prospectus.

A. WILLIAMS & H. J. TALL, Joint Managers.

## BRYANT & MAY'S

SPECIAL PATENT

**SAFETY MATCHES**

Are used throughout this Theatre.

For

*Millard*

# Durrant's Press Cuttings,

3, St. ANDREW'S STREET,

HOLBORN CIRCUS, LONDON, E.C.

(Late 57, Holborn Viaduct.)

*Dupl.*

## Saturday Review,

88, Southampton Street, Strand, W.C

(Alfred Cuthbert Davies, Publisher.)

Cutting from issue dated.....*28 Sept*.....190

Messrs. Methuen have in hand a limited uniform edition of "The Works of Oscar Wilde"; "The Memoirs of Alexandre Dumas", in six volumes, translated by E. M. Waller; "Woman Through the Ages", by Dr. Emil Reich; and "Nineteenth Century Prose", by Mrs. Laurence Binyon.

TELEPHONE:  
3944 ROYAL  
(2 LINES)

TELEPHONE:  
2206 ROYAL.  
(Business Manager only).

# REPERTORY THEATRE, LIVERPOOL.

SOLE PROPRIETORS: THE LIVERPOOL REPERTORY THEATRE, LIMITED.  
GENERAL MANAGER: BASIL DEAN.

BUSINESS MANAGER:  
T. J. PIGOTT.

STAGE MANAGER:  
ARTHUR K. PHILLIPS.

January 25th 1913.

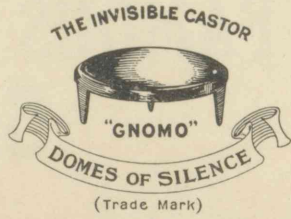
Stuart Mason Esq,  
6. Molyneux House  
Molyneux Street.

Dear Sir,

Enclosed please find the two programmes which you ask for. They are rather soiled but I have had to take them from our file. Mr. Dean is in London otherwise he would have written to you himself.

Yours faithfully,

*Lilian Hillier*  
Secretary.



*"STEEL GHOSTS THAT GLIDE  
WHEN THE FAIRIES RIDE  
IN THE MYRIAD MANSIONS OF MEN."  
"P.M."*

**NOTE.**

IF "THE DOMES OF SILENCE" or "INVISIBLE CASTORS" ARE NOT  
PROCURABLE LOCALLY, HALF-A-DOZEN SETS OF 4 will be sent post free  
on receipt of a remittance of Three Shillings.

BY THE PATENTEES:

**The Invisible Castor Co.**

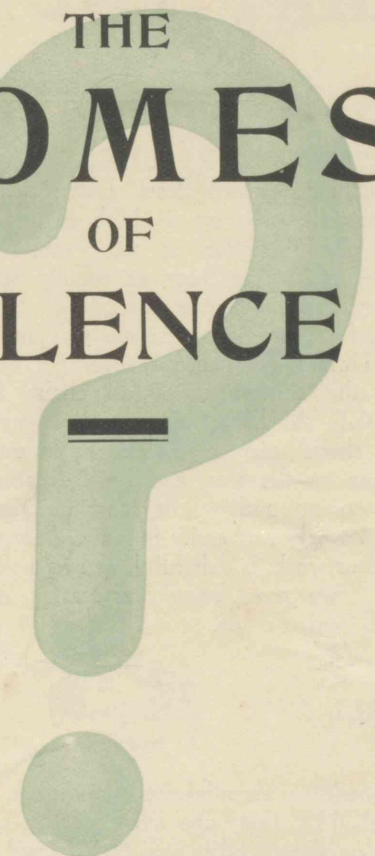
TOWER HOUSE, 40, TRINITY SQUARE,  
LONDON, E.C.

*If you are pleased with the "Domes of Silence" perhaps  
you will kindly recommend them to your friends.*

# THE STORY OF THE DOMES OF SILENCE

**— A —  
REAL GOOD THING**

# THE DOMES OF SILENCE



**THE  
SIMPLEST INVENTION  
OF THE AGE**

# WHAT THEY ARE

The "DOMES OF SILENCE," or "Invisible Castors," are Diamond Hard Steel Discs, which can be fitted in a moment, even by a child, to any chair or table.

Like the invention of the Point for the Screw, the "Domes of Silence" are an equally simple yet important discovery. They enable all kinds of furniture to **GLIDE** with perfect ease over carpets or any kind of flooring. The "Domes of Silence" never get out of order. They render the movement of all chairs **SILENT**. They **DOUBLE** the life of Carpets by preventing friction, and render chairs and tables almost indestructible by saving the strain on the legs, and by preventing them being accidentally overturned. The sense of Comfort in being able to move freely and easily in an ordinary chair, when seated at table or work, is delightful, and as a result the "Domes of Silence" are now being universally adopted throughout England and France.

**WHEEL-LESS**



**INVISIBLE**

So absolutely essential are they for real **COMFORT** and **ECONOMY** that one alone of the best known London Hotels has already taken over **4,000**, and a leading West End Club over **2,300** of the "Domes of Silence," while more than

**A MILLION**

have been sold in the first three months.

**KINDLY TRY THE DOMES ON YOUR DINING AND DRAWING ROOM CHAIRS.**

Price only **3/-** per  $\frac{1}{2}$  dozen Sets of Four.

**WHAT SELLS TO THE BEST IS WORTH A TEST!**  
"P.M."

Patented in England and Abroad  
Breveté S.G.D.G.

THE DOMES  
OF  
"GNOMO"  
SILENCE



**THE DOMES OF SILENCE ARE USED FOR CHAIRS, TABLES, AND ALL FURNITURE WITHOUT CASTORS.**



**HOW TO FIT THEM.**

Gently knock the Dome into the Centre of the furniture leg.

**A FEAT OF SKILL.**

Try to make three of the "Domes" stand one on top of the other. Two are easily arranged, but not three. A certain Peer on being challenged succeeded at his first attempt, but the Patentee has never since seen the feat repeated, though often attempted.

The trick is, however, purely a matter of steadiness of hand.

THE INVISIBLE CASTOR CO.,  
Tower House, 40, Trinity Square,  
London, E.C.

# WHAT FAMOUS FIRMS SAY

Messrs. Liberty & Co. write:

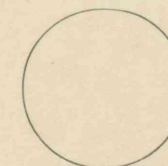
*"In our opinion the Patent submitted is for ordinary purposes a great improvement on Castors, as it is far less liable to breakage, and allows the objects to be moved more readily and smoothly over ordinary floor coverings."*

Monsieur Mercier, the Managing Director of Messrs. Mercier Frères, of Paris, writes:

*"Je suis très heureux d'avoir les Patins pour Meubles (Invisible Castors) sous mon fauteuil de bureau."*

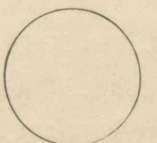
*"Cela me permet de me déplacer beaucoup plus facilement aussi bien sur le parquet que sur le tapis."*

*"Je crois que généralisée, et surtout exécutée dans le genre que m'a été montré, cette amélioration apportée aux sièges sera très appréciée."*



Medium.

**Made in Three Sizes, Small, Medium, and Large.**



Small.

**6<sup>d</sup>.** per set of 4. **3/-** per  $\frac{1}{2}$  dozen sets  
(post free)

**ASK YOUR IRONMONGER, FURNITURE DEALER, OR STATIONER FOR THEM.**

THE INVISIBLE CASTOR CO.,  
Tower House, 40, Trinity Square,  
London, E.C.



CHelsea ARTS CLUB,  
143 & 145, CHURCH STREET,  
S.W.

## Chelsea Town Hall.

The complete Scheme of decoration of the Town Hall includes:—

\*FOUR PANELS, A to D 8 ft. 5 in. high by 11 ft. 8 in. wide.

To contain groups of historical celebrities connected with Chelsea, and allegorical figures emblematic of their claims to fame.

FOUR OVERDOORS, E to H, 8 ft. 5 in. high by 11 ft. 8 in. wide.

The lower part of these panels is cut into by the curved pediments of doors. These overdoors to be treated with a decorative design in grisaille, enclosing a cartouche, the subject of which to be in colour. If figures are to be introduced into the grisaille, they should be smaller than life size.

It is proposed that the decorative design in grisaille of these panels shall be the work of one artist in all four panels.

TWO PANELS, I to J, 10 ft. 2 in. high by 5 ft. 3 in. wide, and

CENTRE PANEL, K, 5 ft. 4 in. high by 10 ft. wide.

To contain allegorical subjects.

It is proposed that these three panels shall be the work of one artist.

TWO PANELS, L and M, 10 ft. high by 3 ft. 10 in. wide.

To contain allegorical subjects.

*\* Letters refer to plan enclosed.*

The Mayor proposes that a commencement be made by the decoration of the four panels containing Chelsea Celebrities, and a competition for these panels, under the auspices of the Chelsea Arts Club, is now open to all members of the Chelsea Arts Club, and to other Artists domiciled in Chelsea.

The Sum offered for each of these panels is £200.

The Judges chosen by the votes of members, and who have kindly consented to act, are—

J. S. SARGENT,  
P. W. STEER,  
E. A. RICKARDS.

Art.

1. Holbein.
2. Wren.
3. Turner.
4. Maclise.
5. Rossetti.
6. Holman Hunt.
7. Whistler.
8. Charles Keene.
9. Cecil Lawson.

Literature.

1. Swift.
2. Smollett.
3. St. Evremond.
4. Carlyle.
5. Leigh Hunt.
6. George Eliot.
7. Charles Kingsley.
8. O. Wilde.

Politics, Religion, Science, &c.

1. Sir Thomas More.
2. Erasmus.
3. Bishop Atterbury.
4. Sir Robert Walpole.
5. Sir Isaac Newton.
6. Sir Hans Sloane.
7. Elizabeth Fry.
8. Sprimont & Dr. Johnson  
(Chelsea China).

Historical Characters.

1. Henry VIII.
2. Queen Elizabeth.
3. Charles II.
4. Catherine of Braganza.
5. Nell Gwynne.
6. Duchess of Mazarin.
7. Earl of Ranelagh.
8. Lord Dacre.
9. Catherine Parr.
10. William, 1st Earl  
Cadogan, General,  
d. 1726.

Art.

1. Holbein.
2. Wren.
3. Turner.
4. Maclise.
5. Rossetti.
6. Holman Hunt.
7. Whistler.
8. Charles Keene.
9. Cecil Lawson.

Literature.

1. Swift.
2. Smollett.
3. St. Evremond.
4. Carlyle.
5. Leigh Hunt.
6. George Eliot.
7. Charles Kingsley.
8. O. Wilde.

Politics, Religion, Science, &c.

1. Sir Thomas More.
2. Erasmus.
3. Bishop Atterbury.
4. Sir Robert Walpole.
5. Sir Isaac Newton.
6. Sir Hans Sloane.
7. Elizabeth Fry.
8. Sprimont & Dr. Johnson  
(Chelsea China).

Historical Characters.

1. Henry VIII.
2. Queen Elizabeth.
3. Charles II.
4. Catherine of Braganza.
5. Nell Gwynne.
6. Duchess of Mazarin.
7. Earl of Ranelagh.
8. Lord Dacre.
9. Catherine Parr.
10. William, 1st Earl  
Cadogan, General,  
d. 1726.

## RULES FOR THE COMPETITION.

1. All designs to be 3-in. scale, *i.e.*, 25 in. high by 35 in. wide.
2. The designs for these panels must be executed either in oils or tempera, in either of which mediums these panels are to be painted.
3. The figures are to be life size, and the designs should be definitely thought out and clearly executed decorations. A portion of a panel executed full size may be sent in (in addition to the design).
4. Each of the four panels is to contain a group of Chelsea Celebrities, with an allegorical figure emblematic of:—1. Art. 2. Literature. 3. Politics, Religion, Science, &c. 4. Historical Characters.

In order to avoid too great a variety in the backgrounds of these panels, it is suggested that sky, and the river seen through a balustrade, would assist in giving uniformity, and be a sufficiently local setting.

The enclosed list may be useful as a suggestion.

5. Designs for one or more of these panels may be sent in for competition.
  6. The designs must not be signed either on the front or back, but must be accompanied by a sealed envelope enclosing name and address of artist.
- When delivered they will be numbered, and the artist will receive the duplicate number which he will be required to produce on claiming his design after the Competition.

7. All designs must be delivered (carriage paid) by the 1st December, 1911, at CHAPMAN BROS., 241 and 251, King's Road, Chelsea.

8. It is proposed, if possible, to hold an exhibition of works sent in for competition.

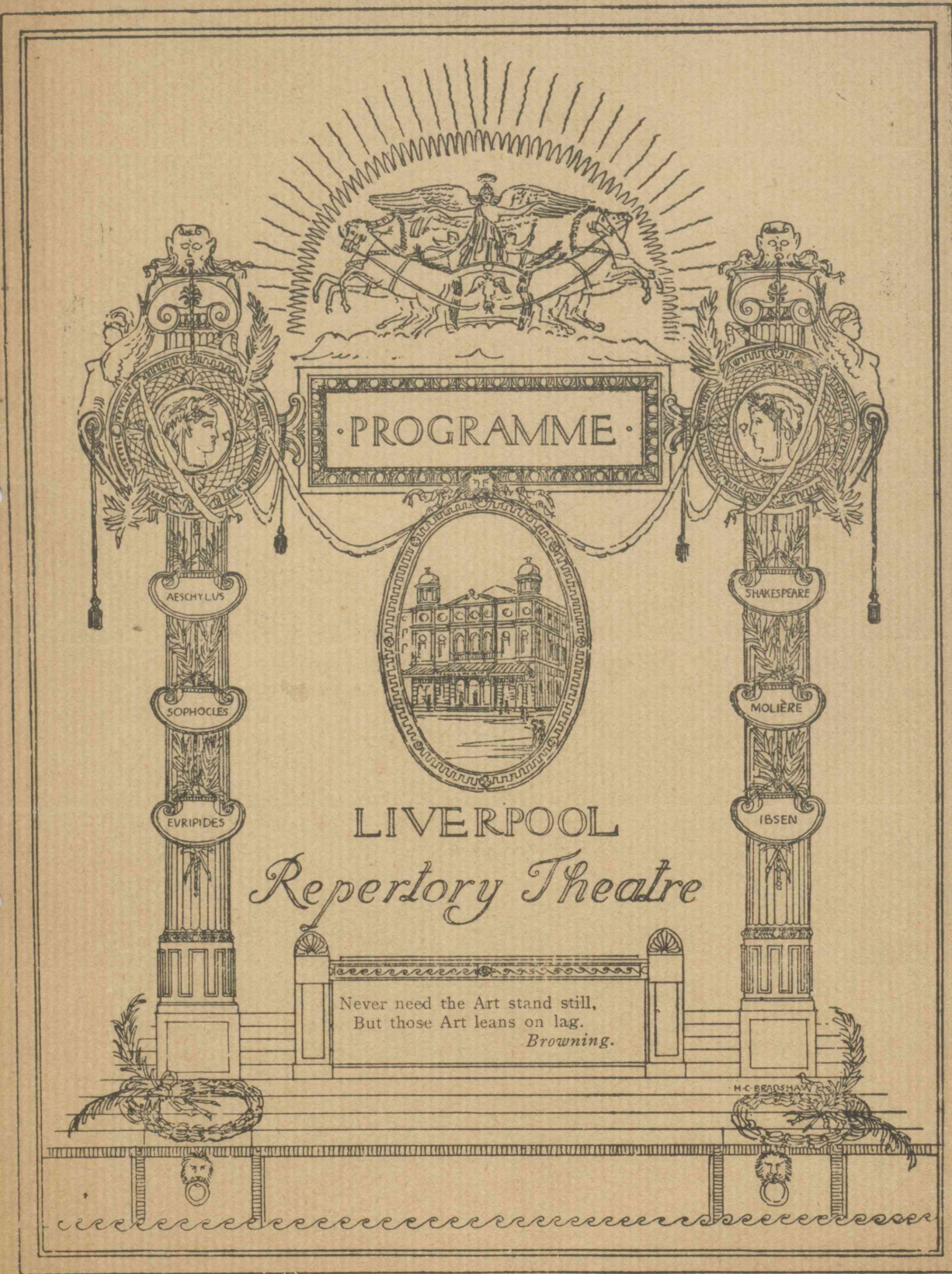
Members desiring to sell their designs are requested to intimate the price of same in the sealed envelope accompanying design.

All possible care will be taken of designs, but the Club cannot hold itself responsible for any damage or loss that may occur.

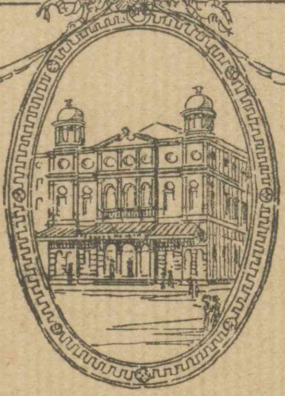
BY ORDER OF THE COUNCIL.

*May 14th, 1911.*





PROGRAMME



AESCHYLUS  
SOPHOCLES  
EURIPIDES

SHAKESPEARE  
MOLIÈRE  
IBSEN

LIVERPOOL  
*Repertory Theatre*

Never need the Art stand still,  
But those Art leans on lag.  
*Browning.*

H.C. BRADSHAW

## GENERAL NOTES

The Liverpool Repertory Theatre is the property of upwards of fourteen hundred Liverpool citizens. It is the first English Repertory Theatre to have been founded by these public means. In order to safeguard the ideals for which the Theatre has been founded, to further the best Dramatic Art, and to present plays to the Liverpool public which ordinarily they would not be able to see, it has been deemed advisable to limit any dividend to six per cent.

The success of the venture will be the individual responsibility of every member of the audience. Patrons are asked to address any suggestions they may care to make to Mr. Basil Dean at the Theatre. Complaints of any kind which are submitted in the same way will receive the most careful attention.

*Late comers are requested not to take their seats before the fall of the curtain, so that the early moments of the play may not be spoiled for others, nor the performers disturbed to the detriment of the production.*

A Bookstall for the sale of published dramatic works has been supplied to the Theatre by Messrs. Philip, Son and Nephew, for the convenience of patrons. Here may be obtained copies of many of the plays performed by the Repertory Company.

Out of consideration for every member of the audience, all seats in this Theatre, are sold on condition that *ladies will remove their hats if requested so to do.*

**The Pictures in the Foyer and Saloons during this week are by Mr. Henry Carr**

### The Intervals

These will be reduced in number and extent as far as possible. The blue electric signals placed at either side of the proscenium will be switched on whenever an interval is of sufficient length to enable members of the audience to visit the foyer and other parts of the house.

Patrons are reminded that this foyer has been furnished with a view to their comfort and convenience. Being one of the few provincial theatres so equipped, it is hoped that every advantage will be taken of its use.

### "A Doll's House"

"A Doll's House" (Et Dukkehjem) was first produced at the Royal Theatre, Copenhagen, on December 21st, 1879. The first Norwegian performance took place at the Christiania Theatre, on the 20th of January, 1880. Miss Janet Achurch was the first English actress to essay the part of Nora in an authentic version of the dramatist's work. The play was produced by Mr. Charles Charrington on that occasion, June 7th, 1889. No play of Ibsen's has perhaps created such a storm of discussion, or aroused such persistent criticism.

## PRICES OF ADMISSION

PRIVATE BOXES, £2 2s.; STALLS, 5/-; DRESS CIRCLE, 3/-; PIT STALLS 2/-; FAMILY CIRCLE, 1/-; (all these seats can be reserved in advance); GALLERY (Unreserved) 6d.

There are no Early Doors, no Booking Fees and no Cloak Room Charges.

### Coupons

(Available for the Second Repertory Season terminable on or about the end of May, 1913) are now on sale at the Theatre Box Office only, at the following prices per book of twelve: ORCHESTRA STALLS, £2 10s.; DRESS CIRCLE, £1 10s.; PIT STALLS, 18s.; FAMILY CIRCLE, 10s.

These Coupons are available for any performances excepting Saturday nights and Bank Holidays and special productions (of which due notice will in all cases be given).

Forms of Application for Shares in the Liverpool Repertory Theatre Ltd., can be obtained from the Secretary, Mr. BASKERVILLE SIMMONS, Chartered Accountant, 3, Harrington Street.

### Serial Bookings

The attention of playgoers is directed to the fact that the same seats may be reserved for all productions of the Theatre either (a) on all first nights or (b) on the first Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday or Saturday following the production of each new play.

This privilege is open to all persons, whether Shareholders or not.

BOX OFFICE open from 9 a.m. to 9 p.m. For each new production the Box Office will open on the Monday morning prior to the first performance.

THE EVENING PERFORMANCES WILL COMMENCE AT 7-45 P.M.  
THE DOORS WILL OPEN AT 7-15 P.M.

The MATINEES will commence at 2-30 p.m. The Doors will open at 2 p.m.

Seats booked in advance by Telephone will not be held for more than 24 hours, unless payment is meanwhile received. Seats booked by Telephone on the day of the performance will not be kept after 7-30 in the evenings, or 2-15 at Matinees.

On the days on which the Box Office opens for the sale of seats for the next production orders by Letter or by Telephone will be attended to after 2 p.m. (Telephone Number 3944 Royal, 2 lines).

All seats are sold upon the condition that Ladies will remove their Hats when requested.

### The Theatre Exits

Attention needs to be drawn to the fact that this Theatre is particularly well provided with emergency and other exits. There are two separate exits from each floor of the house: and in addition there are two special emergency exits at the ground floor level into Houghton Street.

In the interest of Public Health the Theatre is supplied throughout with Jeyes' Sanitary Compounds.

All enquiries concerning the Box Office should be addressed, Mr. Oscar Waddington, and all business communications to

T. J. PIGGOTT, BUSINESS MANAGER.



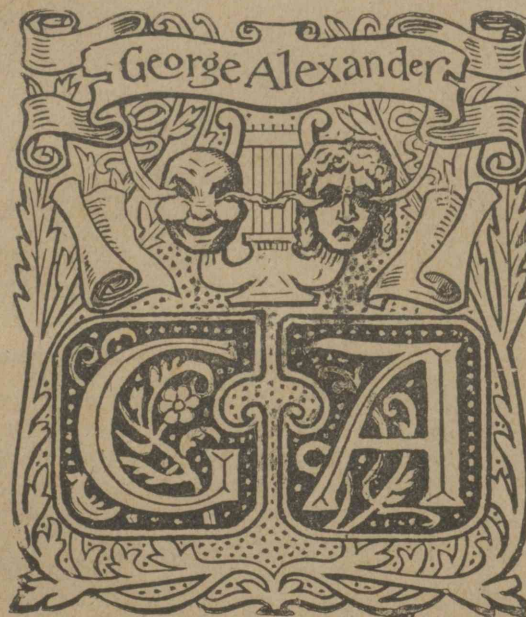


# St. James's

KING STREET,  
ST. JAMES'S, S.W.

# Theatre

Sole Lessee and Manager :



GENERAL MANAGER - - MR. CHARLES T. H'T HELMSLEY

(To whom all communications should be addressed)

Stage Manager :  
Mr. E. Vivian Reynolds

Treasurer :  
Mr. D. W. Whitaker

Musical Director :  
Mr. William Robins

Secretary :  
Mr. A. D. Horne

Box Office Manager :  
Mr. E. Arnold

Assistant Stage Manager :  
Mr. Percy D. Owen

PRICE TWOPENCE

Shall not be in for  
breakfast. Rec



*Photo by T. & R. Annan & Sons, Glasgow.*  
Mr. GEORGE ALEXANDER.



*Photo by Ellis & Walery, Baker Street.*  
Miss STELLA PATRICK CAMPBELL



*Photo by ———*  
Miss DOROTHY GREEN



*Photo by Vandyk.*  
Miss ROSALIE TOLLER.



*Photo by Ellis & Walery, Baker Street*  
Miss ALICE BEET

# The Élite Dress Co.

## Salon of Fashion for French Models

We receive at intervals exhibited Paris Models, at one-fifth of the original cost, perfectly fresh and of the Latest Fashion, from Doucet, Worth, Templier, Collott Seurs, Drecol, Wallis, Revillon, Martial & Armand and many other well-known Paris firms, exclusive Models which we are prohibited from copying; hence our establishment has become the rendezvous of the fashionably dressed ladies in Society.

Beautiful Visiting, Dinner and Evening Gowns, very smart Tailored Costumes, Wraps, &c. Handsome Long, Short and Medium Fur Coats, splendid selection of over 200 always in stock. Fur Stoles, Muffs, &c., in all the most fashionable Furs, made in the latest shapes.

Written guarantee given with all Furs sold as genuine.

**£5 equal to £20 elsewhere.**

Grosvenor Mansions,

Over 82, 84, 86 & 88, VICTORIA STREET, S.W.

No Shop Windows. Est. 1900. No connection with any other Firm.

Tel. 384 Victoria.



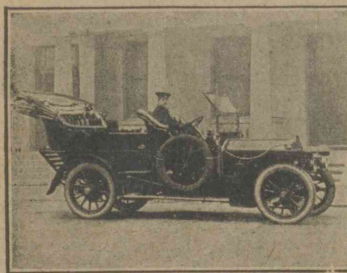
### SPECIAL NOTICE.

Our expenses are nominal in comparison to being in the West End—our profits are small—and our business is large, hence enabling our Clients to save considerably. Once you pay a visit to our showrooms you will visit again from time to time.

## ON HIRE

BY THE HOUR, DAY, WEEK, MONTH OR YEAR

at little more than Cab Fares.



## PRIVATE MOTOR CARRIAGES

LANDAULETTES and OPEN CARS.

Charge for Evening (Dinner, Theatre) from 10/6 fifteen miles.

WEDDINGS FROM ONE GUINEA.

Complete Tariff with Illustrations free on application.

**MOTOR JOBSTERS, Ltd.,**

79 & 80, YORK STREET, QUEEN ANNE'S GATE,

LONDON, S.W.

Phone: 1337 Victoria.  
Wire: "Hirkar, London."

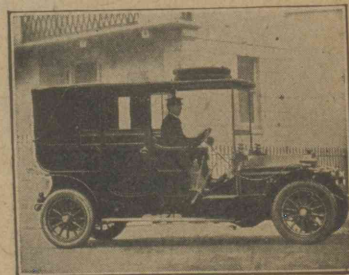


Photo by Hana, Ltd.

Miss HELEN ROUS



Photo by H. W. Barnett.

Miss MARJORIE WATERLOW



## The Misses VIOLET & IRENE VANBRUGH PAY AN UNPRECEDENTED TRIBUTE.

Full in the fairway of every woman's voyage through life there is a maelstrom, a swift and wicked vortex, in which beauty and comeliness go to wreck. You may call it either Ignorance or Carelessness, although in these days only the careless need be ignorant. The wise woman knows that beauty will endure when it is cared for, and so she goes serenely by the dreaded whirlpool, her face all a-smile.

Now the care of the complexion is, in nine cases out of ten, a question of Skin food only, and on this vital point Miss IRENE VANBRUGH and her sister VIOLET have expressed themselves with equal emphasis and frankness in remarkable letters which Madame Helena Rubinstein, the Viennese Complexion Specialist, has received from them, and which read as follows—

Rare testimony, indeed, and unanswerably corroborated by the fact that Madame Rubinstein's Specialities for home treatment, intended for every requirement of the complexion, are now found on the dressing tables of fashionable and—  
to use Miss IRENE VANBRUGH'S expression—*fastidious* women all over the world.

A full and detailed account of these specialities and of the unique and exclusive methods of complexion treatments

employed by Madame Rubinstein at her Maison de Beauté Valaze, 24, Grafton Street, Mayfair, London, will be found in her Book, "Beauty in the Making," which deals competently and fully with all complexion defects, and points the way to their prevention and relief. This interesting treatise will be sent post free on application to Madame Rubinstein at the above address.

Madame Rubinstein's mode of obliteration of lines and deep wrinkles, the correction of dryness, greasiness, muddiness, or blotchiness of skin—the methods of massage to improve the colouring of the complexion, the process of treating undue redness of nose and cheeks, and divers electrolytic practices for the removal of superfluous hairs, birthmarks and moles, are as near perfection as can be attained by competent and skilled human efforts. The dictates of privacy and comfort are fully honoured.

Valaze Skin Food, 4/6, 8/6 & 21/- a Jar;  
Valaze Herbal Powder (for greasy skins) or Novena Poudre (for dry skins), 3/-, 5/6 & 10/6 a Box;  
Valaze Herbal Soap, 2/6 & 4/6 a Cake;  
Valaze Lip Lustre, 2/- & 3/6.

"It is not often that I express an opinion on preparations that should form a part of a woman's toilet requirements, but I am convinced that the high quality of your Valaze Skin Food, Complexion Powder and Soap deserve the greatest publicity.

The Valaze Skin Food in particular is the most delightful and effective preparation that has ever come to my notice."

*Violet Vanbrugh*

"Having used your Valaze Face Cream, Complexion Powder and the Valaze Lip Lustre with so much benefit, it has become quite plain to me why the Valaze Specialities have obtained such a hold on so many of the most fastidious women of my acquaintance. To me, too, they represent the highest example of what such toilet requisites should be, and I would be unable to point to anything that could equal them in excellence. I shall certainly never be without them."

*Irene Vanbrugh*

EVERY EVENING at 9

WILL BE ACTED

# The Importance of being Earnest

A Trivial Comedy for Serious People

By OSCAR WILDE

John Worthing, J.P.	... {of the Manor House, Woolton, Hertfordshire}	... Mr. GEORGE ALEXANDER (His Original Character)
Algernon Moncrieffe	... (his Friend) ...	... Mr. ALLAN AYNESWORTH (His Original Character)
Rev. Canon Chasuble, D.D.	(Rector of Woolton)	... Mr. E. VIVIAN REYNOLDS
Merriman	(Butler to Mr. Worthing)	... Mr. ERIK STIRLING
Lane	(Mr. Moncrieffe's Man-servant)	... Mr. T. WEGUELIN
Lady Bracknell	...	... Miss HELEN ROUS
Hon. Gwendolen Fairfax	(her Daughter)	Miss STELLA PATRICK CAMPBELL
Cecily Cardew	(John Worthing's Ward)	... Miss ROSALIE TOLLER
Miss Prism	(her Governess)	... Miss ALICE BEET

Time - - The Present.

Act I. ... Algernon Moncrieffe's Rooms in Piccadilly

Act II. ... The Garden at the Manor House, Woolton

Act III. ... Morning-Room at the Manor House, Woolton

Preceded at 8.30 by

## A MAKER OF MEN

A Play, in One Act,

By ALFRED SUTRO

Cuthbert Farringdon	... ..	Mr. GERALD AMES
Edith Farringdon	... ..	Miss DOROTHY GREEN
A Maid	... ..	Miss MARJORIE WATERLOW

Scene—The Farringdons' Sitting-Room.

Time—The Present.

A signal will be given from the stage by the sounding of a bell one minute before the curtain rises upon each Act.

### Programme of Music.

POTPOURRI	... ..	"Songs of London"	... ..	... Karl Kaps
SELECTION	... ..	"Dollar Princess"	... ..	... Leo Fall
VALSE	... ..	"Casse Noisette"	... ..	Tschaikowsky
MARCHE	... ..	"Russe"	... ..	Luigini
SELECTION	... ..	"The Arcadians"	... ..	Talbot—Monckton
MARCHE	... ..	"Gladiators"	... ..	... Fucik

Dresses by Madame BAROLET.

Hats by ELSIE.

Wigs by CLARKSON.

Machinist, J. CULLEN.

Electrician, W. BARBOUR.

Property Master, W. DAVIES.

Wardrobe Mistress, Mrs. EVANS.

## Matinee Every Wednesday and Saturday at 2.30

Mr. GEORGE ALEXANDER earnestly hopes that Ladies will remove their Hats, and so add to the comfort of all.

"THE IMPORTANCE OF BEING EARNEST," published by METHUEN & CO., may be had of the Attendants. Price 5s.

Commence at 8.30

Carriages at 10.45

Box-Office (Mr. E. ARNOLD) Open 10 till 10. Seats can be booked by Letter, Telegram ("Ruritania, London") or Telephone (No. 3903 Gerrard).

This Theatre is so well provided with exits, that every member of the audience can, without hurry, get clear of the Auditorium within TWO MINUTES.

The Scenery in this Theatre has been rendered Fire-proof by the NON-FLAMMABLE WOOD FABRICS Co. Ltd.

EXTRACT FROM THE RULES MADE BY THE LORD CHAMBERLAIN.—(1) The name of the actual and responsible Manager of the Theatre must be printed on every play bill. (2) The Public can leave the Theatre at the end of the performance by all exit and entrance doors, which must open outwards. (3) Where there is a fire-proof screen to the proscenium opening, it must be lowered at least once during every performance to ensure its being in proper working order. (4) Smoking is not permitted in the Auditorium. (5) All gangways, passages and staircases must be kept free from chairs or any other obstructions, whether permanent or temporary.

Miss Irene Vanbrugh writes:

"I have given Odol a good trial and consider it one of the most refreshing dentifrices I have ever used, and I shall certainly continue to use it."

Beautiful women of all countries acknowledge their indebtedness to Odol, which is the most efficacious dentifrice known to science.





Photo by Window & Grove, London W.

Mr. ALLAN AYNESWORTH



Photo by The Dover Street Studios.

Mr. E. VIVIAN REYNOLDS



Photo by Thompsons, New Bond Street, W.

Mr. ERIK STIRLING.



Photo by The Dover Street Studios.

Mr. T. WEGUELIN

# HAVE YOU READ ?

THE FOLLOWING DELIGHTFUL NOVELS RECENTLY PUBLISHED BY MESSRS. STANLEY PAUL & CO.

## TROPICAL TALES

DOLF WYLLARDE

The difficult art of telling a short story well has no better exponent than Dolf Wyllarde at her best, and "Tropical Tales" is an excellent presentation of her art. Miss Wyllarde's "Tropical Tales" is a demonstration of the influence of climate upon action and character.

## THE ROSE OF DAUPHINY

PHILIP L. STEVENSON

*Globe*.—"A vigorous and romantic story—Henry of Navarre and his doings in France giving occasion for a series of lively episodes."

*Daily Chronicle*.—"A really stirring romance."

*Guardian*.—"A stirring romance."

*Literary World*.—"A striking novel."

## THE VORTEX

FRED WHISHAW

*Morning Leader*.—"The Vortex" is an excellent and absorbing novel of Russian intrigue."

*Globe*.—"A dashing story of Russian revolutionists. . . . Mr. Whishaw's talent is seen to advantage in this well-constructed and very interesting story."

## ADVENTURES OF A PRETTY WOMAN

FLORENCE WARDEN

*Times*.—"One of Miss Warden's best stories."

## STRANGE FIRE

CHRISTOPHER MAUGHAN

*Globe*.—"A good many religious novels have appeared of late, and this should rank high among them, since the character-drawing is excellent, and the style good and vigorous."

*Pall Mall*.—"A story of unusual power that grips the reader from the first and holds him gripped till the end is reached."

*Times*.—"A clerical story. . . . The writing is often exceptionally good, and the characters are finely and strongly realised."

## SUBMARINE GIRL

EDGAR TURNER

*The Times*.—"A tale of fantastic adventure."

*Dundee Courier*.—"A fine romance."

*Academy*.—"A book of lively nonsense for light—very light—reading."

## FATAL THIRTEEN

WILLIAM LE QUEUX

Published in the first instance at 1s. net. (Library edition, in cloth, 2s. net.)

## YOUR HEALTH!

(A Book of Bright Toasts)

Compiled by IDELLE PHELPS, with coloured illustrations on each page by HELEN ALDEN KNIPE. 18mo. 2s. net.

## PHASES, MAZES AND CRAZES OF LOVE

(As the title indicates)

Compiled by M. T. ANTRIM, with coloured illustrations on each page by CLARA ELSENE PECK. 18mo. 2s. net.

## LOVE BESIEGED

CHARLES E. PEARCE

The interest of this romance is concentrated around a single thrilling episode of the Indian Mutiny. The siege of Lucknow forms the pivot of the story. There is a vivid picture of life within the Residency during the siege.

## CO-HEIRESSSES

E. EVERETT-GREEN

*Westminster Review*.—"This fresh and wholesome story ought to appeal to a large public."

*Christian World*.—"Girls will dearly love this story, and expend a lot of sympathy on the characters. . . . The story is very brightly written."

*Review of Reviews*.—"Another charming story and a capital gift book, neither mawkish nor risky."

## SHOES OF GOLD

HAMILTON DRUMMOND

*Times*.—"Mr. Drummond writes the historical novel with much talent. . . . A spirited story."

*Truth*.—"A stirring picture of the 18th-century court life at St. Petersburg and Versailles."

## LOVE THE THIEF

HELEN MATHERS

*The Daily News*.—"We have read many tales of mysterious crime, but none has kept its secret more securely or furnished more excitement than this."

## GHOST PIRATES

W. HOPE HODGSON

*Westminster Gazette*.—"This book places Mr. Hodgson high among those living and dead who have told tales of horror so well that we believe them."

*Bookman*.—"A book of high literary qualities; there is no one at present writing who can thrill and horrify to quite the same effect."

## TROUBLED WATERS

HEADON HILL

*Morning Post*.—"Mr. Headon Hill is at his best in 'Troubled Waters.'"

*Nottingham Guardian*.—"Those who like a stirring story will find it here."

## GOLDEN APHRODITE

WINIFRED CRISPE

Her Majesty the Queen has been graciously pleased to accept a copy of this new powerful novel.

*Scotsman*.—"Worked out with many excellent effects by a skilful and interesting art in fiction."

## HAVE YOU READ

"BILLICKS" A. ST. JOHN ADCOCK'S ?  
New Humorous Book ?  
2s. 6d. net.

There is nothing better to send to your friend than—

## UNCONSCIOUS HUMOUR

A. LEONARD SUMMERS

Fully illustrated by G. FYFFE CHRISTIE. 1s. net. A book that will set a roomful of people laughing. A capital book for after dinner reading, and a delightful companion.

STANLEY PAUL & CO., CLIFFORD'S INN, LONDON, E.C.